



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—
Compte rendu intégral

—
Integraal verslag

—
**Séance plénière du
VENDREDI 13 JANVIER 2012**

—
**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 13 JANUARI 2012**

(Séance du matin)

(Ochtendvergadering)

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

SOMMAIRE**INHOUD**

EXCUSÉS	7	VERONTSCHULDIGD	7
HOMMAGE	7	EERBETOON	7
NOMINATION DE SECRÉTAIRES DU PARLEMENT	8	BENOEMING VAN SECRETARISSEN VAN HET PARLEMENT	8
MODIFICATION DE LA DÉNOMINATION D'UN GROUPE POLITIQUE	8	WIJZIGING VAN DE BENAMING VAN EEN FRACTIE	8
COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT	8	MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT	8
Cour constitutionnelle		Grondwettelijk Hof	
COUR DES COMPTES	9	REKENHOF	9
Compte général des services du gouvernement pour l'année 2008		Algemene rekening van de diensten van de regering voor het jaar 2008	
Renvoi en commission		Verzending naar een commissie	
AVIS DU CONSEIL DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE	9	ADVIES VAN DE RAAD VOOR HET WETENSCHAPSBELEID VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST	9
Renvoi en commission		Verzending naar een commissie	

<p>LOI DU 5 AOÛT 1991 RELATIVE À L'IMPORTATION, À L'EXPORTATION, AU TRANSIT ET À LA LUTTE CONTRE LE TRAFIC D'ARMES, DE MUNITIONS ET DE MATÉRIEL DEVANT SERVIR SPÉCIALEMENT À UN USAGE MILITAIRE OU DE MAINTIEN DE L'ORDRE ET DE LA TECHNOLOGIE Y AFFÉRENTE</p>	<p>10</p>	<p>WET VAN 5 AUGUSTUS 1991 BETREFFENDE DE IN-, UIT- EN DOORVOER VAN EN DE BESTRIJDING VAN DE ILLEGALE HANDEL IN WAPENS, MUNITIE EN SPECIAAL VOOR MILITAIR GEBRUIK OF VOOR ORDEHANDHAVING DIENSTIG MATERIEEL EN DAARAAN VERBONDEN TECHNOLOGIE</p>	<p>10</p>
<p>Rapport annuel</p>		<p>Jaarlijks verslag</p>	
<p>Renvoi en commission</p>		<p>Verzending naar een commissie</p>	
<p>RAPPORT DE PÉKIN DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE</p>	<p>10</p>	<p>PEKINGRAPPORT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING</p>	<p>10</p>
<p>Renvoi en commission</p>		<p>Verzending naar een commissie</p>	
<p>PROJET D'ORDONNANCE</p>	<p>11</p>	<p>ONTWERP VAN ORDONNANTIE</p>	<p>11</p>
<p>Dépôt</p>		<p>Indiening</p>	
<p>Renvoi en commission</p>		<p>Verzending naar een commissie</p>	
<p>MODIFICATIONS DE LA COMPOSITION DES COMMISSIONS</p>	<p>11</p>	<p>WIJZIGINGEN VAN DE SAMENSTELLING VAN DE COMMISSIES</p>	<p>11</p>
<p>QUESTIONS ÉCRITES AUXQUELLES IL N'A PAS ÉTÉ RÉPONDU</p>	<p>11</p>	<p>SCHRIFTELIJKE VRAGEN WAAROP NOG NIET WERD GEANTWOORD</p>	<p>11</p>
<p>COMPOSITION DE LA COMMISSION SPÉCIALE "CHARGÉE D'ANALYSER LES CAUSES ET LES CONSÉQUENCES SUR LES FINANCES BRUXELLOISES RÉGIONALES ET COMMUNALES DE LA LIQUIDATION DE LA S.A. HOLDING COMMUNAL"</p>	<p>12</p>	<p>SAMENSTELLING VAN DE BIJZONDERE COMMISSIE "BELAST MET DE ANALYSE VAN DE OORZAKEN EN DE GEVOLGEN VOOR DE FINANCIËN VAN HET BRUSSELS GEWEST EN VAN DE BRUSSELSE GEMEENTEN VAN DE VEREFFENING VAN DE N.V. GEMEENTELIJKE HOLDING"</p>	<p>12</p>

PROPOSITION DE RÉOLUTION	13	VOORSTEL VAN RESOLUTIE	13
Prise en considération		Inoverwegingneming	
Renvoi en commission		Verzending naar een commissie	
PROJETS D'ORDONNANCE	13	ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE	13
Projet d'ordonnance portant sur la prise de participations en capital de la Région de Bruxelles-Capitale dans la société coopérative créée à l'issue du marché public Irisnet 2 (n ^{os} A-218/1 et 2 - 2010/2011).		Ontwerp van ordonnantie betreffende het nemen van kapitaalsparticipaties door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de coöperatieve vennootschap opgericht na afloop van de overheidsopdracht Irisnet 2 (nrs A-218/1 en 2 - 2010/2011).	
<i>Discussion générale – Orateurs : Mme Céline Fremault, rapporteuse, M. Didier Gosuin, Mme Anne-Sylvie Mouzon, M. Didier Gosuin, M. Alain Maron, Mme Céline Fremault, Mme Brigitte Grouwels, ministre.</i>	14	<i>Algemene bespreking – Sprekers: mevrouw Céline Fremault, rapporteur, de heer Didier Gosuin, mevrouw Anne-Sylvie Mouzon, de heer Didier Gosuin, de heer Alain Maron, mevrouw Céline Fremault, mevrouw Brigitte Grouwels, minister.</i>	14
<i>Discussion des articles</i>	33	<i>Artikelsgewijze bespreking</i>	33
Projet d'ordonnance relative à la conservation de la nature (n ^{os} A-225/1 et 2 - 2010/2011).	34	Ontwerp van ordonnantie betreffende het natuurbehoud (nrs A-225/1 en 2 - 2010/2011).	34
<i>Discussion générale – Orateurs : M. Ahmed Mouhssin, rapporteur, M. Ahmed El Ktibi, rapporteur, M. Gaëtan Van Goidsenhoven, Mme Mahinur Ozdemir, Mme Annemie Maes, Mme Béatrice Fraiteur, Mme Olivia P'tito, M. Ahmed Mouhssin, Mme Anne-Sylvie Mouzon, Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.</i>	34	<i>Algemene bespreking – Sprekers: de heer Ahmed Mouhssin, rapporteur, de heer Ahmed El Ktibi, rapporteur, de heer Gaëtan Van Goidsenhoven, mevrouw Mahinur Ozdemir, mevrouw Annemie Maes, mevrouw Béatrice Fraiteur, mevrouw Olivia P'tito, de heer Ahmed Mouhssin, mevrouw Anne-Sylvie Mouzon, mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister.</i>	34
<i>Discussion des articles</i>	63	<i>Artikelsgewijze bespreking</i>	63
QUESTION ORALE	67	MONDELINGE VRAAG	67
- de Mme Bianca Debaets		- van mevrouw Bianca Debaets	
à M. Emir Kir, secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,		aan de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,	

concernant "la restauration des maisons de la Grand-Place".

betreffende "de restauratie van huizen ter hoogte van de Grote Markt".

**PRÉSIDENTE : MME FRANÇOISE DUPUIS, PRÉSIDENTE.
VOORZITTERSCHAP: MEVROUW FRANÇOISE DUPUIS, VOORZITTER.**

- *La séance est ouverte à 9h34.*

Mme la présidente.- Je déclare ouverte la séance plénière du parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du vendredi 13 janvier 2012.

EXCUSÉS

Mme la présidente.- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Anne Dirix ;
- Mme Cécile Jodogne ;
- Mme Viviane Teitelbaum ;
- Mme Sophie Brouhon ;
- Mme Gisèle Mandaila ;
- M. Paul De Ridder.

HOMMAGE

Mme la présidente.- J'ai appris le décès de M. Paul Arku, qui a été membre de notre parlement.

Il y a siégé du 29 juin 2004 au 7 juin 2009. J'ai adressé à sa famille les condoléances de notre assemblée.

Je vous propose de vous recueillir quelques instants.

(L'assemblée observe une minute de silence)

- *De vergadering wordt geopend om 9.34 uur.*

Mevrouw de voorzitter.- Ik verklaar de plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van vrijdag 13 januari 2012 geopend.

VERONTSCHULDIGD

Mevrouw de voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Anne Dirix;
- mevrouw Cécile Jodogne;
- mevrouw Viviane Teitelbaum;
- mevrouw Sophie Brouhon;
- mevrouw Gisèle Mandaila;
- de heer Paul De Ridder.

EERBETOON

Mevrouw de voorzitter.- Ik heb het overlijden vernomen van de heer Paul Arku, die lid is geweest van ons parlement.

Hij heeft zitting gehad van 29 juni 2004 tot 7 juni 2009. Ik heb aan zijn familie de innige deelneming van onze assemblee betuigd.

Ik stel voor om enkele ogenblikken stilte in acht te nemen.

(De assemblee neemt een minuut stilte in acht)

NOMINATION DE SECRÉTAIRES DU PARLEMENT

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle la nomination de secrétaires du parlement, en remplacement de M. Herman Mennekens.

Par lettre du 16 décembre 2011, le groupe Open Vld propose les candidatures de Mme Carla Dejonghe au huitième mandat de secrétaire du parlement et de M. René Coppens au neuvième mandat de secrétaire du parlement.

Pas d'observation ?

Il en sera donc ainsi.

MODIFICATION DE LA DÉNOMINATION D'UN GROUPE POLITIQUE

Mme la présidente.- Par lettre du 12 janvier 2012, Mme Annemie Maes, présidente de groupe, communique que le point d'exclamation dans la dénomination du groupe Groen! sera dorénavant supprimé.

– Pour information.

COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT

Cour constitutionnelle

Mme la présidente.- Diverses communications ont été faites au parlement par la Cour constitutionnelle.

Elles figureront en annexe au compte rendu intégral de cette séance.

BENOEMING VAN SECRETARISSEN VAN HET PARLEMENT

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de benoeming van secretarissen van het parlement, ter vervanging van de heer Herman Mennekens.

Bij brief van 16 december 2011 stelt de Open Vld-fractie de kandidaturen voor van mevrouw Carla Dejonghe voor het achtste mandaat van secretaris van het parlement en van de heer René Coppens voor het negende mandaat van secretaris van het parlement.

Geen bezwaar?

Aldus zal geschieden.

WIJZIGING VAN DE BENAMING VAN EEN FRACTIE

Mevrouw de voorzitter.- Bij brief van 12 januari 2012 deelt mevrouw Annemie Maes, fractievoorzitter, mij mee dat het uitroepteken in de benaming Groen!-fractie voortaan geschrapt wordt.

– Ter informatie.

MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

Grondwettelijk Hof

Mevrouw de voorzitter.- Verscheidene mededelingen werden door het Grondwettelijk Hof aan het parlement gedaan.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

COUR DES COMPTES*Compte général des services du gouvernement pour l'année 2008*

Mme la présidente.- Par lettre du 28 décembre 2011, la Cour des comptes transmet au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, en application des dispositions de l'article 60, alinéa 3, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, un corrigendum au compte général des services du gouvernement pour l'année 2008.

– Renvoi à la Commission des Finances, du Budget, de la Fonction publique, des Relations extérieures et des Affaires générales.

**AVIS DU CONSEIL DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

Mme la présidente.- Par lettre du 15 décembre 2011, le président du Conseil de la Politique scientifique de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, conformément à l'article 11 de l'ordonnance du 10 février 2000 portant création d'un Conseil de la politique scientifique de la Région de Bruxelles-Capitale, une copie de l'avis n° 37 du Conseil de la politique scientifique de la Région de Bruxelles-Capitale concernant la promotion de la recherche et de l'innovation en Région de Bruxelles-Capitale.

– Renvoi à la Commission des Affaires économiques, chargée de la Politique économique, de la Politique de l'Emploi et de la Recherche scientifique.

REKENHOF*Algemene rekening van de diensten van de regering voor het jaar 2008*

Mevrouw de voorzitter.- Bij brief van 28 december 2011 zendt het Rekenhof, in toepassing van de bepalingen van artikel 60, 3de lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, een corrigendum van de algemene rekening van de diensten van de regering voor het jaar 2008.

– Verzonden naar de commissie voor de Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen en Algemene Zaken.

**ADVIES VAN DE RAAD VOOR HET
WETENSCHAPSBELEID VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST**

Mevrouw de voorzitter.- Bij brief van 15 december 2011 bezorgt de voorzitter van de Raad voor het Wetenschapsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, overeenkomstig artikel 11 van de ordonnantie van 10 februari 2000 tot oprichting van een Raad voor het Wetenschapsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, een kopie van het advies nr. 37 van de Raad voor het Wetenschapsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de promotie van onderzoek en innovatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

– Verzonden naar de commissie voor de Economische Zaken, belast met het Economisch Beleid, het Werkgelegenheidsbeleid en het Wetenschappelijk Onderzoek.

**LOI DU 5 AOÛT 1991 RELATIVE À
L'IMPORTATION, À L'EXPORTATION,
AU TRANSIT ET À LA LUTTE CONTRE
LE TRAFIC D'ARMES, DE MUNITIONS
ET DE MATÉRIEL DEVANT SERVIR
SPÉCIALEMENT À UN USAGE
MILITAIRE OU DE MAINTIEN DE
L'ORDRE ET DE LA TECHNOLOGIE Y
AFFÉRENTE**

Rapport annuel

Mme la présidente.- Par lettre du 27 décembre 2011, le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures, transmet, en application de l'article 17 de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation, au transit et à la lutte contre le trafic d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire ou de maintien de l'ordre et de la technologie y afférente, telle que modifiée, le rapport annuel que le gouvernement a approuvé le 22 décembre 2011 et couvrant la période du 1^{er} janvier 2010 au 31 décembre 2010.

– Renvoi à la Commission des Affaires économiques, chargée de la Politique économique, de la Politique de l'Emploi et de la Recherche scientifique.

**RAPPORT DE PÉKIN DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

Mme la présidente.- En date du 10 janvier 2012, M. Bruno De Lille, secrétaire d'État chargé de l'Égalité des chances, a transmis le rapport du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale sur les initiatives prises entre septembre 2009 et décembre 2010 pour promouvoir l'égalité entre les femmes et les hommes.

– Renvoi au Comité d'avis pour l'égalité des chances entre hommes et femmes.

**WET VAN 5 AUGUSTUS 1991
BETREFFENDE DE IN-, UIT- EN
DOORVOER VAN EN DE BESTRIJDING
VAN DE ILLEGALE HANDEL IN
WAPENS, MUNITIE EN SPECIAAL
VOOR MILITAIR GEBRUIK OF VOOR
ORDEHANDHAVING DIENSTIG
MATERIEEL EN DAARAAN
VERBONDEN TECHNOLOGIE**

Jaarlijks verslag

Mevrouw de voorzitter.- Bij brief van 27 december 2011 bezorgt de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen, met toepassing van artikel 17 van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van en de bestrijding van illegale handel in wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik of voor ordehandhaving dienstig materieel en daaraan verbonden technologie, zoals gewijzigd, het jaarlijks verslag dat de regering aangenomen heeft op 22 december 2011 en dat slaat op de periode van 1 januari 2010 tot 31 december 2010.

– Verzonden naar de commissie voor de Economische Zaken, belast met het Economisch Beleid, het Werkgelegenheidsbeleid en het Wetenschappelijk Onderzoek.

**PEKINGRAPPORT VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING**

Mevrouw de voorzitter.- Op datum van 10 januari 2012 heeft de heer Bruno De Lille, staatssecretaris belast met het Gelijkekansenbeleid, het verslag van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bezorgd over de initiatieven genomen tussen september 2009 en december 2010 ter bevordering van de gelijkheid tussen vrouwen en mannen.

– Verzonden naar het Adviescomité voor Gelijke Kansen voor Mannen en Vrouwen.

PROJET D'ORDONNANCE*Dépôt*

Mme la présidente.- En date du 20 décembre 2011, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération entre la Communauté française, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'éducation, à l'environnement, à la nature et au développement durable (n° A-254/1 - 2011/2012).

– Renvoi à la Commission de l'Environnement, de la Conservation de la Nature, de la Politique de l'Eau et de l'Énergie.

**MODIFICATIONS DE LA
COMPOSITION DES COMMISSIONS**

Mme la présidente.- Par lettre du 12 janvier 2012, la présidente du groupe Open Vld communique diverses modifications de la composition de la commission des Finances, de la commission des Affaires intérieures et du Comité d'avis pour l'égalité des chances entre hommes et femmes.

Elles figureront en annexe au compte rendu intégral de cette séance.

- *La séance est suspendue à 9h38.*

- *La séance est reprise à 9h43.*

**QUESTIONS ÉCRITES AUXQUELLES IL
N'A PAS ÉTÉ RÉPONDU**

Mme la présidente.- Je rappelle aux membres du gouvernement que l'article 106.2 de notre règlement stipule que les réponses aux questions écrites

ONTWERP VAN ORDONNANTIE*Indiening*

Mevrouw de voorzitter.- Op datum van 20 december 2011 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende milieu-, natuur- en duurzame ontwikkelingseducatie (nr. A-254/1 - 2011/2012) ingediend.

– Verzonden naar de commissie voor Leefmilieu, Natuurbehoud, Waterbeleid en Energie.

**WIJZIGINGEN VAN DE
SAMENSTELLING VAN DE
COMMISSIES**

Mevrouw de voorzitter.- Bij brief van 12 januari 2012 deelt de voorzitter van de Open Vld-fractie wijzigingen mee in de samenstelling van de commissie voor de Financiën, van de commissie voor Binnenlandse Zaken en van het Adviescomité voor Gelijke Kansen voor Mannen en Vrouwen.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

- *De vergadering wordt geschorst om 9.38 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 9.43 uur.*

**SCHRIFTELIJKE VRAGEN WAAROP
NOG NIET WERD GEANTWOORD**

Mevrouw de voorzitter.- Ik herinner de leden van de regering eraan dat artikel 106.2 van ons reglement bepaalt dat de antwoorden op de

doivent parvenir au parlement dans un délai de 20 jours ouvrables, à dater de leur réception par le ministre ou le secrétaire d'État concerné.

Je vous communique ci-après le nombre de questions écrites auxquelles chaque ministre ou secrétaire d'État n'a pas répondu dans le délai réglementaire :

M. Charles Picqué : 38

M. Guy Vanhengel : 1

Mme Brigitte Grouwels : 24

M. Benoît Cerexhe : 10

M. Emir Kir : 19

M. Christos Doulkeridis : 28.

**COMPOSITION DE LA COMMISSION
SPÉCIALE "CHARGÉE D'ANALYSER
LES CAUSES ET LES CONSÉQUENCES
SUR LES FINANCES BRUXELLOISES
RÉGIONALES ET COMMUNALES DE LA
LIQUIDATION DE LA S.A. HOLDING
COMMUNAL"**

Mme la présidente.- À la suite de l'annonce faite en séance plénière du 15 décembre 2011, les présidents des groupes politiques FDF, sp.a et CD&V m'ont transmis les noms des députés de leur groupe qui seront membres de la commission spéciale "chargée d'analyser les causes et les conséquences sur les finances bruxelloises régionales et communales de la liquidation de la S.A. Holding communal".

Il est demandé aux présidents des groupes politiques qui n'ont pas encore remis les noms des membres de leur groupe de donner suite sans délai.

schriftelijke vragen binnen 20 werkdagen, te rekenen vanaf de ontvangstdatum van de vraag door de betrokken minister of staatssecretaris, bij het parlement moeten toekomen.

Ik deel u hierna het aantal schriftelijke vragen per minister of staatssecretaris mee die nog geen antwoord verkregen binnen de door het reglement bepaalde termijn:

de heer Charles Picqué: 38

de heer Guy Vanhengel: 1

mevrouw Brigitte Grouwels: 24

de heer Benoît Cerexhe: 10

de heer Emir Kir: 19

de heer Christos Doulkeridis: 28.

**SAMENSTELLING VAN DE
BIJZONDERE COMMISSIE "BELAST
MET DE ANALYSE VAN DE
OORZAKEN EN DE GEVOLGEN VOOR
DE FINANCIËN VAN HET BRUSSELS
GEWEST EN VAN DE BRUSSELSE
GEMEENTEN VAN DE VEREFFENING
VAN DE N.V. GEMEENTELIJKE
HOLDING"**

Mevrouw de voorzitter.- Naar aanleiding van de aankondiging in de plenaire vergadering van 15 december 2011 hebben de voorzitters van de FDF-fractie, van de sp.a-fractie en de CD&V-fractie mij de namen bezorgd van de volksvertegenwoordigers van hun fractie die lid zullen worden van de bijzondere commissie belast met de analyse van de oorzaken en de gevolgen voor de financiën van het Brussels Gewest en van de Brusselse gemeenten van de vereffening van de nv Gemeentelijke Holding.

De fractievoorzitters die nog geen namen meegedeeld hebben van de leden van hun fractie worden verzocht dat onverwijld te doen.

Je vous rappelle que la commission spéciale est composée de quinze membres effectifs et de membres suppléants suivant la règle de la représentation proportionnelle des groupes linguistiques et des groupes politiques.

La répartition proportionnelle des groupes linguistiques et des groupes politiques est la suivante :

Groupe linguistique français : trois PS, trois Ecolo, deux MR, deux cdH, deux FDF.

Groupe linguistique néerlandais : un Open Vld, un sp.a, un CD&V.

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

Prise en considération

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mme Françoise Bertieaux et M. Vincent De Wolf visant à rationaliser et embellir le paysage urbain pour tous les Bruxellois (n° A-168/1 - 2010/2011).

Pas d'observation ?

– Renvoi à la Commission de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de la Politique foncière.

PROJETS D'ORDONNANCE

PROJET D'ORDONNANCE PORTANT SUR LA PRISE DE PARTICIPATIONS EN CAPITAL DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE DANS LA SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE CRÉÉE À L'ISSUE DU MARCHÉ PUBLIC IRISNET 2 (N^{OS} A-218/1 ET 2 - 2010/2011).

Ik herinner u eraan dat de bijzondere commissie wordt samengesteld uit 15 vaste leden en plaatsvervangende leden volgens de regel van de evenredige vertegenwoordiging van de taalgroepen en van de fracties.

De evenredige vertegenwoordiging van de taalgroepen en van de politieke fracties is de volgende:

Franse taalgroep: drie PS, drie Ecolo, twee MR, twee cdH, twee FDF.

Nederlandse taalgroep: een Open Vld, een sp.a, een CD&V.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

Inoverwegingneming

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Françoise Bertieaux en de heer Vincent De Wolf ertoe strekkende het stadslandschap voor alle Brusselaars te rationaliseren en te verfraaien (nr. A-168/1 - 2010/2011).

Geen bezwaar?

– Verzonden naar de commissie voor de Ruimtelijke Ordening, de Stedenbouw en het Grondbeleid.

ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE

ONTWERP VAN ORDONNANTIE BETREFFENDE HET NEMEN VAN KAPITAALPARTICIPATIES DOOR HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST IN DE COÖPERATIEVE VENNOOTSCHAP OPGERICHT NA AFLOOP VAN DE OVERHEIDSOPDRACHT IRISNET 2 (NRS A-218/1 EN 2 - 2010/2011).

Discussion générale

Algemene bespreking

Mme la présidente.- La discussion générale est ouverte.

La parole est à Mme Fremault, rapporteuse.

Mme Céline Fremault, rapporteuse.- La commission a commencé ses travaux par un exposé introductif de la ministre Grouwels. Celle-ci a rappelé l'intérêt global et la nécessité, pour la Région et ses différentes entités, de pouvoir mutualiser un certain nombre d'infrastructures de télécommunications, ainsi que de se regrouper pour faire appel au marché et disposer ainsi des prix les plus compétitifs. Entre-temps, le gouvernement a lancé la procédure de marché et les offres sont en cours d'examen.

Le projet d'ordonnance est, selon elle, de nature purement technique et permet l'adhésion de tous les organismes qui ont donné mandat dans le cadre du marché en cours à la société coopérative à responsabilité limitée (SCRL) qui sera créée en 2012, à l'issue du marché. Le conseil d'État, précisée-elle, a rendu un avis favorable, moyennant un certain nombre de modifications légères et technique, auxquelles le gouvernement s'est plié. La ministre propose de faire une présentation des tenants et aboutissants du marché public Irisnet 2 et de la future SCRL Irisnet. Pour ce faire, elle a donné la parole à M. Hervé Feuillien.

Durant la discussion générale, Mme Mouzon, pour le PS, a relevé trois considérations principales. Premièrement, la SCRL fonctionnera essentiellement pour le secteur public, ce qui pourra entraîner la qualification de sa mission dans ce secteur. Ensuite, elle a rappelé les conséquences en termes de gestion du choix d'une SPRL de droit privé et s'est inquiétée du fait que les administrateurs ne géreront pas selon les règles de transparence vis-à-vis des pouvoirs publics. Enfin, elle a souligné et demandé s'il était exact qu'après l'avoir rachetée à ses propriétaires, la Région apportera Irisnet 1 en nature à Irisnet 2.

M. de Clippele, au nom du MR, a posé la question d'une éventuelle sortie du coopérateur. À cause de la prime prévue, M. de Clippele craint également le

Mevrouw de voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Fremault, rapporteur, heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, rapporteur (in het Frans).- *In haar inleidende uiteenzetting wees minister Grouwels erop dat het gewest en zijn entiteiten de telecominfrastructuur moeten delen en samen opdrachten moeten uitschrijven om gunstiger prijzen te bedingen. Intussen heeft de regering de procedure voor de gunning van de opdracht gestart en worden de offertes onderzocht.*

Het ontwerp van ordonnantie is puur technisch van aard. Alle organisaties die daartoe een mandaat hebben gegeven, kunnen toetreden tot de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid (cvba) die na de toewijzing van de opdracht in 2012 wordt opgericht. De Raad van State heeft een gunstig advies uitgebracht, op voorwaarde dat een kleine technische wijziging wordt aangebracht. De heer Feuillien stelde vervolgens Irisnet 2 en de cvba Irisnet voor.

Tijdens de algemene bespreking stelde mevrouw Mouzon dat de cvba grotendeels voor de overheid zou werken en dat haar opdracht als openbare dienst kan beschouwd worden. Ze wees op de gevolgen van de keuze van een privaatrechtelijke cvba voor het beheer ervan. De beheerders zouden de overheid wel eens onvoldoende transparant kunnen inlichten. Ze vroeg ook of het gewest Irisnet 1 in natura zou overdragen naar Irisnet 2.

De heer de Clippele vroeg wat de gevolgen zijn van het uittreden van een coöperant. De geplande premie zou ertoe kunnen leiden dat een concurrent mensen weglukt. Tijdens de presentatie werd gezegd dat de telecomsector geen openbare sector zou zijn. De jurisprudentie van de Raad van State is echter genuanceerder.

De heer Riguelle keek met zijn fractie uit naar de goedkeuring van het ontwerp en was blij dat het dossier nu eindelijk vooruitgang boekte. Hij stelde dat de glasvezel een hoge vlucht zal nemen en vroeg wat de toekomst biedt. Wat de investeringen

débauchage par un concurrent. Lors de la présentation, il a été dit que le secteur des télécommunications ne serait pas un secteur public. Or, la jurisprudence du conseil d'État est plus nuancée en la matière.

Pour le cdH, M. Riguelle a rappelé l'impatience de son groupe à l'idée d'adopter ce projet d'ordonnance et s'est réjoui, en conclusion, du fait que, malgré ces reports successifs, le dossier puisse avancer. Il a également rappelé que les fibres optiques connaîtront un développement important dans le futur et demande à connaître les perspectives en la matière. Concernant les investissements, l'orateur a évoqué également la mise en place de plusieurs boucles et a demandé comment celles-ci seraient créées.

M. Gosuin a fait un certain nombre de remarques. La première est relative à l'encadrement et au contrôle des pouvoirs au sein de la SCRL. Il a ainsi demandé à mieux connaître l'autonomie du futur comité de direction, privé à 100%. Il a aussi regretté l'absence de cadre légal concernant les partenariats public-privé (PPP) et rappelé la proposition d'ordonnance de 2006-2007, relative à ceux-ci en Région de Bruxelles-Capitale. Enfin, M. Gosuin s'est interrogé sur la question de la surcapacité : permettra-t-elle d'offrir de nouveaux clients publics, et dans quelle mesure ?

M. Maron a, quant à lui, rappelé les débats antérieurs sur le sujet et s'est attaché à la question du statut de service public et à celui d'intérêt général. Il a expliqué que le champ des télécommunications est potentiellement couvert par ces dernières notions. En ce qui concerne la gestion, il s'est inquiété à l'idée de ne pouvoir mieux cerner la situation à terme ou, en tous les cas, dans dix ans. La Région aura-t-elle ou non les mains assez libres pour, si elle le souhaite, changer d'opérateur technique ? Comment sera rémunéré le partenaire privé ? Enfin, il n'est pas question d'un quelconque rapport annuel à présenter et M. Maron se demande pourquoi le texte présenté se limite à la question simple de l'habilitation.

Mme Lemesre a salué l'arrivée du projet d'ordonnance attendu. Elle a renvoyé aux motifs qui se trouvent dans l'exposé et auxquels son groupe souscrit comme elle l'a souligné. Selon elle, la démarche du PPP comporte pourtant un certain nombre de risques. C'est pourquoi elle a déposé,

betreft, had hij het over de plaatsing van de lussen.

De heer Gosuin vroeg meer informatie over de autonomie van het toekomstige directiecomité dat voor 100% privaat is. Hij betreunde het gebrek aan wettelijk kader op de PPS. Hij herinnerde aan het voorstel van ordonnantie over de PPS in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Hij had ook vragen bij de overcapaciteit. Zou die nieuwe openbare klanten aantrekken?

De heer Maron herinnerde aan eerdere debatten en focuste op het statuut van een overheidsdienst versus dienst van algemeen belang waaronder telecommunicatie valt. In verband met het beheer maakt hij zich zorgen over de analyse binnen tien jaar. Hij vindt het beheer op termijn een moeilijke zaak. Vraag is of het gewest de handen vrij zal hebben om van operator te veranderen, als het dat wenst. Hoe wordt de private partner bezoldigd? Van een jaarverslag is evenmin sprake. Hij vraagt zich af waarom de voorgestelde tekst enkel op de vraag van de machtiging antwoordt.

Mevrouw Lemesre is blij met het zolang verwachte ontwerp van ordonnantie en verwijst naar de motieven in de toelichting. De PPS-formule houdt risico's in, vandaar haar amendement. Ze heeft vragen over de 122 lastgevers. Vallen de 77 bestaande daaronder? Wat is de juridische band met de verschillende lastgevers? Ze wil verduidelijking over perceel 2. Bij de ristorno's had ze vragen over de verdeling van de percentages.

De heer Feuillien heeft een aantal vragen beantwoord, waaronder die van mevrouw Mouzon. Een cvba kan net als een andere privaatrechtelijke onderneming failliet gaan. Dan is consolidatie niet nodig. De aankoop van aandelen zal tegen de nominale waarde gebeuren, namelijk 10 euro. Er zijn geen nieuwe investeringen van het gewest gepland in het kapitaal van de cvba en dat is ook niet nodig.

Hij lichtte toe hoe de overcapaciteit te baat kan worden genomen.

Volgens de statuten zal het dagelijks beheer worden toevertrouwd aan de privésector en de strategische keuzes aan de raad van bestuur. De aanwezigheid van bestuurders uit de privésector in de raad van bestuur zou ervoor moeten zorgen dat

avec M. de Clippele, un amendement. Elle a également posé un certain nombre de questions par rapport aux 122 mandants dont M. Feuillien a fait état dans son exposé. Reprennent-ils les 77 existants ? Quel est le lien juridique avec les différents mandants ? En dehors de l'attributaire du lot 1, elle souhaitait obtenir des précisions sur le lot 2. Quant à la question des ristournes, elle a posé un certain nombre de questions sur la modulation des pourcentages évoqués.

Un certain nombre de réponses ont été apportées par M. Feuillien aux interrogations des parlementaires, notamment celles de Mme Mouzon. La SCRL pourra effectivement faire faillite, comme toute société de droit privé. Cet aspect permet de ne pas faire de la consolidation. Il a également répondu à M. de Clippele que le rachat des parts se fera à la valeur nominale, à savoir dix euros. Il a également expliqué à M. Riguelle que de nouveaux investissements de la Région dans le capital de la SCRL ne sont pas prévus et ne sont pas nécessaires.

Il a évoqué plus longuement la possibilité de surcapacité qui pourra être valorisée.

Il a précisé que selon les statuts, la gestion opérationnelle appartiendrait au secteur privé et les choix stratégiques, au conseil d'administration. La présence d'administrateurs du secteur privé devrait permettre d'éclairer le conseil d'administration sur les choix stratégiques et technologiques.

La rémunération du partenaire consistera en un "fee" fixe et un "fee" variable en fonction des objectifs assignés.

À la question de M. Maron sur la transparence, il a été répondu que la SCRL ne rendrait pas elle-même rapport au parlement. Tous les coopérateurs seront informés. À ce titre, le parlement participera à l'assemblée générale et aura droit de vote, ce qui permettra la transmission d'informations aux parlementaires.

Les membres de la commission ont réagi de diverses manières. Mme Mouzon et M. Maron n'ont pas été pleinement rassurés par les réponses données sur deux éléments, essentiellement : la nature et la mission de la SCRL, d'une part, et la manière dont le parlement sera informé des évolutions d'Irisnet 2, d'autre part.

de raad van bestuur wordt ingelicht over de strategische en technologische keuzes.

De partner wordt vergoed met een vaste fee en een variabele naargelang de toegewezen doelstellingen worden gehaald.

Wat de transparantie betreft, zal de cvba zelf geen verslag uitbrengen bij het parlement. Het parlement is coöperant en zal in die hoedanigheid deelnemen aan de algemene vergadering en stemrecht hebben. Zodoende zal de informatie bezorgd worden aan de parlementsleden.

De commissieleden reageerden verdeeld. Mevrouw Mouzon en de heer Maron waren niet gerustgesteld over de opdracht van de cvba en de manier waarop het parlement over Irisnet 2 zal worden ingelicht.

De minister oordeelde dat de overheden regelmatig werden ingelicht over de juridische structuur. Daarop terugkomen zou een nieuwe Europese overheidsopdracht vereisen.

De heer de Clippele had een amendement nummer 1 ingediend dat hij na de bespreking introk.

Het ontwerp van ordonnantie werd in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de veertien aanwezige leden.

(Applaus bij de meerderheid)

La ministre a estimé que les entités publiques avaient été amplement informées de la forme juridique retenue et que la modifier exigerait le lancement d'un nouveau marché public européen.

Un amendement numéro 1 a été déposé par M. de Clippele. Il a été retiré après discussion.

L'ensemble du projet a été adopté à l'unanimité des quatorze membres présents.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

Mme la présidente.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin.- J'ai relu les débats parlementaires que nous avons tenus à l'occasion du budget 2008.

À ce moment, nous avons eu un large débat au cours duquel j'avais interpellé le ministre de l'époque, M. Guy Vanhengel qui vient de nous revenir, quant à la fin du contrat Irisnet 1 et à l'attitude du gouvernement en ce qui concerne l'avenir de ce réseau.

J'en profite pour rappeler que, pour le FDF, le développement des technologies de l'information et des nouvelles technologies informatiques est essentiel pour une Région comme la nôtre. Elles doivent donc constituer un secteur prioritaire d'investissements.

Or, force est de constater qu'en 2008, excepté de vagues promesses, alors que l'échéance de la fin du contrat se profilait, le gouvernement a laissé passer le train : pas de réflexion, pas d'ordonnance, pas de marché... Quand on connaît la complexité de tels marchés et le temps nécessaire pour les mettre en place, ce n'est pas en termes de mois qu'il faut réfléchir, mais en années.

De budget en budget, j'ai interpellé les ministres afin de leur demander où en était le dossier. Chaque année, on le remettait à l'année suivante. Nous sommes à présent cinq ans plus tard et c'est sans doute en 2012 que nous pourrons enfin entrevoir un développement informatique qui ait du sens et qui permette des développements ainsi que de la création d'innovations, d'entreprises et d'emplois.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin *(in het Frans).*- *Tijdens de bespreking van de begroting 2008 heb ik minister Vanhengel al ondervraagd over het einde van het Irisnet 1-contract en de visie van de regering op de toekomst.*

De ontwikkeling van nieuwe informatie- en communicatietechnologieën is essentieel voor het gewest. Het gewest moet hierin prioritair investeren.

In 2008 liet de regering echter de kans voorbijgaan om over de toekomst van het netwerk na te denken. Hiervoor is nochtans een erg complexe overheidsopdracht vereist, die jaren voorbereiding vraagt.

Elk jaar opnieuw heb ik de ministers ondervraagd over dit dossier, maar er gebeurde niets. Vijf jaar later is er eindelijk zicht op een zinvol informaticasysteem dat kan leiden tot innovaties, nieuwe ondernemingen en banen.

Technologische innovatie, telecommunicatie en informatienetwerken zijn bij uitstek de domeinen waarbinnen onze moderne maatschappijen zich nog kunnen ontwikkelen. We hebben nog een voorsprong op dat vlak. Een gewest als het onze moet over de beste instrumenten op dit vlak beschikken.

Het is jammer dat het nieuwe Irisnet er zo laat komt. We hadden eerder moeten nadenken over de behoeften en mogelijkheden.

Ik zou niet tegen een overheidsstructuur geweest

En effet, nous sommes convaincus que s'il y a un secteur dans lequel nos sociétés modernes peuvent encore créer du potentiel de développement, ce sont bien l'innovation technologique, les télécommunications et les réseaux d'information. En la matière, nous avons de l'expérience et des longueurs d'avance ; nous sommes dans une croissance d'innovation et non de rattrapage. Oui, nous devons donc considérer prioritairement qu'une Région comme la nôtre doit être dotée des meilleurs outils en matière de télécommunications.

C'est la raison pour laquelle nous avons toujours été alliés du gouvernement dans ce dossier. Il faut reconnaître que vous avez mis en place ce que votre propre gouvernement n'a pas pu faire toute une législature durant. Je regrette néanmoins que cela vienne aussi tard. Soit. Nous sommes à présent aux portes d'une potentialité de développement du secteur en question.

Se pose alors un débat lorsqu'on est en fin de course, qu'on est sur le point d'adjuger le marché et de faire naître le "nouveau bébé". Ce débat est certes intéressant, mais il fallait le mener en temps opportun. C'est en amont qu'il fallait étudier le sens dans lequel devait aller le développement public et politique de ce créneau.

En la matière, à l'inverse de certains qui ne sont pas ici et qui ne jurent que par l'initiative privée, je n'ai pas d'a priori. Je n'aurais pas été fermé à une réflexion favorable à une structure publique qui puisse s'ouvrir au privé.

Ce débat aurait eu du sens si l'on avait pu disposer des ordonnances avant que le marché ne soit lancé. Le problème est que tous les ministres, issus de tous les partis de la majorité, avaient décidé il y a quelques mois que c'était une structure privée qui devait gérer ce secteur. Ils l'avaient inscrit dans le cahier de charges, de telle sorte que si on voulait faire marche arrière - ce qui explique sans doute l'absence d'amendement malgré les quelques velléités que nous avons pu observer lors des débats en commission -, cela aurait supposé que l'on recommence tout à zéro et que l'on perde encore un an ou un an et demi.

C'est la raison pour laquelle il n'était pas possible de mener un débat, certes intéressant, mais byzantin, au moment où il se posait. Le gouvernement avait tranché, les différents partis de la majorité

zijn die zich ook tot de privésector richt.

Het debat over de aanbesteding was zinvol geweest als we voordien over de ordonnanties hadden kunnen beschikken. De ministers uit alle meerderheidspartijen, hebben enkele maanden geleden besloten dat een privéstructuur Irisnet 2 moet beheren. Dat staat ook in het bestek van de overheidsopdracht, zodat we helemaal opnieuw zouden moeten beginnen en weer een of anderhalf jaar verliezen als we hieraan iets willen veranderen.

Daarom was het debat niet meer zinvol. De beslissing was genomen en de Europese overheidsopdracht werd op die manier dan ook gepubliceerd.

Nu moeten we vooruitgaan en wij zullen u daarom steunen bij dit project.

Het nieuwe discussiepunt is nu of de structuur nog moet evolueren. Misschien moeten we van deze gelegenheid gebruikmaken om de telecommunicatie- en informatieruimte in het gewest te herstructureren.

Morgen heeft u dus een operator die volledig in privéhanden is, maar wel steun krijgt van de overheid en openbare doelstellingen moet nastreven. U moet erover waken dat de scholen, ziekenhuizen en besturen efficiënt online kunnen gaan.

Momenteel is 95% van de diensten van Irisnet voor de overheid bestemd. Met een privéoperator zal dat verminderen, maar als hij de overcapaciteit te gelde kan maken op de privémarkt, waarom niet?

U ziet dat het FDF positief is. Er is echter nog een andere openbare structuur in het Brussels Gewest: de intercommunale Brutélé.

De andere gemeenten hebben het beheer van de kabel al lang overgedragen aan de privésector. Kan Brutélé niet ergens een plaats krijgen in de Brusselse structuur? Dat zou bijkomende afzetmogelijkheden creëren en de commerciële en economische positie van de structuur versterken.

De regering moet hierover contact opnemen met de gemeenten die Brutélé vertegenwoordigt (Sint-Gillis, Evere, Oudergem, Sint-Pieters-Woluwe,

représentée par le ministre avaient tranché : ils voulaient une structure à 100% privée. C'est de cette manière que le marché européen a été lancé.

À présent, il faut aller de l'avant. C'est la raison pour laquelle nous vous soutiendrons tout au long de ce projet.

Cette structure doit-elle encore évoluer, tel est le nouveau débat qui se profile. En entendant les prises de position des uns et des autres, peut-être faudrait-il en profiter pour restructurer l'espace de télécommunication et d'information en Région bruxelloise.

Vous aurez demain un opérateur 100% privé, mais avec un apport et des objectifs publics. Il est bien naturel de veiller à ce que nos écoles, nos hôpitaux, nos administrations soient efficacement mis en liaison. Mieux vaut d'ailleurs commencer par là, car un partenaire privé aurait probablement privilégié la "crème". Nous avons aujourd'hui un réseau performant qui peut rendre service aux administrations publiques et, par ce biais, aux citoyens.

Nous sommes dans une structure privée, avec un capital d'origine publique et dont 95% des services relèvent du public. Cela va sans doute évoluer vers le privé, puisqu'il y a des surcapacités. Pourquoi pas ? Il n'y a pas de raison que nos infrastructures ne soient pas valorisées si, demain, des partenaires privés souhaitent les utiliser. Il ne faut pas laisser les profits d'un côté et les coûts de l'autre.

Vous voyez que la réaction de mon groupe est positive. Mais nous avons une autre structure publique en Région bruxelloise qui est détenue par les communes, c'est Brutélé.

Toutes les autres communes ont depuis longtemps décidé de confier la gestion du câble au secteur privé. Dans les mois qui viennent, ne serait-il pas opportun de réfléchir à ce que ce créneau, qui a une valeur ajoutée intéressante, puisse rejoindre, d'une manière ou d'une autre, la structure bruxelloise ? Nous obtiendrions dès lors une valorisation de notre potentiel, des créneaux supplémentaires et un positionnement commercial et économique augmenté.

Je forme donc le vœu que le gouvernement, à partir de la société privée et dans le cadre que j'ai décrit,

Elsene), om alle openbare instrumenten te verenigen, onder de controle van de regering en het parlement.

Dat zal de onrust temperen van een aantal parlementsleden die de ordonnantie wel zullen goedkeuren, maar eigenlijk het gevoel hebben dat ze voor een voldongen feit staan. De huidige openbare dienstverlening in het Brussels Gewest kan wel degelijk versterkt worden.

Mevrouw de minister, het voornaamste is dat u binnenkort de privépartner kunt aanduiden en richting kunt geven aan het beleid in deze sector. Hopelijk gaat het in de richting van meer samenhang, zodat het gewest zich nog beter kan positioneren in deze belangrijke economische sector.

Het FDF zal dus het ontwerp van ordonnantie goedkeuren.

(Applaus bij het FDF)

prenne des contacts avec Brutélé, c'est-à-dire avec quelques communes (Saint-Gilles, Evere, Auderghem, Woluwe-Saint-Pierre, Ixelles) pour faire en sorte que tous les instruments publics soient réunis, sous le contrôle du gouvernement d'abord, et du parlement ensuite.

Cette voie me paraît de nature à apaiser les appréhensions de certains parlementaires, qui prétendent sans doute aujourd'hui qu'ils sont d'accord et qu'ils voteront l'ordonnance, mais qui auront l'impression, au fond d'eux-mêmes, d'avoir été floués et placés devant le fait accompli. Il est possible de développer et renforcer encore les éléments de service public qui existent aujourd'hui en Région bruxelloise.

Mme la ministre, peu importe que nous ayons mis la charrue avant les bœufs. Certains diront que le mal est fait. L'essentiel est que vous puissiez bientôt désigner le partenaire et que vous donniez des inflexions le plus rapidement possible. J'espère que l'on pourra précisément réorienter la structure vers une plus grande cohérence publique encore. Espérons aussi que, vu le réseau dont nous disposons en Région bruxelloise, nous puissions nous situer mieux encore dans ce secteur économique primordial.

En conséquence, nous soutiendrons votre projet d'ordonnance.

(Applaudissements sur les bancs du FDF)

Mme la présidente.- La parole est à Mme Mouzon.

Mme Anne-Sylvie Mouzon.- Mme la ministre, le groupe PS, comme M. Gosuin, vous sait gré de faire progresser un dossier qui stagnait anormalement avant votre arrivée.

Par ailleurs, vous savez que le groupe socialiste voit évidemment d'un bon œil le développement de la mission d'Irisnet en soi. Il est cependant exact qu'il n'est pas rassuré quant à la méthode.

Le projet dont il est question aujourd'hui consiste à habilitier les pouvoirs publics qui relèvent des attributions de la Région à prendre une participation et à devenir actionnaires de la société coopérative à responsabilité limitée qui sera propriétaire et gèrera

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Mouzon heeft het woord.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon (in het Frans).- Ook de PS is tevreden dat er eindelijk schot komt in deze zaak.

De socialistische fractie is een groot voorstander van Irisnet, maar heeft twijfels bij de methode.

Dit ontwerp van ordonnantie moet de gewestelijke overheidsinstellingen de kans geven om aandeelhouder te worden van de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid die eigenaar van Irisnet zal worden en het netwerk zal beheren. Een soortgelijke ordonnantie moet op bicommunautair niveau worden aangenomen voor de OCMW's, IRIS-ziekenhuizen en andere

Irisnet. Je rappelle qu'une ordonnance similaire doit encore être prise au niveau bicommunautaire pour habilitier notamment les CPAS, les hôpitaux Iris et d'autres organismes relevant du bicommunautaire à faire de même. Vous concéderez, Madame la ministre, que c'est même moi qui ai attiré votre attention sur le fait que ces ordonnances devaient être prises, car tous les partenaires que l'on voulait associer à cette opération ne pouvaient légalement pas le faire sans ordonnances d'habilitation.

Ensuite, pour le développement d'Irisnet 2, le gouvernement a choisi de créer, avec d'autres associés, une société de droit privé. La plupart des associés seraient publics mais au moins un - celui choisi avec mise en concurrence par le biais d'un marché public - sera privé. Forcément, la société ainsi créée sera commerciale ; il n'est pas possible qu'il en soit autrement.

Ce choix - société de droit privé, plutôt que société de droit public -, nous l'apprenons à l'occasion de l'examen de ce projet en commission. En effet, il était loin d'être aussi clair auparavant. J'ai beau relire tous nos travaux en commission (interpellations, débats, etc.) et les documentations soumises aux CPAS, nulle part il n'est dit clairement que la société coopérative sera une société de droit privé. Au contraire, dans ces divers documents, on trouve des références à la forme que prendra la société et à la notion de partenariat public-privé. Rien, en revanche, ne permettait de conclure que la société ne serait pas dotée par ordonnance d'une personnalité juridique de droit public.

"En ferez-vous une société de droit public ou une société de droit privé ?" Telle est la question que j'ai soulevée, aussi bien au parlement que lors de la présentation du projet aux CPAS. Les documents insistent sur le fait qu'il s'agit d'une initiative du gouvernement, que la Région sera l'actionnaire majoritaire et que la création même d'une société permettra un contrôle plus efficace que l'ancien système, une association momentanée avec des partenaires en cascade.

Tout ceci donne donc l'impression que l'on veut en faire une société de droit public, alors que la mission est d'intérêt général et public.

Nous avons appris en décembre qu'il s'agirait, au contraire, d'une société de droit privé. Le

bicommunautaire instellingen. Ikzelf heb u op de noodzaak van die ordonnanties moeten wijzen, aangezien de partners die u bij de operatie wilt betrekken, hiertoe niet gewettigd zijn zonder die machtiging.

Voor de ontwikkeling van Irisnet 2 heeft de regering gekozen voor de oprichting van een privaatrechtelijke vennootschap. De meeste partners zullen publiekrechtelijke partners zijn, maar minstens één partner, die gekozen zal worden na een aanbestedingsprocedure, zal een privépartner zijn. Daarom was dit de enige keuze.

Die keuze werd pas duidelijk bij de bespreking van het ontwerp is commissie. Voordien werd in geen enkel document vermeld dat het om een privaatrechtelijke vennootschap zou gaan, ook al werd hier en daar naar het begrip van publiek-private samenwerking verwezen.

Telkens erover vragen werden gesteld, werd benadrukt dat het om een initiatief van de regering ging, dat het gewest de meerderheids-aandeelhouder zou worden en dat de oprichting van een vennootschap een betere controle mogelijk zou maken dan het oude systeem van een tijdelijke vereniging met een waternival van partners.

Dat alles gaf de indruk dat men een publiekrechtelijke vennootschap wilde oprichten, te meer daar het om een opdracht van algemeen en openbaar belang gaat.

In december vernamen wij echter dat het om een privaatrechtelijke vennootschap zou gaan. De regering heeft het recht die keuze te maken, aangezien ze overeenkomstig artikel 9, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 kapitaalsparticipaties kan nemen. Tot december was het evenwel niet duidelijk dat die keuze zou gemaakt worden. U lijkt te zeggen dat die keuze onvermijdelijk was, maar dat is niet zo.

De regering wil terecht vermijden dat de vennootschap binnen de consolidatieperimeter van de ESR95 valt en dat de inbreng als een schuld van het gewest wordt beschouwd. Er zijn evenwel ook publiekrechtelijke vennootschappen die buiten die perimeter vallen. Het publiek of privaat karakter is geen doorslaggevende factor.

Bovendien zal de vennootschap geen concessie-

gouvernement a certes le droit d'opérer ce choix, en vertu de l'art. 9 al.1 de la Loi spéciale du 8 août 1980, qui l'autorise à prendre des participations en capital. Toutefois, cette option n'était pas claire jusqu'au débat en commission en décembre dernier. Or, vous semblez dire que cette option résulte nécessairement d'options préalables, ce qui est faux.

Certes, le gouvernement veut éviter - à juste titre - que la société entre dans le périmètre de consolidation du SEC 95 et éviter que son apport soit considéré comme un endettement de la Région. Certaines sociétés de droit public se trouvent cependant en dehors du périmètre de consolidation. Le fait que la société soit de droit privé ou de droit public n'est pas déterminant pour décider si elle entre ou non dans le périmètre de consolidation.

En outre, la société ne sera pas concessionnaire de service public, parce qu'aucune disposition légale n'établit qu'elle est concessionnaire d'un service public et que vous n'envisagez pas non plus de faire un marché de concession de service public. À ce stade, nous nous préoccuons donc de savoir si le gouvernement a bien mesuré toutes les conséquences du choix qu'il a opéré, qui va à l'encontre de celui que le groupe PS appelait de ses vœux.

Ce choix implique plusieurs conséquences :

- le personnel sera contractuel et non pas statutaire ;
- la société sera en dehors du champ d'application des lois linguistiques, sauf en ce qui concerne l'article 52, relatif aux documents sociaux, qui prévoit que l'on écrive aux membres du personnel dans leur langue ;
- la société est susceptible de faire faillite. Tous les biens seront saisissables, puisqu'aucun n'est juridiquement affecté au service public. De plus, ils seront aliénables, c'est-à-dire qu'ils pourront être hypothéqués, mis en gage, etc., fût-ce par un marché public de concession ;
- la société ne détiendra pas le privilège du préalable, ni de l'exécution d'office, qui est typique des pouvoirs publics. Elle ne pourra pas, par exemple, modifier unilatéralement ses tarifs. Les tarifs appliqués aux actionnaires seront décidés en assemblée générale des actionnaires, tandis que les tarifs appliqués à des tiers seront fixés par

houder van een openbare dienst zijn, aangezien dit in geen enkele wetsbepaling is vastgelegd en u niet overweegt om een concessieopdracht van openbare dienst uit te schrijven. Heeft de regering wel alle gevolgen van haar keuze goed afgewogen?

Zo zal het personeel een arbeidsovereenkomst en geen vaste benoeming krijgen.

De vennootschap zal buiten het toepassingsgebied van de taalwetgeving vallen, met uitzondering van artikel 52 betreffende de sociale documenten, die in de taal van het personeelslid moeten worden opgesteld.

Als de vennootschap failliet gaat, kunnen alle bezittingen in beslag worden genomen, aangezien ze niet juridisch voor een openbare dienst worden voorbehouden. Bovendien kunnen die goederen worden vervoerd.

De beslissingen van de vennootschap zullen bovendien geen dwingende kracht hebben. Dat is immers het voorrecht van de overheid. Zo zal de vennootschap haar tarieven niet eenzijdig kunnen wijzigen. De tarieven voor de aandeelhouders worden in de algemene aandeelhoudersvergadering afgesproken, de tarieven voor derden bij overeenkomst.

De bestuurders zullen volledig en uitsluitend onderworpen zijn aan de regels van het privaatrecht wat betreft de aansprakelijkheid, de zwijgplicht, het beroepsgeheim en de collegialiteit van de beslissingen.

De regering heeft geen hiërarchisch gezag over de bestuurders. Die zijn niet verplicht om volledig verslag aan de regering uit te brengen of te doen wat de regering vraagt. Zij zullen in het belang van de vennootschap handelen, wat niet altijd overeenstemt met dat van de aandeelhouders.

De begrotingen en rekeningen zullen niet aan het parlement worden meegedeeld. Wij zullen de regering enkel informatie kunnen vragen over de documenten die aan de algemene aandeelhoudersvergadering moeten worden voorgelegd. De regering zal afhankelijk zijn van de informatie die de bestuurders willen meedelen.

U zegt dat het parlement zelf lid van de coöperatieve vennootschap zal zijn en dus over al

conventions ;

- les administrateurs seront soumis entièrement et exclusivement aux règles du droit privé en ce qui concerne leur responsabilité, leur devoir de réserve, le secret professionnel, la collégialité des décisions, etc. Un administrateur ne pourra pas prendre la parole seul lorsqu'une décision sera prise par le conseil d'administration. Ce dernier décidera seul de la communication.

Il s'ensuit que le gouvernement n'exercera pas sur ses administrateurs - pas même sur ceux qu'il aura fait nommer grâce à ses voix prépondérantes à l'assemblée des actionnaires - de pouvoir hiérarchique. Ils ne seront en rien obligés de rendre rapport intégral et précis sur tout ce qu'ils apprendront dans l'exercice de leurs fonctions d'administrateurs, ni de faire ce que le gouvernement exigera. Ils agiront dans l'intérêt de la société, lequel ne coïncide pas exclusivement avec celui des actionnaires.

Sauf à se faire communiquer les documents soumis à l'assemblée générale par les actionnaires (gouvernement, communes, CPAS, etc.), les budgets et comptes ne seront pas communiqués au parlement. Ce dernier ne pourra pas exiger du gouvernement d'autres renseignements que ceux qu'il aura pu obtenir auprès des administrateurs. Ainsi, si vous êtes interpellée sur tel ou tel point, vous pourrez vous retrancher derrière le fait que les administrateurs ne vous donnent pas les informations nécessaires.

Vous nous dites que le parlement étant lui-même coopérateur, il disposera de ces informations. Je doute que le parlement puisse être coopérateur actionnaire, car il est un organe de la Région, à l'instar du gouvernement. C'est donc la Région qui sera coopérateur. Selon moi, ni le gouvernement ni le parlement ne pourront devenir actionnaires coopérateurs de la société coopérative. Ils pourront éventuellement en être les clients.

Cette société étant de droit privé, lorsqu'elle aura besoin d'un permis d'urbanisme, d'environnement ou de voirie, ce n'est pas à la Région qu'elle le sollicitera, mais aux pouvoirs compétents, à chaque commune concernée. Ce sont les personnes morales de droit public qui demandent leur permis à la Région. Les particuliers le font aux communes.

die informatie zal beschikken. Ik betwijfel of het parlement aandeelhouder kan worden, aangezien het net als de regering een gewestelijk orgaan is. Beide kunnen wel klant worden van die coöperatieve vennootschap.

De vennootschap zal eventuele stedenbouwkundige of milieuvergunningen niet bij het gewest aanvragen, maar bij de gemeenten. Het zijn enkel de publiekrechtelijke rechtspersonen die hun vergunning bij het gewest moeten aanvragen.

Op fiscaal vlak zal de vennootschap onder meer onderworpen zijn aan de vennootschapsbelasting en de btw.

Kloppen al mijn vaststellingen? Zo niet, waarom niet?

Zal deze privaatrechtelijke vennootschap onderworpen zijn aan de wetgeving op de overheidsopdrachten en tegelijk aanbestedende overheid zijn? Onder welke sectorovereenkomsten en paritaire commissies zullen de werkgevers van die vennootschap vallen?

De meerderheid heeft een amendement na verslag ingediend waarin de keuze van de regering met betrekking tot de rechtsvorm van de vennootschap wordt toegelicht. Die informatie werd aan het parlement noch aan de andere overheden meegedeeld. De offerteaanvraag preciseert geenszins dat het om een privaatrechtelijke vennootschap gaat.

(Rumoer)

Il en va de même des aspects fiscaux : la société en question sera pleinement soumise à l'impôt des sociétés et à la TVA, notamment.

Mes questions sont les suivantes. Les constats que je viens de dresser sont-ils exacts ? Dans la négative, pourquoi ? Considérez-vous que la SCRL de droit privé sera elle-même soumise à la législation sur les marchés publics et, en même temps, pouvoir adjudicateur ? De quelles conventions sectorielles et commissions paritaires les travailleurs de la société relèveront-ils ?

La majorité a déposé un amendement après rapport qui clarifie de choix du gouvernement quant à la nature juridique de la société. Cette question vient tardivement parce que l'information ne nous avait pas encore été donnée, ni au parlement ni aux autres pouvoirs. L'appel d'offres ne précise absolument pas qu'il s'agit d'une société de droit privé.

(Rumeurs)

M. Didier Gosuin.- Cela avait été décidé par le gouvernement.

Mme Anne-Sylvie Mouzon.- Cela nous a été annoncé seulement en décembre.

Quoi qu'il en soit, le parlement dépose un amendement après rapport qui précise, puisque tel est le choix du gouvernement, qu'il s'agit d'une personne morale de droit privé. J'espère obtenir des réponses à mes questions et souhaite bonne chance aux administrateurs de cette société.

Mme la présidente.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron.- Comme tous les groupes politiques, Ecolo se réjouit de l'avancement du dossier, du fait que le marché peut être passé et que les services publics bruxellois, qu'ils soient régionaux, communaux, parastataux, etc., puissent bientôt accéder à la nouvelle mouture d'Irisnet et à ses nouveaux services à un meilleur tarif.

Par ailleurs, l'on sait que la transmission des données et de la voix est désormais un élément stratégique puisque les administrations se sont depuis longtemps informatisées et que l'on s'oriente petit à petit vers la dématérialisation des données. Cela veut dire que les données ne sont plus stockées

De heer Didier Gosuin *(in het Frans).*- *Dat was door de regering beslist.*

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon *(in het Frans).*- *Die beslissing is ons pas in december meegedeeld.*

Ik hoop antwoord op mijn vragen te krijgen en wens de bestuurders van deze vennootschap veel geluk toe.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron *(in het Frans).*- *Net zoals de andere fracties verheugt Ecolo zich erover dat de Brusselse gewestelijke, gemeentelijke en parastatale overheidsdiensten binnenkort tegen een beter tarief toegang krijgen tot het nieuwe Irisnet 2.*

De transmissie van gegevens is voor de administraties een strategisch instrument geworden. Immers, de gegevens moeten niet langer op de computer zelf worden gestockeerd, maar ze worden centraal bewaard op soms veraf gelegen servers.

sur les ordinateurs, mais qu'elles sont centralisées sur des serveurs, parfois localisés en des endroits éloignés.

Cette dématérialisation des données a pour effet corollaire important que la transmission et le flux des données augmentent. Le réseau informatique devient donc un élément stratégique d'importance sans cesse croissante.

Dès lors, il est crucial et extrêmement positif que la Région prenne les choses en main. Elle l'avait déjà fait avec Irisnet 1 et elle passe désormais à l'étape suivante avec Irisnet 2.

Irisnet 2 est donc un partenariat public-privé (PPP), mais il s'agit d'un PPP un peu particulier puisque, dans la plupart des cas, on utilise le partenaire privé pour financer l'investissement et l'entretien du réseau. Dans ce cas, c'est différent puisque la Région apporte 9 millions d'euros qui vont permettre d'acheter le réseau. Ce qui est donc la "brique" ou l'investissement de départ, généralement financé par le privé, l'est ici par le secteur public. Le privé, quant à lui, apporte sa capacité opérationnelle en tant qu'opérateur de télécommunication, ce que n'a pas de prime abord le service public.

Là où c'est un peu particulier et où, il est vrai, nous aurions souhaité un peu plus de transparence et d'explications, c'est sur l'ordonnance que nous allons voter aujourd'hui. Je m'en réfère à nos discussions lors du débat budgétaire il y a un an et lors des dernières commissions.

En effet, on se pose des questions sur la manière dont le partenaire privé va être rémunéré. La plus-value qui va être générée par cette société coopérative vient essentiellement de la part du réseau physique qui a été financé par le pouvoir public et non pas de l'investissement du privé. Ce sont en effet à partir des communications internes, utilisant le réseau Irisnet, que l'essentiel de la plus-value va se créer et non sur les communications vers l'extérieur puisque d'autres opérateurs interviennent. Les marges sont alors beaucoup plus faibles.

D'ailleurs, cette analyse a été confirmée par les experts du Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) lors du débat en commission.

Deze dematerialisatie heeft als voordeel dat er meer gegevens kunnen worden doorgegeven.

Het gewest zal maar liefst 9 miljoen euro bijdragen tot de publiek-private samenwerking (PPS) voor Irisnet 2. De PPS is hier enigszins bijzonder omdat het gewest met dat bedrag het netwerk overneemt. De privételecomoperator levert van zijn kant de operationele capaciteit.

Wat de ordonnantie betreft hadden wij toch op iets meer transparantie gehoopt.

Zo zal de meerwaarde die door de coöperatieve vennootschap wordt voortgebracht, vooral te danken zijn aan de interne communicatiestromen op het netwerk zelf, dat gefinancierd wordt door de overheid. De inkomsten uit de communicatie van het netwerk met de buitenwereld liggen veel lager, omdat er daarbij andere operatoren in het spel zijn. Dat werd in commissie bevestigd door de experts van het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest (CIBG).

Hoe dan ook moet de privépartner worden vergoed voor zijn prestaties. Hij zou een 'management fee' ontvangen, maar we weten nog steeds niet hoe die zal worden berekend. De grootte ervan maakt trouwens deel uit van de onderhandelingen over de openbare aanbesteding. Hopelijk kopen we hier geen kat in een zak.

Daarnaast ontvangt de privépartner een vergoeding bij zijn uitstap uit de coöperatieve vennootschap na tien jaar.

De waarde van het aandeel van de privépartner in de coöperatieve vennootschap zal dus waarschijnlijk toenemen omdat de vennootschap winst zal maken en dus over meer kapitaal zal beschikken, tenzij ze alle winst of meerwaarden investeert. De privépartner heeft er bijgevolg belang bij dat de vennootschap zoveel mogelijk winst maakt op tien jaar tijd. Als er geen winst is, moeten we de privépartner ervan overtuigen om in de vennootschap te blijven. Binnen tien jaar moet er echter een nieuwe openbare aanbesteding worden uitgeschreven en staat het ons in principe vrij om voor een andere privépartner te kiezen.

Overigens veranderen de netwerkoperatoren ook. We kiezen binnen enkele maanden een privépartner, maar dat bedrijf kan bijvoorbeeld

Néanmoins, le privé va fournir une série de prestations et doit être rémunéré en fonction, ce qui est bien normal. D'une part, il va être rémunéré par un "management fee" dont il est très difficile aujourd'hui de connaître le mode de calcul. L'appel d'offres porte en partie sur cet élément et n'est évidemment pas encore conclu. Cet élément fait donc partie de la transaction. Pour nous, c'est évidemment un peu comme si l'on achetait un chat dans un sac et cela suscite des questionnements.

Des questions se posent également sur la rémunération du partenaire à sa sortie. Comme le marché court sur dix ans, le partenaire privé va faire partie de cette société coopérative pendant cette décennie.

Il en sortira avec des parts dont la valeur aura vraisemblablement crû en fonction de l'augmentation du capital constitué grâce aux bénéfices produits par la société, à moins qu'elle n'investisse au fil du temps la totalité desdits bénéfices ou des plus-values. Au terme, le partenaire privé aura tout intérêt à ce que les bénéfices s'accumulent afin de quitter la société avec le plus d'argent possible à l'issue des dix ans. À défaut, il faudrait l'assurer de son maintien dans la société. Dans dix ans cependant, le marché doit être ouvert à nouveau et nous sommes censés avoir les mains libres pour changer éventuellement d'opérateur.

Les opérateurs eux-mêmes changent. Nous allons en choisir un dans quelques mois, mais il sera peut-être scindé, fusionné ou racheté par un grand groupe européen, chinois ou transnational. Les personnes à qui nous avons affaire aujourd'hui ne seront donc peut-être plus les mêmes dans trois, cinq ou dix ans. Nous n'avons dès lors aucune assurance quant au financement et à la rémunération de l'opérateur privé d'une part et quant à ses conditions de sortie d'autre part.

Nous aurions souhaité que figure dans l'ordonnance l'obligation, faite à la société ou au gouvernement, de transmettre officiellement au parlement ne fût-ce que des rapports d'activités qui précisent le fonctionnement interne et fournissent des repères, non seulement au sujet de la qualité du service, mais aussi, éventuellement, au sujet des finances. À ce stade, cela paraît difficile et j'y reviendrai. Je pense néanmoins, Mme la ministre, que vous pouvez vous engager à ce que dans le rapport annuel du CIRB

fuseren of opgekocht worden door een ander bedrijf. De mensen met wie we nu te maken hebben, zullen binnen enkele jaren misschien door anderen zijn vervangen.

Er is geen enkele zekerheid over de financiering van de privépartner en de omstandigheden waarin hij zich uit de vennootschap kan terugtrekken.

Mijn fractie had er de voorkeur aan gegeven als de vennootschap of de regering door de ordonnantie zou verplicht zijn om op zijn minst activiteitenverslagen aan het parlement te bezorgen met informatie over de dienstverlening en de financiën. Dat lijkt echter moeilijk haalbaar te zijn. Mevrouw de minister, ik pleit ervoor dat er in het jaarrapport van het CIBG informatie over Irisnet 2 zou staan.

Over de statuten van de vennootschap zal ik niet herhalen wat mevrouw Mouzon al aanhaalde. Het amendement over die kwestie moet de ordonnantie duidelijker maken.

Er bestaat Europese regelgeving over vennootschappen die zich bezig houden met openbare dienstverlening. Volgens mijn fractie heeft Irisnet 2 alle kenmerken van een dienst van algemeen economisch belang. Het is met andere woorden een bedrijf dat aan commerciële dienstverlening doet, maar dan wel in het kader van een opdracht van algemeen belang. Niets houdt ons echter tegen om de vennootschap op te richten, een openbare aanbesteding uit te schrijven en een privépartner aan te trekken. Als Irisnet 2 wordt erkend als een dienst van algemeen economisch belang, ontsnapt het aan een aantal Europese regels over de vrije markt.

Zodra de openbare aanbesteding is uitgeschreven, is het zeer moeilijk om de inhoud van de ordonnantie nog te veranderen. Door het ontwerp van de statuten, dat als bijlage is toegevoegd aan de offerteaanvraag, wordt de situatie enigszins vastgelegd. Een wijziging van de statuten of de invoering van een bijkomende verplichting brengt de aanbestedingsprocedure in het gedrang.

Iedereen wil vooruitgang boeken in dit dossier, maar het zou goed zijn om de procedure te evalueren in het licht van goed bestuur, openheid en scheiding van de uitvoerende en wetgevende macht. Het is niet de bedoeling dat de rol van het

figurent des informations relatives à Irisnet 2 et à son fonctionnement. Nous les lirons avec la plus grande attention.

J'en viens aux statuts mêmes de la société en question. Je ne reviendrai pas sur les propos de Mme Mouzon. L'amendement devrait clarifier quelque peu l'ordonnance, puisque l'on sait désormais qu'il s'agira d'une société coopérative.

J'attire votre attention sur le fait qu'il existe des règles européennes relativement claires sur les sociétés de service public. Selon nous, Irisnet 2 semble offrir toutes les caractéristiques d'un service d'intérêt économique général, c'est-à-dire qu'il s'agit d'une société qui fournit des services marchands, mais qui remplit des missions d'intérêt général, avec des obligations spécifiques en termes de prix et de qualité de service. Rien n'empêche toutefois de constituer la société, d'ouvrir le marché et de lancer le partenariat public-privé. Simple, le fait d'être reconnu comme un service d'intérêt économique général permet d'échapper à certaines règles européennes visant le libre marché.

J'en viens à la procédure. Comme l'a souligné M. Gosuin, une fois le marché lancé, il est difficile de modifier quoi que ce soit dans l'ordonnance. En effet, les projets de statut annexés à l'appel d'offres figent quelque peu la situation. Toute modification ultérieure du statut de la société ou toute obligation supplémentaire risquerait de mettre en péril le marché en cours.

Majorité et opposition souhaitent progresser dans ce dossier, mais il serait bon d'évaluer la procédure appliquée en l'espèce en termes de bonne gouvernance, de transparence et de séparation des pouvoirs entre exécutif et législatif. En l'occurrence, le parlement aura davantage joué le rôle d'une chambre d'entérinement.

Mme Grouwels l'a rappelé en commission des finances, le débat sur les statuts a également eu lieu au sein des conseils et collèges des communes - plus nombreuses que pour Irisnet 1 - qui seront les futurs coopérateurs d'Irisnet 2. Le malaise sur la séparation des pouvoirs ne résulte pas seulement de tensions entre pouvoirs exécutif et législatif, mais également de tensions avec les exécutifs communaux.

En effet, lors du débat en commission des finances,

parlement zich ertoe beperkt om beslissingen te bekrachtigen.

Minister Grouwels zei reeds dat het debat over de statuten ook al werd gevoerd in de gemeenten die de toekomstige deelnemers van Irisnet 2 zijn.

Het probleem inzake de scheiding der machten heeft niet enkel te maken met wrijvingen tussen de uitvoerende en wetgevende macht van het Brussels Gewest, maar houdt ook verband met spanningen met de gemeentebesturen.

Tijdens het debat in de commissie Financiën had ik de indruk dat ik in een vergadering van de Conferentie van Burgemeesters was terecht gekomen en dat alles al in kannen en kruiken was. De situatie waarin we zijn beland, is te verklaren doordat burgemeesters die tevens parlementslid zijn, al een akkoord hebben bereikt in de Conferentie van Burgemeesters en dus niet echt meer in staat zijn om parlementaire controle uit te oefenen. Het is duidelijk dat de scheiding tussen de uitvoerende en de wetgevende macht zo in het gedrang komt.

We zijn echter tevreden dat de zaken nu vooruit gaan en dat de Brusselse gemeenten en overheidsdiensten op korte termijn over een betere en goedkopere dienstverlening zullen beschikken. Dankzij Irisnet 2 zullen de prijzen dalen.

We staan dus achter het ontwerp, maar zullen nauwlettend toekijken op de evaluatie.

(Applaus bij de meerderheid)

j'ai tout de même eu l'impression que celle-ci s'apparentait en quelque sorte à la cafétéria de la conférence des bourgmestres, où les choses avaient été mises en place et décidées. La situation dans laquelle nous nous trouvons à présent provient du fait que des parlementaires bourgmestres qui ont entériné un dispositif en conférence des bourgmestres ne sont plus vraiment en mesure d'exercer un contrôle parlementaire un tant soit peu strict lorsqu'ils arborent par la suite une casquette législative et non plus exécutive en commission des finances.

Néanmoins, nous sommes bien conscients de l'importance stratégique liée au marché. Nous sommes contents de ce que les choses avancent et que les communes et services publics bruxellois puissent bénéficier, dans des délais courts, de services plus avantageux à des conditions financières encore meilleures, tant il est vrai que les prix baisseront encore avec Irisnet 2.

Nous soutenons donc ce projet, mais serons vigilants quant à l'évaluation du dispositif dans le temps.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault.- Lors du rapport, j'ai déjà pu exprimer un certain nombre d'observations, ainsi que le soutien de mon groupe au projet que nous nous réjouissons de voter aujourd'hui. Les interlocuteurs précédents ont exprimé un certain nombre de réserves et soulevé les difficultés liées à ce projet. Quoi qu'il en soit, le lancement de cette plate-forme représente un pas important, que nous attendons depuis deux ans. Comme l'a dit M. Maron, il n'y a pas lieu de mettre le projet en péril, même si les débats qui l'ont entouré se sont révélés difficiles. Ils ont en tout cas eu le mérite de faire avancer ce projet.

Je tiens à vous remercier, ainsi que le personnel du CIRB, pour la présentation qui a été faite en commission et l'écoute partagée. Cette présentation a eu le mérite de nous éclairer sur de nombreux aspects et de mieux comprendre le modèle pour lequel le gouvernement a opté, tout en révélant des difficultés et des visions très différentes par rapport à l'outil. Nous soutenons l'option qui a été prise.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault *(in het Frans).*- *Tijdens het verslag heb ik reeds duidelijk gemaakt dat mijn partij het project ondersteunt. De lancering van Irisnet 2 is een belangrijke stap waarop we al twee jaar wachten. Zoals de heer Maron al aanhaalde, waren de debatten niet altijd even gemakkelijk, maar het is wel op die manier dat we vooruitgang hebben geboekt.*

Ik wil graag het CIBG danken voor zijn presentatie in de commissie. Het heeft tal van aspecten verduidelijkt maar ook een aantal moeilijkheden naar voren gebracht. We zijn ook voorstander van het juridisch statuut van de cvba waarvoor de regering koos. Dat zal meer rechtszekerheid garanderen.

Irisnet 2 is een veelbelovend instrument: niet minder dan 122 Brusselse instellingen zullen ervan gebruik maken, wat haast het dubbele is van Irisnet 1. Dat er al een aantal offertes is binnen gekomen in het kader van de openbare

L'amendement qui a été déposé a le mérite de formaliser les choix qui ont été faits par le gouvernement par rapport au statut juridique de la SCRL. Il permettra de garantir une plus grande sécurité juridique.

Irisnet 2 s'annonce comme un outil prometteur, puisque pas moins de 122 institutions publiques bruxelloises l'utiliseront, soit près du double d'Irisnet 1. Plusieurs offres auraient déjà été remises dans le cadre du marché public. Cela prouve que, malgré les débats sur la forme, les écueils des uns et des autres, le modèle économique sous-jacent à Irisnet tient la route, en tout cas dans le chef des opérateurs qui y répondent. L'aspect de la mutualisation et la constitution de la SCRL ne semblent pas poser de problèmes aux partenaires. Cela laisse également augurer des résultats intéressants en matière de prix, ce dont nous nous réjouissons.

Le secteur des télécommunications est en perpétuelle évolution. Le réseau de fibres optiques dont nous disposons aujourd'hui ouvrira de nombreuses perspectives et permettra à notre Région de se situer comme un acteur de première ligne dans ce secteur. Il conviendra par ailleurs de réfléchir à l'utilisation de la surcapacité du réseau de fibres optiques dont nous disposons.

Vous nous avez annoncé que la société ne verrait le jour qu'en 2012 et que vous espériez pouvoir attribuer le marché aux alentours du mois d'avril. Le groupe cdH se réjouit de voir que les choses avancent, malgré les reports consécutifs, mais surtout qu'elles avancent dans le bon sens, dans l'intérêt général de la Région. Nous resterons bien entendu attentifs à l'évolution de ce dossier.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

Mme la présidente.- La parole est à Mme Grouwels.

Mme Brigitte Grouwels, ministre *(en néerlandais).* - *Comme l'a souligné Mme Mouzon, ce projet d'ordonnance, que je jugeais purement technique, devait aussi permettre aux pouvoirs locaux et aux autres organismes publics de participer à Irisnet 2.*

(poursuivant en français)

aanbesteding, toont aan dat het onderliggend economisch model van Irisnet 2 steek houdt. Het statuut lijkt ook geen probleem te vormen. Op die manier mogen we een interessante prijsstelling verwachten.

De telecommunicatie is een sector in volle ontwikkeling. Het glasvezelnetwerk zal het Brussels Gewest een duidelijke digitale voorsprong geven. We moeten wel denken aan hoe we de overcapaciteit van het netwerk zullen aanwenden.

U deelde ons mee dat de vennootschap pas in 2012 het licht zou zien en dat u hoopte de overheidsopdracht uit te besteden tegen april. De cdH-fractie is tevreden dat de zaken vooruitgaan. We zullen de verdere evolutie van het dossier aandachtig opvolgen.

(Applaus bij de meerderheid)

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

Mevrouw Brigitte Grouwels, minister.- Ik geef toe dat ik dacht dat dit een technisch ontwerp van ordonnantie was. Het parlement en meer bepaald mevrouw Anne-Sophie Mouzon heeft er terecht op gewezen dat het nodig is om de lokale besturen en andere overheidsinstellingen toe te laten om te participeren in Irisnet 2. Dat heeft aanleiding gegeven tot een diepgaand debat.

Je tiens à remercier les parlementaires pour la qualité et l'ampleur du débat qu'ils ont mené et qui nous a permis d'entrer dans le détail de ce projet très important pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Irisnet 1 étant parvenu à terme au cours de la précédente législature, nous avons dû nous atteler à une nouvelle construction, ainsi que certains parmi vous l'ont rappelé. Les choses ont traîné, mais nous sommes à présent sur le point d'aboutir et de donner un véritable essor informatique à toutes les institutions régionales et locales ainsi qu'au service public dans son ensemble.

Notre objectif est de tendre vers une informatique abordable, qui soit la meilleure du marché et qui présente un fort potentiel de développement. Notre ambition est de devenir la capitale de l'informatique en Europe.

(poursuivant en néerlandais)

Je me réjouis de l'adoption à l'unanimité de ce projet d'ordonnance en commission. J'accepte le présent amendement, qui clarifie la formulation, effectivement un peu vague, de la nature de l'entreprise.

(poursuivant en français)

Effectivement, je soutiens cet amendement émanant de la majorité qui ne posait aucun problème aux autres groupes. Cet amendement clarifie le statut juridique de cette future société, soit une coopérative de droit privé.

En effet, Mme Mouzon, nous sommes bien conscients de ce que tous les éléments liés au personnel et aux responsabilités que vous avez énumérés guident cette coopérative de droit privé. Cependant, ce n'est pas parce que c'est une entreprise privée qu'elle ne peut pas engranger des succès pour les organismes publics qui font partie de la coopérative. Si je prends l'exemple de Belgacom, cette société de droit privé a beaucoup de succès, bien qu'elle ait de nombreux membres publics.

Même si nous ne souhaitons pas être cotés en bourse, l'objectif poursuivi par le gouvernement est d'importance. Cette construction présente une grande souplesse d'action, tout en offrant au secteur public bruxellois les meilleurs outils dans le

(verder in het Frans)

Ik dank de parlementsleden voor de kwaliteit van het debat over dit heel belangrijk ontwerp.

Het contract voor Irisnet 1 liep af tijdens de vorige regeerperiode en er was een nieuwe structuur nodig. De zaak heeft nogal aangesleept, maar nu kunnen we onze overheidsdiensten een toegankelijk informaticasysteem aanbieden dat het beste op de markt is en heel wat potentieel biedt.

Onze ambitie is om de informatica hoofdstad van Europa te worden.

(verder in het Nederlands)

Ik ben heel verheugd dat dit ontwerp van ordonnantie in de commissie eenparig is goedgekeurd. Ik heb alle begrip voor het voorliggende amendement en aanvaard dat graag, omdat het een aantal zaken verduidelijkt. De formulering over de aard van het bedrijf was inderdaad te vaag.

(verder in het Frans)

Mevrouw Mouzon, alle elementen die u opsomt inzake personeel en verantwoordelijkheden gelden voor deze privaatrechtelijke coöperatieve. Dat dit een privéonderneming is, betekent overigens niet dat ze geen successen kan binnenhalen voor de openbare instellingen die deel uitmaken van de coöperatieve. Denk maar aan Belgacom.

Deze constructie is erg soepel en biedt de Brusselse openbare sector de best mogelijke instrumenten op het vlak van informatica.

De opmerkingen van de heer Maron slaan vooral op de transparantie. Hij wil weten hoe het parlement geïnformeerd wordt over wat er echt gebeurt. De regering zal in het jaarverslag van het CIBG een apart hoofdstuk wijden aan de activiteiten van de cvba Irisnet, met inbegrip van de wijzigingen aan de raad van bestuur, de statuten of de verdeling van de aandelen. Op basis hiervan kunt u mij in het parlement ondervragen.

Graag wil ik alle parlementsleden bedanken die deze ordonnantie steunen. Nu kunnen we vooruitgang boeken. Ook in de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie moet er wetgevend werk

domaine informatique.

L'amendement spécifie donc mieux que le texte déposé par mes soins ce dont il est question. Les remarques formulées et partagées en commission et relayées à l'instant par M. Maron portaient essentiellement sur la transparence. Comment le parlement sera-t-il informé de ce qui se passe réellement ? À la suite de nos discussions en commission, je souhaite très clairement m'engager envers vous. Le gouvernement communiquera, par le biais d'un chapitre spécifique créé au sein du rapport annuel du CIRB, sur les activités de la SCRL Irisnet. Cela comprendra également les modifications éventuelles, par exemple du conseil d'administration ou des statuts ou de la détention des parts au sein de la SCRL. Ces éléments, publiés une première fois dans le Moniteur belge, seront repris au sein du rapport annuel du CIRB. Sur la base de ce dernier, je pourrai être interrogée en tant que ministre, au parlement. De plus, nous pourrons réitérer l'importante et intéressante réunion que nous avons eue avec les représentants du CIRB.

Je voudrais remercier tous les parlementaires qui soutiennent cette ordonnance, tant dans la majorité que dans l'opposition. Cela va nous permettre d'avancer, car il le faut. Nous allons également légiférer à la Commission communautaire commune, la date de la réunion étant déjà fixée.

Le plus important est que nous saurons en avril, je l'espère, quel sera le partenaire privé qui collaborera avec nous. Nous souhaitons bien entendu trouver le meilleur. J'aimerais clore ici la discussion et vous remercier tous, encore une fois, pour votre appui.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Mouzon.

Mme Anne-Sylvie Mouzon.- La comparaison que vous faites avec Belgacom n'est pas totalement pertinente, dans la mesure où cette dernière remplit des missions de service public de manière tout à fait légale. La conséquence en est que les biens affectés à ce service public sont protégés de toute possibilité de saisie.

Vous n'avez pas répondu à ma question relative à l'application de la loi sur les marchés publics. Cette société devra-t-elle, pour s'approvisionner en biens, fournitures ou services, lancer des marchés publics ? De quelles commission paritaire et

verricht worden, de datum van de vergadering ligt al vast.

Het belangrijkste is dat we tegen april weten wie de privépartner wordt. Uiteraard wensen we daarvoor de beste kandidaat te vinden.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Mouzon heeft het woord.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon (in het Frans).- *U maakt een vergelijking met Belgacom, maar die klopt niet helemaal. Belgacom oefent haar publieke dienstverlening op een geheel wettelijke manier uit. Bijgevolg zijn de bedrijfsmiddelen beschermd tegen inbeslagneming.*

U hebt mijn vraag over de toepassing van de wet betreffende de overheidsopdrachten niet beantwoord. Zal de vennootschap voor haar goederen, leveringen en diensten overheidsopdrachten moeten uitschrijven? Tot welk paritair comité en welke sectorovereenkomst zal het

convention sectorielle le personnel de cette société relèvera-t-il ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin.- J'aurais également souhaité que la ministre se prononce sur l'idée de profiter de cet outil. La société allant être déclarée privée à 100% par la majorité, cela permettrait peut-être de faire évoluer la situation. Nous pourrions ainsi faire évoluer les choses vers une restructuration et une rationalisation des réseaux qui sont encore publics à l'heure actuelle. En effet, fort heureusement et comme le rappelle M. Maron, il s'agit d'un réseau public.

Il existe un autre réseau public qui, certes, délivre des services au secteur privé. Il m'apparaît que si nous voulons disposer d'un bon outil, tous les opérateurs publics doivent se retrouver. Il me semblerait donc pertinent de s'associer à Brutélé, qui offre tout de même un potentiel de développement non négligeable.

J'aimerais donc savoir si, a priori, la ministre rejette toute hypothèse ou s'il s'agit d'une voie dans laquelle nous pourrions éventuellement nous engager ? Le but serait de disposer d'un réseau public bruxellois qui soit le plus intégré possible et le plus performant. Cela aurait pour conséquence de supprimer une intercommunale, de rationaliser les dépenses et de diminuer certains coûts, et cela nous placerait plus favorablement encore par rapport au développement de nouvelles technologies dans le futur. Nous disposerions en effet à la fois de la fibre et du câble.

Mme la présidente.- Mme la ministre, pourriez-vous répondre dès à présent à l'ensemble de ces questions ? D'habitude, les travaux de séance plénière se déroulent en commission. Aujourd'hui, nous innovons et menons en séance plénière des travaux de commission. Sur le principe, je n'y vois pas d'objection, mais je conçois qu'un délai soit parfois nécessaire pour répondre à certaines questions.

La parole est à Mme Grouwels.

Mme Brigitte Grouwels, ministre.- Je répondrai aux questions qui ne nécessitent pas de recherches

personeel van de vennootschap behoren?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin (in het Frans).- *Ik vraag me ook af of de minister Irisnet 2 te baat zal nemen om een rationalisering van de netwerken te realiseren. De meerderheid heeft beslist dat de vennootschap 100% privé wordt. Dat zal de zaken misschien bespoedigen. Gelukkig is het netwerk openbaar.*

Het netwerk van Brutélé is ook openbaar, al levert het diensten aan de privésector. Ik pleit voor samenwerking met Brutélé en alle andere openbare netwerkoperatoren. Dat zou de mogelijkheid bieden om de capaciteit aanzienlijk uit te breiden.

Mevrouw Grouwels, overweegt u die mogelijkheid? Ik pleit voor één efficiënt Brussels openbaar netwerk. Dat zou ons de mogelijkheid bieden om een intercommunale af te schaffen, de uitgaven te rationaliseren en de kosten te drukken en de ontwikkeling van nieuwe technologie nog meer te stimuleren.

Mevrouw de voorzitter.- Kan de minister wel op al deze vragen antwoorden? U moet haar wat tijd geven. Normaal gebeurt het werk van de plenaire vergadering in de commissies, maar hier is het omgekeerd.

Mevrouw Grouwels heeft het woord.

Mevrouw Brigitte Grouwels, minister (in het Frans).- *Mijnheer Gosuin, het belangrijkste is nu*

complémentaires.

M. Gosuin, le plus important est à présent de créer la société Irisnet 2. Lorsque ce sera fait, elle pourra évidemment chercher d'autres partenaires de travail. À cet égard, vous avez fait une suggestion utile, mais commençons par travailler avec tous ceux qui se sont engagés dans cette nouvelle société.

Je ne connais pas par cœur les réponses aux questions posées par Mme Mouzon. La commission paritaire dont dépendra le personnel sera sans doute celle du secteur des télécommunications. Il s'agit d'une société privée, ce qui signifie qu'elle ne sera pas soumise à la réglementation des appels d'offres officiels.

Mme Anne-Sylvie Mouzon.- Malgré l'apport public régional ? Je vous invite à vérifier cela très sérieusement, car ce n'est pas évident du tout.

Mme la présidente.- La discussion générale est close.

Discussion des articles

Mme la présidente.- Nous passons à la discussion des articles.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Article 2

Mme la présidente.- Un amendement n° 1 a été déposé par Mme Anne-Sylvie Mouzon, M. Alain Maron, Mmes Céline Fremault, Els Ampe, Brigitte De Pauw, Annemie Maes, libellé comme suit :

"Aux § 1^{er} et 2, remplacer les mots 'société dédiée à la fourniture de services de communications électroniques' par les mots 'société coopérative à responsabilité limitée de droit privé dénommée Irisnet, dédiée à la fourniture de services de communication électronique'."

dat Irisnet 2 wordt opgericht. De maatschappij kan dan uiteraard nog andere partners aantrekken. Uw suggestie is dus nuttig.

De vragen van mevrouw Mouzon kan ik niet uit het hoofd beantwoorden. Het personeel valt onder het paritair comité van de telecommunicatiesector. Als privéonderneming is Irisnet 2 niet onderworpen aan de wet betreffende de overheidsopdrachten.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon (in het Frans).- Ondanks de inbreng van het gewest? Zo evident lijkt me dat niet. Ik zou dat laten nagaan.

Mevrouw de voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 2

Mevrouw de voorzitter.- Een amendement nr. 1 wordt ingediend door mevrouw Anne-Sylvie Mouzon, de heer Alain Maron, mevrouw Céline Fremault, mevrouw Els Ampe, mevrouw Brigitte De Pauw en mevrouw Annemie Maes, en luidt als volgt:

"In §1 en §2, de woorden 'vennootschap die instaat voor de levering van elektronische-communicatiediensten' te vervangen door de woorden 'privaatrechtelijke coöperatieve

Mme la présidente.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin.- La majorité applique la politique du spaghetti cuit. Nous nous abstenons sur cet amendement, car nous ne sommes pas ici pour couvrir le malaise ou les errances d'une majorité qui a pris ses décisions de manière confuse.

Cet amendement n'apporte rien, puisqu'il ne fait que confirmer le contenu de l'ordonnance, des textes et de l'exposé des motifs. Il permet simplement à l'un ou l'autre d'affirmer qu'il n'a pas été floué. J'entends que les groupes PS et Ecolo n'ont guère d'autre choix que de le voter. Ils mettent ainsi un peu de baume sur leurs propres plaies et nous ne tenons pas à leur servir de psychothérapeutes.

Mme la présidente.- L'amendement et l'article sont réservés.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'amendement, l'article réservé et l'ensemble du projet d'ordonnance.

PROJET D'ORDONNANCE RELATIVE À LA CONSERVATION DE LA NATURE (N^{OS} A- 225/1 ET 2 - 2010/2011).

Discussion générale

Mme la présidente.- La discussion générale est ouverte.

La parole est à MM. Ahmed Mouhssin et Ahmed El Ktibi, rapporteurs.

M. Ahmed Mouhssin, rapporteur.- La ministre Evelyne Huytebroeck a exposé en commission les lignes de force du projet de l'ordonnance qui vise à renforcer la conservation des espaces naturels bruxellois, qui sont menacés et pourtant indispensables à un développement durable et de

vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, Irisnet genoemd, die instaat voor de levering van elektronische-communicatiediensten' ".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin (*in het Frans*).- *Mijn fractie zal zich onthouden bij de stemming over dit amendement. Wij zijn niet van plan om de fouten van de meerderheid recht te zetten.*

Het amendement voegt niets toe. Het bevestigt enkel de inhoud van de ordonnantie en biedt bepaalde personen de mogelijkheid om te beweren dat ze zich niet hebben laten bedonderen. Ik begrijp dat de PS en Ecolo gedwongen zijn om het te steunen. Zo kunnen ze de pil een beetje vergulden voor zichzelf. Wij gaan hen daar echter niet bij helpen.

Mevrouw de voorzitter.- De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Wij zullen later over het amendement, het aangehouden artikel en over het geheel van het ontwerp van ordonnantie stemmen.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE BETREFFENDE HET NATUURBEHOUD (NRS A-225/1 EN 2 - 2010/2011).

Algemene bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

De heren Ahmed Mouhssin en Ahmed El Ktibi, rapporteurs, hebben het woord.

De heer Ahmed Mouhssin, rapporteur (*in het Frans*).- *Mevrouw Huytebroeck lichtte de krachtlijnen van het ontwerp van ordonnantie toe dat ertoe strekt de groene ruimten in Brussel te beschermen. Deze bedreigde ruimten zijn onmisbaar voor een duurzame en kwaliteitsvolle*

qualité de vie dans la Région.

Selon la ministre, ce texte permet à la Région d'intégrer l'évolution de la conception de la conservation de la nature, avec l'abandon du concept de zones sanctuaires fermées, au profit d'une conception plus actuelle de la nature intégrée, par le développement d'instruments de planification à l'échelle de la Région, tels que le Plan nature ou le Réseau écologique bruxellois.

Il assure une transposition complète des deux directives-cadres en matière de droit de la nature que sont la directive oiseaux de 1979 et de la directive habitats de 1992. Il permet aussi d'harmoniser le droit bruxellois avec celui des deux autres Régions, puisqu'il s'inspire des décrets wallon et flamand en la matière.

Elle rappelle que les premières dispositions réglementaires en matière de nature remontent à la fin du 19^{ème} siècle, avec notamment une loi du 28 février 1882 sur la chasse ou le Code rural de 1886. Une partie de ces dispositions est encore en vigueur à ce jour à Bruxelles et sera abrogée par la présente ordonnance.

En outre, le projet prévoit toute une série de nouveaux concepts et objectifs visant à assurer une meilleure protection de la nature, tout en intégrant une nouvelle approche de sa conservation. Le projet permet notamment :

- de fixer des objectifs de conservation pour les zones protégées ;
- de mettre en place un système de planification de la politique de conservation de la nature ;
- d'organiser les obligations européennes en matière de surveillance et de rapportage de l'état de conservation de la nature.

En l'absence de régime bruxellois de protection des zones naturelles, le principal mécanisme de protection s'est longtemps borné au classement des sites naturels les plus remarquables comme patrimoine. Le titre III du projet d'ordonnance organise les régimes de protection des espèces. La nouvelle ordonnance conforte cette ambition de protection élevée, mais apporte diverses nuances et clarifications pour certaines espèces.

ontwikkeling van het gewest.

Met dit ontwerp krijgt het gewest de kans het concept natuurbehoud opnieuw in te vullen. Er is immers afstand gedaan van het concept van gesloten, uitsluitend voor bevoegden toegankelijke "beschermde gebieden" en overgestapt naar het actueler concept van een "geïntegreerde natuur" door de ontwikkeling van planningsinstrumenten, waaronder het Natuurplan en het Brussels Ecologisch Netwerk.

De tekst integreert de twee kaderrichtlijnen inzake natuurrecht, namelijk de Vogelrichtlijn van 1979 en de Habitatrichtlijn van 1992. Daarnaast zorgt hij voor een harmonisering van het Brussels recht met dat van de overige gewesten. De tekst is namelijk ingegeven door de Waalse en Vlaamse decreten ter zake.

De eerste regelgevende bepalingen op het gebied van natuurbescherming dateren van het einde van de 19e eeuw. Het betreft onder meer een wet van 1882 betreffende de jacht en het Landelijk Wetboek van 1886. Een deel van deze bepalingen is nog steeds van kracht in Brussel, maar zal door de nieuwe ordonnantie worden ingetrokken.

Het ontwerp van ordonnantie bevat een hele reeks nieuwe concepten en doelstellingen om een betere bescherming van de natuur te garanderen. Daarbij wordt gebruikgemaakt van een nieuwe zienswijze van het natuurbehoud. Het ontwerp van ordonnantie voorziet onder meer in de vastlegging van instandhoudingsdoelstellingen voor de beschermde gebieden, de instelling van een planningsstelsel voor het natuurbehoudbeleid en de organisatie van de Europese verplichtingen inzake het toezicht op en de rapportage over de staat van het natuurbehoud.

Bij gebrek aan een Brussels beschermingssysteem voor natuurgebieden, bestond het voornaamste beschermingsmechanisme lange tijd uit de opname van de meest opmerkelijke natuurgebieden op de erfgoedlijst. Titel III van het ontwerp van ordonnantie regelt de bescherming van de soorten. Het ontwerp van ordonnantie brengt voor bepaalde soorten meerdere nuances en verduidelijkingen aan.

Bij de algemene bespreking ging het over het advies van de Koninklijke Commissie voor

Le début de la discussion générale a porté sur l'avis remis par la Commission royale des monuments et sites (CRMS) sur le projet d'ordonnance. Mme Béatrice Fraiteur constate que la ministre n'a pas tenu compte des avis de la Commission royale des monuments et des sites lors de la rédaction du projet d'ordonnance, entre 2009 et 2011.

M. Alain Destexhe considère que l'approche du texte proposé est en contradiction avec celle de la CRMS.

Mme Annemie Maes apprécie le travail de qualité effectué par la CRMS, mais souligne que ses experts ne sont pas des spécialistes de la nature. Le patrimoine est une autre problématique. La CRMS bruxelloise défend une vision surannée et romantique de la nature remontant au 19^e siècle et à la naissance de la Belgique. Mme Maes souligne que les débats portent sur l'ordonnance nature et non sur une ordonnance relative au patrimoine.

La ministre souligne que la CRMS a bien été consultée. Il a été tenu compte de ses remarques avant l'envoi du texte au Conseil d'État, mais il subsiste une divergence de vues entre les défenseurs d'une vision patrimoniale et les défenseurs d'une approche naturelle.

L'ensemble des groupes salue l'effort de consolidation des réglementations. Le groupe MR estime malgré tout que cet effort se révèle insuffisant.

Le groupe FDF salue l'objectif de coordination de l'ensemble des textes existants, ainsi que le travail d'harmonisation.

Le groupe Ecolo rappelle que les anciens textes formaient une "lasagne législative" avec son lot de contradictions et d'imprécisions, ouvrant la voie à des recours. La nouvelle ordonnance facilitera le travail de l'administration.

Mme Maes salue l'énorme travail réalisé afin de regrouper les différentes législations existantes. Bruxelles est une ville verte qui peut le rester et même le devenir davantage.

Mme Ozdemir salue l'arrivée du projet d'ordonnance nature qui représente un travail considérable. Le morcellement et la complexité de la législation actuelle ne permettent pas d'avoir une

Monumenten en Landschappen (KCML) over het ontwerp van ordonnantie. Mevrouw Fraiteur vond dat de minister geen rekening had gehouden met de adviezen van de KCML.

De heer Destexhe was van oordeel dat de voorgestelde interpretatie van de tekst in tegenspraak was met het advies van de KCML.

Mevrouw Maes waardeerde het werk van de KCML, maar stelt dat zij geen natuurspecialisten zijn. Het erfgoed is een andere problematiek. De KCML houdt er een 19e-eeuwse visie op na. Het betreft hier namelijk een ordonnantie over de natuur en niet over het erfgoed.

De minister stelde dat de KCML is geraadpleegd en er rekening is gehouden met de opmerkingen voor de tekst naar de Raad van State werd gezonden.

De meeste commissieleden waren positief over de geleverde inspanning om de reglementeringen op elkaar af te stemmen. De MR stelt dat het nog niet voldoende is.

Het FDF waardeerde het initiatief om tot harmonisatie te komen.

Ecolo herinnerde eraan dat de vroegere wetteksten elkaar tegenspraken, wat vaak aanleiding gaf tot beroepsprocedures. Dit ontwerp vereenvoudigt het werk van de administratie.

Volgens mevrouw Maes kan Brussel nog groener worden.

Mevrouw Ozdemir was ingenomen met het ontwerp van ordonnantie. De versnippering en complexiteit van de huidige wetgeving staan een duidelijke en geïntegreerde visie op de natuurbescherming in de weg. Nu hebben we bijna een natuurwetboek.

Vervolgens is over de hiërarchie van de plannen gedebatteerd en de vraag gesteld hoe het nieuwe ontwerp met de huidige regelgeving kan worden verzoend.

Mevrouw Brouhon stelde dat het huidige ontwerp een belangrijk planningsinstrument is, maar een transversale en geïntegreerde aanpak blijft volgens haar noodzakelijk. Het Gewestelijk Ontwikkelingsplan (Gewop) is het ideale instrument daarvoor.

vision claire et intégrée de la protection de la nature. Elle souligne que nous ne sommes pas loin d'un code de la nature.

Ensuite, le débat s'est orienté sur la portée et la hiérarchie des plans et sur la question de savoir comment concilier la nouvelle ordonnance avec la réglementation actuelle.

Mme Brouhon souligne que le présent projet constitue un outil important de planification. Pour éviter les contradictions et une fragmentation des politiques en matière de planification, une approche transversale et intégrée est cependant indispensable. Pour Mme Brouhon, le Plan régional de développement (PRD) constitue l'instrument par excellence pour mener une telle stratégie. Le Plan régional nature ne doit pas être placé au-dessus de lui dans la hiérarchie des plans, mais bien constituer l'un des volets du PRD.

La ministre répond que le Plan nature, qui est en cours d'élaboration par Bruxelles Environnement, n'a pas de valeur réglementaire, mais bien une valeur indicative, comme les autres plans. Il vise à définir une vision stratégique globale à long terme, mais le gouvernement peut arrêter des dispositions à valeur réglementaire, qui seront contraignantes pour les acteurs publics, mais pas pour les citoyens.

La suite des débats portera sur différents aspects de l'ordonnance.

M. Van Goidsenhoven s'attarde sur la problématique de la protection du milieu et des habitats. Le gouvernement désigne les zones qui seront érigées en réserves naturelles, en réserves forestières ou en sites Natura 2000. Cependant, ces mesures de protection restent insuffisantes selon lui. Elles ne permettront pas d'assurer la protection de sites qui génèrent une grande biodiversité et sur lesquels se déroulent des activités d'ordre social et économique, comme à Neerpede. M. Van Goidsenhoven espère que le projet d'ordonnance apportera des réponses fondamentales aux préoccupations de la Région et de centaines de milliers de Bruxellois, notamment pour des sites tels que la vallée de Neerpede. Le gouvernement doit se montrer visionnaire et créatif. La ministre rappelle que l'article 66 de l'ordonnance en projet qui traite des "biotopes urbains" peut être une solution et propose d'étudier la possible protection de la Pede par ce biais.

Het Gewestelijk Natuurplan moet niet bovenaan staan, maar een van de onderdelen van het Gewop zijn.

De minister antwoordde dat het Natuurplan niet regelgevend is maar zoals andere plannen, een indicatieve waarde bezit. De langetermijnstrategieën worden erin uiteengezet. De regering kan regels uitvaardigen die dwingend zijn voor besturen, maar niet voor burgers.

De heer Van Goidsenhoven sneed het thema milieubescherming aan. De regering duidt de gebieden voor natuurreservaten, bosreserves of Natura 2000 aan, maar dat volstaat volgens hem niet om daadwerkelijk bescherming te bieden. Hij hoopt dat het ontwerp een antwoord biedt op de bekommernis van het gewest en van duizenden Brusselaars onder meer voor de vallei van Neerpede. De regering moet creatief en vooruitziend optreden.

De minister stelde dat artikel 66 van het ontwerp van ordonnantie over stadsbiotopen misschien kan worden aangewend om Pede te beschermen.

Mevrouw Maes herinnerde eraan dat groene binnentuinen, spoorwegbermen of middenbermen tussen snelwegen, ook biologisch waardevol zijn. Natuurverenigingen moeten volgens haar worden betrokken bij de uitvoering van het beleid. Diezelfde verenigingen waren in de jaren zestig en zeventig immers de pioniers van het natuurbehoud.

Mevrouw Ozdemir had het over twee uitdagingen, de klimaatopwarming en de demografische boom. Deze lijken de bescherming van biodiversiteit in de weg te staan.

Mevrouw P'tito legde de nadruk op de vooruitgang die het ontwerp teweegbrengt. De opmerkingen van de Raad van State zijn erin geïntegreerd. Maar ze uit haar bezorgdheid over artikel 15 aangaande huisbezoeken. Ze zal een amendement indienen om grondwettelijke bescherming te garanderen.

Mme Maes souligne que même si certains lieux n'ont pas officiellement la dénomination d'espaces verts, il ne faut pas oublier que les intérieurs d'îlots présentent une valeur biologique pour le réseau écologique bruxellois, de même que les talus de chemins de fer, les friches et les bermes centrales des grandes voiries. Elle rappelle également que le gouvernement doit veiller à impliquer les associations environnementales dans la mise en œuvre de sa politique. Les associations ont été les pionnières dans ce domaine en adoptant, dès les années 60 et 70, les bons réflexes qui ont permis de préserver les espaces verts, grâce à leur connaissance du terrain.

Mme Ozdemir souligne deux défis dans le cadre de la conservation de la nature dans notre Région. Premièrement, le réchauffement climatique qui a un impact important sur notre environnement et sur la gestion de ce dernier. Ensuite, l'enjeu de l'explosion démographique et du manque d'espaces récréatifs pour le public. Ces éléments peuvent paraître en contradiction avec le projet de biodiversité visant à prévenir la destruction d'habitats due à l'urbanisation de plus en plus poussée.

Enfin, Mme P'tito souligne les avancées du projet d'ordonnance, qui est le fruit d'un vrai travail de fond. Les remarques sur le fond et sur la forme émises par le Conseil d'État ont été intégrées, mais elle exprime ses préoccupations concernant l'article 15 en projet relatif aux visites domiciliaires. Elle déposera un amendement en vue d'offrir toutes les garanties constitutionnelles en la matière.

Mme la présidente.- La parole est à M. El Ktibi, rapporteur.

M. Ahmed El Ktibi, rapporteur.- Lors de l'examen des articles, de nombreuses propositions d'amendements ont été déposées. Voici celles qui ont été adoptées par la commission.

Deux amendements de MM. Van Goidsenhoven, de Clippele et Brotchi. L'un modifiant l'article 2 intégrant au texte la nécessité d'atteindre les objectifs de la Convention européenne du paysage du 20 octobre 2000, convention signée par la Belgique le 20 octobre 2000 et entrée en vigueur le 15 mai 2003 en Région de Bruxelles-Capitale.

Le 2ème modifiant l'article 32 en intégrant une

Mevrouw de voorzitter.- De heer El Ktibi, rapporteur, heeft het woord.

De heer Ahmed El Ktibi, rapporteur (*in het Frans*).- *Tijdens de artikelsgewijze bespreking werden meerdere amendementen ingediend.*

De commissie heeft twee amendementen aangenomen van de heer Van Goidsenhoven, de heer de Clippele en de heer Brotchi. Het eerste betreft de verwijzing in artikel 2 naar de Europese Landschapsconventie, het tweede de verlenging van de erkenningsperiode van een natuurreservaat (artikel 32), omdat de aanvraag soms verscheidene jaren in beslag neemt.

De commissie nam ook verschillende

extension de la durée d'agrément, justifiant cela par le fait que la demande d'agrément, les avis, les démarches durent parfois plusieurs années, le délai de dix ans prévu initialement paraît trop court. D'autant plus que les résultats d'une gestion ne se voient qu'après plusieurs années. Ce qui est déjà le cas en Wallonie.

Dix-neuf amendements déposés par les groupes de la majorité, à savoir Mmes Maes, P'tito, Ozdemir, Ampe, De Pauw et M. Mouhssin, modifiant les articles 3, 13, 15, 19. À l'article 19, Mme Fraiteur a rejoint le groupe de la majorité. Ont suivi : les articles 29, 44, 50, 53.

Ces amendements ont porté notamment sur l'importance des talus de chemin de fer pour la biodiversité ; d'autres portaient sur la lisibilité des affiches rouges relatives aux enquêtes publiques ainsi que sur la lisibilité des plans d'actions, vu leur importance au point de vue de l'intérêt général. Mme Maes a notamment insisté sur le rôle joué par les associations de défense de la nature et leur implication dans les plans d'action.

Par ailleurs, Mme P'tito a souligné que la protection du domicile faisait l'objet d'une protection constitutionnelle et internationale. Par son amendement, pénétrer dans les propriétés publiques et privées demeure possible, mais pénétrer dans les domiciles requiert un consentement des propriétaires, des occupants ou du juge du Tribunal de première instance.

M. Mouhssin a notamment insisté sur l'importance de compléter la liste des espèces animales d'intérêt communautaire dont la conservation nécessitait la désignation de sites Natura 2000, mais aussi de protéger certaines espèces en régression dramatique et d'en interdire la chasse.

M. Mouhssin et consorts ont notamment insisté sur l'adaptation de la liste des espèces protégées aux nouvelles découvertes de terrain, sur l'importance de l'ajout des hirondelles rustiques à la liste des espèces d'intérêt régional ainsi que la suppression des perdrix grises de la liste des espèces de gibiers.

Trois amendements déposés par Mme Fraiteur et consorts ont été acceptés ; un quatrième a été partagé avec le groupe de la majorité.

De nombreuses propositions d'amendement de Mme

amendementen van de meerderheid aan. Die hadden onder meer betrekking op het belang van spoorwegbermen voor de biodiversiteit en op de leesbaarheid van de affiches van de openbare onderzoeken en van de actieplannen. Mevrouw Maes benadrukte de rol van de natuurverenigingen, alsook hun betrokkenheid bij de actieplannen.

Mevrouw P'tito onderstreepte dat de woonplaats grondwettelijk en internationaal beschermd is. Het amendement bepaalt dat het mogelijk blijft om openbare en privé-eigendommen te betreden, maar dat daarvoor toestemming vereist is van de eigenaars, de bewoners of de rechter van eerste aanleg.

De heer Mouhssin drong aan op een aanvulling van de lijst van soorten van gewestelijk belang, waarvan het behoud noopt tot de afbakening van Natura 2000-gebieden. Hij wil ook dat bepaalde diersoorten die met verdwijning bedreigd zijn, beschermd worden en dat de jacht op die dieren verboden wordt. De lijst moet aangepast worden aan de recente vaststellingen op het terrein.

De commissie nam drie amendementen van mevrouw Fraiteur cs. aan. Een vierde was ook door de meerderheid ingediend.

Heel wat amendementen van mevrouw Fraiteur cs. werden verworpen, zoals het amendement dat tot doel had een verwijzing in te voeren naar de procedures in het Brussels Wetboek voor Ruimtelijke Ordening met betrekking tot de beschermde sites en het erfgoedstatuut van de site. De minister legde uit dat een stedenbouwkundige vergunning en het advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) vereist zijn om in een beschermd gebied werken te kunnen uitvoeren.

Mevrouw Fraiteur stelde voor om de biologische waarderingskaart om de vijf jaar bij te werken. De minister antwoordde dat de regering die termijn in een besluit zal vastleggen en dat die niet korter dan zes jaar zal zijn.

Een ander amendement beoogde de bekendmaking van het statuut van een gebied vóór het openbaar onderzoek, en dit om de transparantie te bevorderen. Mevrouw Fraiteur wilde ook een eensluidend advies van de KCML invoeren voor

Fraiteur et consorts ont été rejetées dont les plus évidentes portaient, entre autres, sur le fait que délibérément, il n'est pas fait référence à la législation relative aux sites classés contenue dans le COBAT (Code bruxellois d'aménagement du territoire). Elle a regretté également que la référence au respect du patrimoine était supprimée pour ne plus faire place qu'à la biodiversité. La ministre a expliqué que la Commission royale des monuments et sites (CRMS) devait remettre son avis conforme pour les travaux prévus dans les sites classés. Un permis d'urbanisme est par ailleurs requis et l'avis de la CRMS est nécessaire quand le site est classé.

À un autre moment, Mme Fraiteur a demandé plus d'éclaircissements par rapport à la périodicité de l'actualisation et aux modalités de forme et de contenu de la carte d'évaluation biologique du territoire de la Région et s'est demandé si les cinq ans proposés étaient suffisants. La ministre a répondu que la période restait à déterminer dans l'arrêté du gouvernement et ne sera pas inférieure à six ans.

Un autre amendement portait sur la publication préalable du statut d'un site avant l'enquête publique, dans un souci de transparence démocratique. Mme Fraiteur a également souhaité inclure la CMRS pour avoir un avis conforme lorsqu'un site est classé comme patrimoine. En ce qui concerne l'amendement portant sur les espèces protégées ou non, la ministre a déclaré que le public ne faisait pas nécessairement la différence entre les espèces protégées et non protégées, mais que les lois établissent bien la distinction. Les démonstrations d'espèces indigènes sont interdites par l'ordonnance en projet et la protection des espèces non indigènes relève du droit international. Mme Fraiteur a également demandé quelles sont les limites du pouvoir délégué au gouvernement ; la ministre informe que le gouvernement est "habilité à compléter" les listes, ne peut supprimer aucun élément, mais peut prévoir des protections supplémentaires.

M. El Khannouss, M. Van Goidsenhoven ainsi que la ministre ont proposé plusieurs corrections techniques pour clarifier certains articles, Mme Maes a demandé également quelques modifications du texte néerlandais.

Le projet d'ordonnance dans son ensemble est adopté par dix voix pour, une voix contre et deux

een site die als erfgoed beschermd is.

Wat het amendement met betrekking tot de beschermde soorten betreft, antwoordde de minister dat de bevolking niet noodzakelijk een onderscheid maakt tussen beschermde en niet-beschermde soorten, maar de wet wel. Tentoonstellingen met inheemse soorten zijn verboden door de nieuwe ordonnantie en de bescherming van uitheemse soorten valt onder het internationaal recht.

Mevrouw Fraiteur vroeg naar de precieze bevoegdheden van de regering. De minister antwoordde dat de regering gemachtigd is om de lijsten aan te vullen, maar geen elementen kan schrappen.

De minister, de heer El Khannouss en de heer Van Goidsenhoven stelden tot slot een aantal technische correcties voor. Mevrouw Maes vroeg om enkele wijzigingen aan de Nederlandse tekst door te voeren.

Het geheel van het ontwerp van ordonnantie werd aangenomen met tien tegen één stem, bij twee onthoudingen.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteurs voor het verslag.

(Applaus)

abstentions.

Confiance est faite aux rapporteurs pour la rédaction du rapport.

(Applaudissements)

Mme la présidente.- La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven.- Ce texte était attendu avec impatience depuis trois ans. On connaît l'importance des défis qui relèvent de la conservation de la nature et de la biodiversité. Il s'agit d'un enjeu mondial et d'une préoccupation d'autant plus urgente que notre planète traverse, pour la première fois depuis des millions d'années, une période d'extinction massive des espèces. La protection de la nature n'est donc pas une affaire de goût ou de sensibilité, mais un véritable défi à relever pour assurer la survie de l'humanité à long terme.

La nature en ville doit aussi être défendue. Nous ne pouvons pas nous exclure d'un combat visant à préserver la nature et les espèces sous prétexte que nous vivons dans une zone urbanisée, et ce pour deux raisons. D'abord parce que l'effort doit être collectif et que tout un chacun doit apporter sa pierre à l'édifice. Ensuite parce que la présence de la nature en ville est un élément fondamental de la qualité de vie et de la cohésion sociale. Une ville sans nature serait déshumanisée et verrait se dégrader le lien avec l'autre. La vie de toutes les générations y serait gravement hypothéquée.

Ce débat était donc fondamental. Il relevait de notre responsabilité - de celle du gouvernement et de celle du parlement - de donner une réponse suffisamment claire pour permettre à Bruxelles de s'inscrire dans ce mouvement. Alors que nous sommes confrontés à des défis qui peuvent être perçus comme contradictoires, je pense notamment au boom démographique, nous devons disposer, pour les années qui viennent, d'outils performants et de réponses adéquates. L'objectif est d'éviter que notre nature ne se dégrade inexorablement et définitivement.

Ce document a le mérite de transposer des textes qui existaient déjà à d'autres niveaux de pouvoir et de consolider des réglementations relatives à la conservation de la nature. Il est aussi l'occasion

Mevrouw de voorzitter.- De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven *(in het Frans).*- *We wachten al drie jaar vol ongeduld op deze ordonnantie. Natuurbehoud en biodiversiteit zijn belangrijke uitdagingen, zeker nu onze planeet voor het eerst in miljoenen jaren een periode beleeft waarin soorten massaal uitsterven. Het gaat dus niet alleen om persoonlijke smaak of voorkeur, maar om het overleven van de mensheid op lange termijn.*

Ook in de stad moet de natuur beschermd worden, omdat iedereen zijn steentje moet bijdragen, maar ook omdat de natuur in de stad erg belangrijk is voor de levenskwaliteit en de sociale samenhang. Een stad zonder natuur zou onmenselijk zijn.

De regering en het parlement moesten een voldoende duidelijk antwoord geven om Brussel in staat te stellen zich bij deze beweging aan te sluiten. We staan voor uitdagingen die het natuurbehoud kunnen doorkruisen, zoals de demografische expansie. Bijgevolg moeten we over efficiënte instrumenten beschikken om te voorkomen dat onze natuur onherroepelijk verloren gaat.

Deze tekst neemt elementen over die elders al bestonden en bekrachtigt de bestaande reglementen inzake natuurbehoud. Dat natuurbehoud moet aangepast worden aan de Brusselse eigenheid.

We moeten de ontwikkeling van natuurreservaten, zoals de Natura 2000-gebieden, aanmoedigen. De MR is echter van oordeel dat er een schakel ontbreekt in deze keten.

In sommige belangrijke Brusselse natuurgebieden vinden nog altijd economische activiteiten en landbouwactiviteiten plaats, zoals in Neerpede. Voor die gebieden bestonden er geen beleidsinstrumenten. Vandaar ons voorstel om het begrip 'gewestelijk natuurpark' in te voeren. Dat amendement werd verworpen, maar de minister

d'adapter la conservation de la nature aux réalités bruxelloises, qui sont bien particulières. La protection de la nature ne s'envisage en effet pas de la même manière sur un territoire peu peuplé, où la nature est encore dominante, et dans une zone urbaine.

Les réserves naturelles et forestières, ainsi que les sites Natura 2000, doivent être encouragés. Le groupe MR estime cependant qu'il manque un maillon à cette chaîne.

Tout simplement, les rapporteurs en ont fait l'écho, il existe des lieux à Bruxelles qui sont des espaces de nature importants où des activités économiques et agricoles se poursuivent. Or, dans ces lieux parfois très étendus, comme à Neerpede, il n'y avait pas d'outils disponibles. C'est la raison pour laquelle nous avons proposé un amendement qui a été largement débattu et qui porte sur la notion de parc naturel régional. Cet amendement a été rejeté, mais la ministre a posé un geste positif par le biais de sa promesse de schéma directeur et d'un budget afférent. Je considère cela comme un premier pas dans la direction de la conservation de Neerpede, qui constitue un peu le pendant naturel de la Forêt de Soignes à l'est de Bruxelles. C'est une avancée, mais nous aurions eu davantage de mérite en étant plus audacieux par la création d'un statut particulier de parc naturel en Région bruxelloise.

Je me réjouis également de l'intégration, après de longues discussions et sous forme d'amendement, de la convention européenne des paysages. C'était une demande formulée par les associations de protection de la nature. Là où il existe encore un certain nombre de paysages, ils font partie du patrimoine et de la cohésion des espaces naturels. L'on sait que l'une des menaces principales pesant sur la biodiversité dans les espaces naturels résiduels est le morcellement. En intégrant la notion de paysage, on peut y apporter une réponse.

Tout reste à faire en Région bruxelloise. Les mois et années à venir seront déterminants si nous voulons protéger notre nature tout en répondant aux enjeux auxquels notre Région est confrontée. Le développement du logement et de certaines activités entre parfois en conflit avec la protection de la nature. Plus que jamais, il va donc falloir se mettre au travail. Cette ordonnance était une étape fondamentale du processus, même si elle a parfois manqué un peu d'ambition. Nous verrons sur le

heeft beloofd een richtschema op te stellen. Dat is een positief gebaar en een eerste stap voor het behoud van Neerpede, maar wij blijven het jammer vinden dat er geen specifiek statuut van natuurpark wordt ingevoerd.

Daarentegen verheugt het mij dat het amendement met betrekking tot de Europese Landschapsconventie is aangenomen. De nog bestaande landschappen zullen voortaan deel uitmaken van het erfgoed en de aaneensluiting van de natuurgebieden waarborgen. De versnippering van de natuurgebieden is één van de grootste bedreigingen voor de biodiversiteit. Dankzij het begrip 'landschap' kunnen wij versnippering tegengaan.

Wij staan nog nergens in Brussel. De komende maanden en jaren zullen doorslaggevend zijn. Wij moeten tegelijk de natuur beschermen en een antwoord bieden op de uitdagingen waarvoor het gewest staat. Dat is geen makkelijke opdracht. Woonprojecten en bepaalde activiteiten treden soms in conflict met doelstellingen inzake natuurbehoud. Deze ordonnantie is een belangrijke stap voorwaarts, ook al had ze wat ambitieuzer gekund. Wij zullen zien of ze in de praktijk voldoende slagkracht heeft.

De MR-fractie had graag meer lef gezien en zal zich daarom onthouden. Ze zal de impact van deze ordonnantie op de bedreigde natuurgebieden nauwgezet volgen.

terrain comment les choses se passent et si cette ordonnance a l'envergure suffisante pour répondre aux défis de la conservation de la nature dans le contexte bruxellois.

Le groupe MR aurait souhaité davantage d'audace mais, malgré ses réticences, s'abstiendra positivement. Il restera extrêmement vigilant quant aux effets de cette ordonnance sur la conservation effective de nos zones naturelles, plus que jamais menacées.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Ozdemir.

Mme Mahinur Ozdemir.- Cela fait maintenant près de trois ans que cette ordonnance nature est en débat, d'abord au gouvernement, ensuite au parlement. C'est sous la précédente législature que ce projet a été adopté en première lecture et que les organes d'avis ont pu exprimer leur point de vue. Trois longues années de travail intense.

L'objectif principal de cette ordonnance relative à la conservation de la nature est de remédier à la transposition incomplète des directives habitats et oiseaux dans la législation bruxelloise. Cette législation était, jusqu'à aujourd'hui, particulièrement complexe et morcelée, de sorte qu'elle ne permettait pas une vision claire et intégrée de la protection de la nature. Si cette ordonnance n'est pas véritablement un code de la nature, nous n'en sommes pas loin.

Le présent projet introduit une série d'avancées, comme la planification en matière de conservation de la nature, l'articulation avec d'autres législations, l'inventorisation des sites, l'évaluation appropriée des incidences, la protection des espèces animales et végétales, la composition et les missions du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature. Ces dispositions auront un impact très clair sur le nombre de missions confiées à Bruxelles Environnement. Nous devons être particulièrement attentifs aux implications de l'ordonnance sur le terrain, car si elle représente un véritable pas en avant, nous devons veiller à ce qu'elle se concrétise. Il s'agira également de permettre à l'administration de travailler en toute sérénité.

Le réchauffement climatique a un impact important sur notre environnement et sa gestion. Nous devons faire face à de nouveaux défis dans le cadre de la

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Ozdemir heeft het woord.

Mevrouw Mahinur Ozdemir (in het Frans).- *Het debat over de natuurordonnantie is al drie jaar aan de gang. Tijdens de vorige regeerperiode werd het ontwerp in eerste lezing aangenomen en deelden een aantal adviesorganen hun standpunt mee.*

De belangrijkste doelstelling bestaat erin om de Europese Habitat- en Vogelrichtlijnen volledig naar de Brusselse wetgeving om te zetten. Die wetgeving was tot dusver bijzonder complex en fragmentarisch. Het was niet mogelijk om een duidelijk beeld te krijgen van de situatie. Deze ordonnantie maakt de natuurwetgeving nog niet compleet, maar is een stap in de goede richting.

Ze betekent een enorme vooruitgang op het vlak van de planning, de aansluiting op de andere wetgevingen, de inventarisatie van de gebieden, de effectenbeoordeling, de bescherming van planten- en diersoorten en de samenstelling en de opdrachten van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud. Wij moeten echter waakzaam blijven dat die bepalingen ook daadwerkelijk worden uitgevoerd en dat het bestuur in alle sereniteit kan werken.

Inzake natuurbeheer staan wij voor verschillende uitdagingen. Een eerste is de klimaatopwarming. Heel wat inheemse soorten zijn bedreigd, terwijl exotische soorten hun opmars maken. Wij moeten ons aan die evolutie aanpassen.

Een tweede uitdaging bestaat erin natuurbehoud te verzoenen met de bevolkingsexplosie en het gebrek aan recreatiegebieden. Dat is onlangs nog gebleken in het debat over het Walkierspark.

conservation de la nature. De nombreuses espèces sont menacées, d'autres, exotiques, s'installent. Il va falloir s'adapter.

Récemment, l'important débat sur le parc Walckiers a fait ressortir un deuxième enjeu de taille pour la protection de la nature, à savoir l'influence du boom démographique et du manque d'espaces pour la récréation du public. Ces deux éléments peuvent parfois apparaître comme contradictoires, mais nous devons les prendre en compte, ensemble, dans le cadre de l'urbanisation d'une ville de plus en plus habitée.

Un troisième débat, concernant la Forêt de Soignes, fait ressortir un troisième enjeu : la cohabitation des régimes de protection de la nature, d'une part, et de protection ou de conservation du patrimoine immobilier, d'autre part. Contrairement à ce que certains essaient de nous faire croire, ces deux régimes ne sont pas contradictoires, mais complémentaires. Nous avons d'ailleurs déjà pu en débattre dans cette assemblée lors de l'adoption de la proposition de résolution déposée par le cdH et notre collègue M. du Bus de Warnaffe, visant à soumettre à l'Unesco la proposition d'inscription, sur la liste du patrimoine mondial de l'humanité, de la Forêt de Soignes et de la hêtraie cathédrale.

Lors du débat en commission sur cette ordonnance nature, le cdH a également voulu défendre sa vision de la complémentarité entre protection de la nature et protection du patrimoine. C'est en ce sens que nous avons déposé un amendement visant à intégrer la Commission royale des monuments et sites au processus de concertation prévu par l'ordonnance en cas d'incompatibilité entre les différents régimes de protection des sites. Une fois encore, si nous voulons atteindre les objectifs que nous nous sommes fixés, la concertation doit se faire avec l'ensemble des acteurs concernés.

Parce qu'elle réorganise la législation environnementale bruxelloise et intègre de multiples dispositions dans le Code bruxellois de l'aménagement du territoire, cette ordonnance ne sera pas aisée à mettre en œuvre par nos différentes administrations. En effet, si l'on veut qu'elle soit appliquée et que notre nouvelle législation soit respectée, une information technique et précise apparaît nécessaire. Je pense notamment aux agents de l'Administration de l'aménagement du territoire et du logement (AATL) qui vont devoir s'adapter à

Een derde uitdaging bestaat erin natuurbehoud te verzoenen met de bescherming van het erfgoed. In tegenstelling tot wat sommigen beweren, zijn die doelstellingen niet tegenstrijdig, maar complementair. Het thema is uitvoerig aan bod gekomen tijdens de bespreking van het voorstel van resolutie om het Zoniënwoud en de beukenkathedraal als werelderfgoed te laten erkennen.

Om die complementariteit tussen natuurbehoud en erfgoedbescherming te waarborgen, heeft de cdH-fractie in commissie een amendement ingediend om de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) bij de overlegprocedure te betrekken als de twee beschermingsprocedures onvereenigbaar zijn.

De natuurordonnantie reorganiseert de Brusselse milieuwetgeving ten gronde en voert heel wat bepalingen in het Brussels Wetboek voor Ruimtelijke Ordening in. Ze zal dus niet makkelijk toe te passen zijn voor onze administraties. Daarom lijkt het mij van wezenlijk belang om hen duidelijke informatie te geven.

De cdH-fractie zal het ontwerp van ordonnantie steunen. Wij zijn ervan overtuigd dat de nieuwe wettekst voldoende waarborgen bevat met betrekking tot de middelen, de bescherming van het erfgoed en de gevolgen van de klimaatverandering en de bevolkingsexplosie. Bovendien verzoent ze de ecologische, sociale en economische belangen.

l'ensemble de ces changements. Une information claire devra donc leur être transmise.

Le cdH soutiendra ce projet d'ordonnance, car nous avons la conviction qu'après les débats et avec les amendements déposés en commission, les garanties nécessaires ont été apportées en termes de moyens, d'adaptation aux changements climatiques, d'adaptation au boom démographique, de protection du patrimoine, mais aussi de sauvegarde des intérêts écologiques, sociaux et économiques.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (*en néerlandais*).- *Nous saluons votre travail et celui de votre cabinet, mais aussi celui de l'administration, des associations écologiques et des commissaires.*

Ce projet d'ordonnance signe une belle avancée pour Bruxelles, en harmonisant entre elles les différentes réglementations. Il renforce également nos ambitions en confirmant notre réputation de ville verte.

Les rapporteurs ont tout expliqué en détail. Je soulignerai pour ma part un chapitre important pour notre groupe, à savoir le développement d'un réseau écologique bruxellois. D'autres chapitres méritent également notre attention, comme la conservation exacte des zones protégées, une protection active de la faune et de la flore, l'obligation de sensibiliser le grand public à la préservation de la nature et à la recherche scientifique, ainsi que les dispositions pénales.

Bruxelles a la réputation d'être l'une des Régions urbaines les plus vertes. Cependant, la verdure est concentrée dans quelques zones situées dans les communes les plus riches. Le gouvernement bruxellois doit donc avoir pour objectif, en plus de renforcer les grandes surfaces vertes, d'investir dans de petits espaces verts dans les quartiers. Nous pouvons le faire - et nous le faisons d'ailleurs déjà - à travers les contrats de quartier.

C'est pourquoi, il est important de délimiter le réseau écologique bruxellois en partant d'une vision large des espaces verts. Les accotements de chemin de fer, les terre-pleins des voiries, les zones de stationnement et les intérieurs d'îlots doivent être

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes.- Eerst en vooral druk ik onze waardering uit voor dit langverwachte ontwerp van ordonnantie. We waarderen niet alleen al het werk van u en uw kabinet, maar ook dat van de administratie en van de natuurverenigingen en natuurlijk ook van de commissieleden. Meerderheid en oppositie hebben hierover uitvoerig kunnen debatteren in de commissie.

Dit ontwerp van ordonnantie betekent een mooie vooruitgang voor Brussel. Het is een goede zaak dat de verschillende regelgevingen samengebracht en op elkaar afgestemd worden. Tegelijkertijd zijn ook de ambities aangescherpt. Brussel heeft de reputatie een groene stad te zijn en kan dat hopelijk door deze wetgeving ook blijven.

De verslaggevers hebben alles al in detail uitgelegd. Ik verwijs toch nog even naar een hoofdstuk dat voor onze fractie belangrijk is, namelijk de uitbouw van een Brussels ecologisch netwerk. Daarnaast vragen nog andere hoofdstukken onze aandacht, zoals de nauwkeurige instandhouding van de beschermde gebieden, een actieve bescherming van de fauna en flora, de verplichting om het grote publiek bewust te maken voor natuurbehoud en het wetenschappelijk onderzoek, en de strafbepalingen. Uit media-berichten blijkt dat milieuovertredingen nog altijd te weinig worden bestraft en opgevolgd.

Het Brussels Gewest beschikt over prachtige natuurgebieden, zoals het Zoniënwoud en de Woluwevallei, de Molenbeekvallei, Verrewinkel, Neerpede, het Moeraske enzovoort. Brussel heeft de reputatie een van de groenste stedelijke regio's

intégrés au réseau écologique.

Hier, en commission de l'aménagement du territoire, le secrétaire d'État Emir Kir a fait référence à une publication présentant des vues aériennes de différents lieux, prises dans les années septante et aujourd'hui. Il constatait, sur la base de ces photos, que la ville était devenue plus verte. Ce constat est sujet à interprétation et la définition de verdure mérite quoi qu'il en soit un débat.

Nous nous sommes également engagés à laisser aux générations futures des zones vertes intactes. Les espaces verts de Bruxelles ne doivent pas tous revêtir nécessairement une fonction sociale. Nous devons atteindre un équilibre entre leur fonction de lieu de détente et celle de préservation de l'environnement.

De plus, nous avons là une formidable opportunité de mieux impliquer les associations environnementales dans notre politique. Leur connaissance et leur expérience doivent être activement exploitées. Leur donner une place au sein du Conseil supérieur bruxellois de conservation de la nature est une première étape, mais nous devons aussi les associer de manière proactive.

Il serait bon, dans l'intérêt général, que les associations environnementales reconnues puissent également prétendre à un droit de préemption pour les zones à haute valeur biologique. Selon la ministre, cette option n'est pas possible à Bruxelles. J'attends néanmoins d'elle qu'elle consulte au maximum ces associations lorsque les autorités envisagent d'acheter des terrains.

Les communes devraient également rendre le droit de consultation plus accessible.

Les tableaux d'affichage communaux doivent être visibles afin d'informer correctement les citoyens. Les amendements que nous avons déposés en ce sens ont été approuvés à l'unanimité. Notre demande visant à permettre aux citoyens de consulter suffisamment les plans dans les maisons communales, au moins un soir par semaine, doit être examinée.

Enfin, j'insiste à nouveau sur la fonction de signal que revêt la Forêt de Soignes. Nous devons, avec les autres Régions, mettre tout en œuvre pour

te zijn. Wij plaatsen daar toch kanttekeningen bij.

Het groen in Brussel is geconcentreerd in enkele zones. Het grijze daarentegen is en blijft dominant. De toegang tot groen is bovendien vaak sociaal bepaald. Het groene vinden we in de rijkere gemeenten. Grijs is de dominante kleur in sociaal achtergestelde wijken. De doelstelling van de Brusselse regering moet zijn om de grote groene oppervlakten te versterken, maar ook om te investeren in kleine groene ruimten in de wijken. Die geven letterlijk en figuurlijk zuurstof aan de buurt en spelen een belangrijke rol in het kader van de biodiversiteit en de overstromingsproblematiek. Een stad als Berlijn heeft bewust gekozen voor nieuwe kleine groene gebieden in buurten die gerenoveerd worden. Brussel kan dat ook doen met de wijkcontracten. We zijn daar trouwens al mee bezig.

Het is daarom belangrijk om bij de afbakening van het Brussels ecologisch netwerk niet te eng te werk te gaan, maar om te vertrekken van een brede visie op groene ruimten. Ook spoorwegbermen, middenbermen van verkeerswegen, parkgebieden en binnenterreinen van huizenblokken kunnen waardevol zijn en moeten worden opgenomen in het ecologisch netwerk. Op die manier kunnen we al het groen dat nog in Brussel aanwezig is, ten volle beschermen en benutten.

Gisteren werd ook in de commissie Ruimtelijke Ordening gedebatteerd over groen in de stad. Staatssecretaris Emir Kir verwees naar een publicatie waarbij dezelfde locaties vanuit de lucht werden gefotografeerd in de jaren zeventig en nu. Hij stelde op basis van die foto's dat de stad groener is geworden. Dat is voor interpretatie vatbaar, want dezelfde boom die in de jaren zeventig een klein puntje op de luchtfoto was, heeft nu een grote kruin. Voor de staatssecretaris betekent dat meer groen. De definitie van groen is alleszins een debat waard. Vervangen groendaken bijvoorbeeld de volle grond?

We zijn het onszelf ook verplicht om waardevolle groene zones ongeschonden over te dragen naar de volgende generaties. De mens heeft vaak een nadelige invloed op de biodiversiteit. De grootste vijand van de natuur is de mens zelf. Niet al het groen in Brussel moet een sociale functie krijgen. Er is een evenwicht nodig tussen groen dat dient ter ontspanning en groen dat zijn milieufunctie ten

l'inscrire sur la liste du patrimoine mondial de l'Unesco. Majorité et opposition ont approuvé une résolution à ce propos.

Il est en outre essentiel d'élaborer un plan de gestion commun aux trois Régions. La ministre peut-elle nous en dire plus sur les discussions relatives au plan de gestion de la Forêt de Soignes ? Pouvez-vous déjà dresser un état des lieux de notre éventuelle candidature au patrimoine mondial de l'Unesco ?

Notre groupe soutient avec conviction ce projet d'ordonnance et suivra scrupuleusement sa traduction en mesures politiques concrètes. Nous attendons avec impatience les résultats du Plan nature régional et des plans d'action, en vue de la conservation et de la création de zones vertes.

(Applaudissements sur les bancs de Groen et d'Ecolo)

volle kan uitoefenen. Ik reken erop dat de minister samen met haar administratie dat evenwicht goed bewaart.

Verder is dit een uitgelezen kans om milieuverenigingen in de toekomst meer te betrekken bij het beleid. Ze waren de pioniers van het groenbeleid. Ze hebben veel ervaring en kennen de noodzaak en gevoeligheden van elk gebied. Van die kennis en ervaring moet actief gebruikgemaakt worden. De milieuverenigingen een plaats geven in de Hoge Raad voor Natuurbehoud is een eerste stap, maar ze moeten ook proactief bij het beleid betrokken worden.

Het zou voor het algemeen belang goed zijn als erkende milieuverenigingen ook aanspraak zouden kunnen maken op een voorkeurecht van gebieden met een hoge biologische waarde. Vlaanderen verstrekt daarvoor subsidies en het Waals Gewest is van plan om een voorkeurecht in te voeren. Ik heb daarvoor gepleit in commissie. Volgens de minister is dit geen haalbare kaart voor Brussel. Ik heb daar begrip voor, maar reken er wel op dat de minister en haar medewerkers de natuurverenigingen maximaal zullen raadplegen, wanneer de overheid van plan is om terreinen aan te kopen.

De gemeenten zouden het inzagerecht toegankelijker moeten maken. De verplichte affichage wordt niet in elke gemeente even strikt gevolgd.

Gemeentelijke aanplakborden moeten zichtbaar zijn om de burgers correct te informeren. De amendementen die we daarvoor hebben ingediend, zijn eenparig goedgekeurd.

Onze vraag om de burgers voldoende gelegenheid te bieden om de plannen te kunnen inkijken op de gemeentehuizen, moet onderzocht worden. Geïnteresseerde burgers zouden die minstens één avond per week moeten kunnen inkijken.

Tot slot beklemtoon ik nog even de signaalfunctie die uitgaat van het Zoniënwoud. Samen met de andere gewesten moeten we ervoor ijveren dat het woud wordt opgenomen in de werelderfgoedlijst van Unesco. Meerderheid en oppositie hebben daarover een resolutie goedgekeurd. Erkenning als werelderfgoed betekent niet dat het beheer enkel door de bril van het patrimonium moet worden

gezien. Een evenwicht tussen een erfgoed- en een natuurbenadering is belangrijk. In het kader van de klimaatopwarming doet Unesco de laatste jaren de moeite om bossen op de werelderfgoedlijst te plaatsen.

Het is daarbij essentieel dat er een gezamenlijk beheersplan wordt opgemaakt met de drie gewesten. Een groot stuk van het Zoniënwoud ligt op Brussels grondgebied en een heel klein stukje op het Waalse, maar het merendeel ligt op het grondgebied van het Vlaams Gewest. Het zou al te gek zijn dat elk gewest een eigen beleid en een andere toekomstvisie heeft. Heeft de minister al meer informatie over de gesprekken met de andere gewesten over het beheersplan van het Zoniënwoud? Kunt u al een stand van zaken maken over de eventuele kandidaatstelling voor het Unescowerelderfgoed? Het ene hangt namelijk samen met het andere.

Onze fractie steunt met veel overtuiging dit ontwerp van ordonnantie en zal de toepassing ervan in concrete beleidsmaatregelen nauwgezet opvolgen. We kijken reikhalzend uit naar de uitwerking van het gewestelijk natuurplan, de actieplannen en het behoud en de creatie van groene gebieden.

(Applaus bij Groen en Ecolo)

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fraiteur.

Mme Béatrice Fraiteur.- Je crains de ne devoir casser quelque peu l'euphorie déployée par mes collègues. Nous avons aujourd'hui à nous prononcer sur le projet d'ordonnance nature relatif à la conservation de la nature. Il s'agit véritablement d'un moment important : il en va de l'avenir de nos espaces verts classés, de notre Région, de notre patrimoine.

L'objectif déclaré de l'ordonnance - et tout le monde est d'accord sur ce point - est de regrouper et coordonner une série de textes législatifs, d'opérer une harmonie pour une plus grande cohérence et lisibilité de la législation. Bien sûr, le groupe FDF ne peut qu'approuver un travail allant dans ce sens. Il est certain que cela devait être fait.

Cependant, le projet d'ordonnance nature qui nous

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fraiteur heeft het woord.

Mevrouw Béatrice Fraiteur *(in het Frans).*- *Ik deel de euforie van de andere sprekers niet, ook al is dit een belangrijke ordonnantie. Ze is cruciaal voor de toekomst van het natuur erfgoed en de beschermde groene zones van het Brussels Gewest.*

Het doel van de ordonnantie is de wetgeving harmonieuzer, coherenter en leesbaarder te maken. Het FDF kan daar alleen maar achter staan.

Maar deze ordonnantie gaat verder dan dat. Ze wil in de toekomst alleen maar rekening houden met de biodiversiteit en niet meer met de cultuur-historische facetten van de beschermde sites. Op die manier brengt ze de beschermde groene zones in gevaar. Ze reduceert bovendien de rol van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en

est soumis ne se limite évidemment pas qu'à cet objectif ! Il recoupe en effet toute une philosophie, équivaut au choix politique de ne tenir compte à l'avenir que de la biodiversité et non plus des dimensions historiques et culturelles de nos sites classés. Ce faisant, le projet met clairement en danger la protection des espaces verts classés dans notre Région. J'en veux pour preuve que le texte concocté par la ministre prévoit systématiquement de réduire quasi à néant le rôle de garant du patrimoine dévolu à la Commission royale des monuments et sites (CRMS).

Dès le départ, lorsque nous avons été en possession du projet d'ordonnance, nous avons directement reçu les différents avis du Conseil de l'environnement, du Conseil économique et social, du Conseil supérieur bruxellois de conservation de la nature,... A priori, cela ne posait pas de problème. Toutefois, curieusement, l'avis de la CRMS manquait et il fallut insister pour que celui-ci nous soit finalement transmis. Nous avons alors été consternés de constater qu'aucune remarque de la CRMS n'avait été prise en considération, alors que ses observations sont essentielles et fondamentales.

La majorité, contre l'opposition, a été jusqu'à refuser une audition de la CRMS dans le cadre de ce projet d'ordonnance nature. Il y a donc manifestement un conflit majeur entre le projet de la ministre et l'avis de la CRMS. Le projet d'ordonnance nature remet clairement en cause le rôle fondamental de la CRMS. C'est donc, nous l'avons dit, un virage à 180 degrés par rapport à la législation existante, que nous propose de faire la ministre en nous invitant à voter ce texte.

Pourquoi accorde-t-on tellement d'importance à la défense du patrimoine ? Peut-être convient-il de se remémorer l'histoire de notre Région. À l'époque, les Bruxellois, en voulant défendre leur patrimoine, ont donné du pouvoir à la CRMS et ce, parce qu'ils ont vécu - avant même la création de la Région bruxelloise - une série de traumatismes que l'on appelait vulgairement la "bruxellisation". Ils ont ainsi connu des politiques urbanistiques répondant à une conception purement utilitariste d'une ville dédiée à la voiture, aux grandes infrastructures,... Sous prétexte de moderniser l'espace public.

À la création de la Région bruxelloise en 1989, à force d'avoir assisté, impuissants, à la destruction de leur ville, l'un des premiers actes posés par les

Landschappen (KCML).

Toen we het ontwerp van ordonnantie ontvingen, ging dat vergezeld van de adviezen van de Brusselse Raad voor het Leefmilieu, de Economische en Sociale Raad en de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud. Vreemd genoeg was het advies van de KCML weggelaten. Toen we dat uiteindelijk verkregen, stelden we vast dat er helemaal geen rekening mee was gehouden, hoewel de opmerkingen gegrond waren.

De meerderheid is zelfs zo ver gegaan een hoorzitting met de KCML te weigeren, tegen de wil van de oppositie in. We mogen dus spreken van een stijlbreuk met de vigerende wetgeving.

In het verleden, voor de oprichting van het Brussels Gewest, heeft het Brussels erfgoed enorm te lijden gehad onder wat de 'verbrusseling' werd genoemd. Onder het voorwendsel van de modernisering van de openbare ruimte was de visie van een utilitaire stad, met grote bouwwerken en een centrale rol voor de auto, zaligmakend.

Toen het Brussels Gewest in 1989 werd opgericht, was een van de eerste stappen dan ook de redactie van stedenbouwkundige wetgeving om de bescherming van het erfgoed mogelijk te maken. Zo kreeg het KCML de belangrijke rol om de groene zones en de historische gebouwen van Brussel te beschermen.

De meeste groene zones zijn beschermd op basis van hun esthetische en historische waarde. De nieuwe wetgeving bedreigt echter hun toekomst. Indien een beschermd gebied heringericht of gewijzigd wordt, moet de strenge procedure bepaald in artikel 98 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO) nageleefd worden.

Elk project dat betrekking heeft op een beschermd gebied of gebouw, moet daarvoor toestemming krijgen van de KCML. Zo gaat er werkelijk aandacht naar de sociale, culturele en historische dimensie van de projecten. Het ontwerp van ordonnantie zet die bevoegdheid van de KCML op losse schroeven.

Ten eerste wordt het advies van de KCML slechts helemaal op het einde van procedure gevraagd. Ten tweede beschikt de KCML over geen enkele blokkeringsmacht meer indien een beheersplan

Bruxellois fut justement de se doter d'une législation urbanistique intégrant pleinement la protection du patrimoine. C'est dans ce cadre qu'un rôle essentiel fut ainsi octroyé à la CRMS : celui de protéger le patrimoine classé, qu'il concerne les bâtiments ou les espaces verts. La principale mission de la CRMS est donc de remettre un avis conforme, c'est-à-dire un avis contraignant sur les projets et travaux liés aux biens classés.

Or, la plupart de nos espaces verts sont classés. Ils constituent un patrimoine souvent exceptionnel. On a ainsi parlé beaucoup de la hêtraie cathédrale en Forêt de Soignes qui constitue sans doute l'exemple le plus emblématique.

La plupart de ces espaces verts ont fait l'objet de mesures de protection en tant que sites naturels, précisément pour l'intérêt qu'ils présentaient du point de vue esthétique et historique et ce, en vertu de la législation qui se trouve dans le Code bruxellois de l'aménagement du territoire (COBAT).

Or, la nouvelle ordonnance menace l'avenir de ces sites classés. Elle instaure en effet de nouvelles règles sur la gestion de ces sites classés et ce, sans intégrer la législation existante en matière de sites protégés. Cela suscite notre inquiétude ainsi que celle de la CRMS et de l'ensemble des Bruxellois. En ce qui concerne les plans de gestion, actuellement, lorsque l'on souhaite réaménager, transformer ou modifier un site classé, il convient de respecter une procédure rigoureuse relative à l'article 98 du COBAT.

Tout projet de plan de gestion doit in fine obtenir l'aval de la CRMS pour être mis en œuvre. Ceci constitue la procédure de l'avis conforme. Cela permet véritablement d'être attentif aux dimensions sociales, culturelles et historiques. Or, le projet d'ordonnance qui nous est soumis aujourd'hui remet en cause cette compétence de la CRMS.

Premièrement, elle ne sera plus associée dès le début, à savoir dès le cahier des charges. On ne lui demandera son avis qu'à la toute fin de la procédure. Deuxièmement, plus fondamentalement, elle ne dispose plus du tout du pouvoir de blocage d'un plan de gestion qui ne serait pas conforme à la dimension patrimoniale du site. On transforme donc clairement la CRMS en acteur de seconde zone en matière de protection du patrimoine vert.

geen rekening houdt met het patrimoniale belang van een site. De KCML wordt dus duidelijk naar de achtergrond geschoven.

Ook stelt de ordonnantie dat de beheersplannen slechts met de ecologische dimensie rekening moeten houden. Hoe is het mogelijk het belang van de Brusselse parken en groene zones louter tot hun biodiversiteitswaarde te herleiden? Veel parken zijn evenzeer het resultaat van het harde werk van een tuinarchitect als van de natuur.

Verder zijn de ordonnantie natuurbehoud en het BWRO onvoldoende op elkaar afgestemd. Er worden nieuwe voorschriften toegevoegd, zonder ze werkelijk te integreren in de bestaande wetgeving. Dat zal ongetwijfeld leiden tot gevallen van onverenigbaarheid tussen de ordonnantie en het BWRO. In dat geval moet er een overlegprocedure plaatsvinden tussen Leefmilieu Brussel en de administratieve diensten, de gemeente of de uitbater.

Maar in die overlegprocedure wordt de KCML niet betrokken of geraadpleegd. Bovendien staat in de voorwaarden dat, in geval van een blijvend meningsverschil, er gekozen wordt voor de oplossing die de gunstige behoudsstatus van het betrokken gebouw of site het best garandeert. Wat zijn de exacte criteria van die 'gunstige behoudsstatus'? Komt het in de praktijk niet gewoon neer op een politieke beslissing? Wordt die beslissing genomen met het oog op de biodiversiteit of de bescherming van het erfgoed?

Nu begrijpt u onze ongerustheid over de rol van de KCML. De Brusselse parken en groene ruimten zijn ontworpen door landschapsarchitecten. Ze behoren tot ons erfgoed.

De Brusselaars zijn erg gehecht aan hun beschermde groene zones, die door de ordonnantie bedreigd worden. Voor het beheer van een historische site moet er niet alleen met de ecologische aspecten maar ook met de sociale, culturele en historische aspecten worden rekening gehouden.

Er wordt gewerkt aan een nieuw beheersplan voor de beukenkathedraal in het Zoniënwoud, waarover noch de KCML, noch de verenigingen worden geraadpleegd. Er zijn zelfs geruchten dat de beukenkathedraal van 50% tot 10% zou worden

En outre, dans l'ordonnance nature, on prévoit que l'élaboration et la mise en œuvre du plan de gestion seront uniquement centrées sur les seules questions écologiques. C'est absurde ! On ne peut réduire l'intérêt de nos grands parcs et espaces verts à la seule biodiversité naturaliste. La gestion d'un site historique n'exclut certainement pas la prise en compte des données écologiques. Mme Maes s'est défoulée en commission en employant les mots "suranné" et "romantique" lorsqu'elle a évoqué la gestion du patrimoine ! Cette gestion ne peut être limitée et doit inclure les dimensions sociales, culturelles et historiques. Nombre de nos parcs bruxellois sont autant, si pas davantage, l'œuvre de l'homme paysagiste-architecte que celle de la nature.

L'autre conséquence importante de ce projet d'ordonnance est un manque de cohérence juridique. L'ordonnance manque clairement de coordination juridique avec le COBAT. Ici, l'on superpose différentes prescriptions sans les intégrer. J'ai fait remarquer en commission que le Conseil d'État a déjà annulé un permis d'urbanisme, car ce dernier n'était pas compatible avec un site classé dans la zone d'intérêt régional (ZIR) Charles Albert.

Comme deux législations se superposent, que se passera-t-il concrètement en cas d'incompatibilité entre l'ordonnance nature et le COBAT, ce qui ne manquera pas d'arriver ? Il est prévu de mettre en place une procédure de concertation et ce, à l'initiative du gouvernement, entre Bruxelles Environnement et, selon le cas, le service administratif concerné, les autorités communales ou l'exploitant.

On peut émettre deux constats à cet égard. Tout d'abord, dans cette procédure de concertation, la CRMS est complètement niée et n'est même pas consultée. Elle n'est même pas mentionnée parmi les instances interrogées. En outre, quand on voit les critères retenus lors de cette procédure de concertation, on peut lire qu'en cas de désaccord persistant, le site ou l'espèce concerné(e) bénéficiera du régime le plus approprié pour son maintien ou son rétablissement dans un état de conservation favorable. Quels sont donc les critères précis répondant à ce qu'on entend par "conservation favorable" et "régime le plus approprié" ? In fine, il n'y a aucun critère précis et on va en revenir à une décision politique ? Sur quelle base sera-t-elle prise ? En fonction de la biodiversité ou du respect

gereduceerd. Het beukenbos zal met andere woorden gewoon verdwijnen, terwijl het deel uitmaakt van het Brusselse erfgoed. In welke mate wordt er rekening gehouden met ons voorstel van resolutie om het Zoniënwoud en haar beukenkathedraal te laten opnemen in de Werelderfgoedlijst van de Unesco?

Wij geven onze collega's alvast de mogelijkheid om de amendementen goed te keuren die de rol van de KCML herstellen. Wie beweert dat met deze ordonnantie het erfgoed toch beschermd blijft, is niet realistisch. Ofwel heeft hij de teksten onvoldoende bestudeerd, ofwel is hij onoprecht en misleidt hij de burger.

Indien de wil om het erfgoed te beschermen werkelijk aanwezig is, zal niemand ertegen gekant zijn de rol van de KCML te herstellen. De rol van de KCML naar de achtergrond verschuiven, zou alles behalve een stap vooruit zijn.

(Applaus bij het FDF)

du patrimoine ?

Vous comprendrez pourquoi nous sommes inquiets quant aux intentions réelles du gouvernement à l'égard de la CRMS. Il en fait un acteur de seconde zone sous couvert d'une harmonisation des textes, alors que nos parcs et nos espaces verts sont nés du talent de paysagistes et d'architectes, non comme des réserves biologiques, mais en qualité d'œuvres patrimoniales.

Les Bruxellois sont attachés à leurs espaces verts classés et ceux-ci sont clairement menacés. La gestion d'un site historique n'exclut pas la prise en compte de données écologiques. Elle ne peut être restrictive et doit inclure les dimensions sociales, culturelles, et historiques. L'enjeu de ce texte est important et n'est pas sans conséquences.

Mme Ozdemir a évoqué la Forêt de Soignes. Concernant la hêtraie cathédrale, un nouveau plan de gestion est en cours d'élaboration pour lequel ni la CRMS, ni les associations n'ont été consultées. La rumeur parle même d'une réduction de la hêtraie cathédrale de 50% à 10%. Une telle mesure entraînerait la suppression pure et simple de la hêtraie, alors que celle-ci fait partie du patrimoine et mérite d'être protégée. Quelle est la cohérence de notre proposition de résolution votée au parlement à l'initiative de M. du Bus de Warnaffe, qui vise à proposer à l'Unesco d'inscrire la Forêt de Soignes et sa hêtraie cathédrale sur la liste du patrimoine mondial de l'humanité ? Il me semble que c'est dans cette enceinte qu'il faut lui apporter la première protection. Nous sommes d'abord responsables de la législation que nous votons dans cette assemblée en qualité de parlementaires bruxellois.

Comme l'enjeu est essentiel et fondamental pour l'avenir de notre patrimoine, nous donnerons l'occasion à nos collègues parlementaires de voter des amendements qui, précisément, visent à redonner le rôle voulu par le législateur à la CRMS : celui de la défense de notre patrimoine. Le rejet de ces amendements empêchera tout double discours, qui vise à tromper le citoyen en lui faisant croire que le patrimoine reste protégé. Ce discours n'est pas réaliste. Soit il relève d'une méconnaissance des textes - ce que je ne peux imaginer -, soit il relève de la mauvaise foi. Nous sommes face à deux logiques de texte. L'ordonnance nature et l'ordonnance patrimoine vont se superposer et entrer en conflit de valeurs. Le gouvernement tranchera en

fonction des critères déjà précités : le régime le plus approprié ou l'état de conservation le plus favorable. Cela ou rien, c'est la même chose !

S'il existe une réelle volonté de préserver le patrimoine, vous n'aurez aucun problème à soutenir les amendements qui ne font que rétablir le rôle de la CRMS. Si tel est le cas, les cinq amendements seront dès lors votés sans aucune hésitation. Nous avons donné du pouvoir à la CRMS en raison de notre histoire et de la "bruxellisation" qui a fait tant de tort à notre Région. Nous ne pouvons accepter, en votant ce projet d'ordonnance, de retourner en arrière.

(Applaudissements sur les bancs du FDF)

Mme la présidente.- La parole est à Mme P'tito.

Mme Olivia P'tito.- J'interviendrai brièvement au nom du groupe PS. L'adoption de cette ordonnance-cadre nature vise à réunir et à coordonner de nombreux textes et représente une étape. Je ne reviendrai pas sur les propos qui ont été tenus par Mme Fraiteur et que je ne partage pas.

Nous franchissons aujourd'hui une étape intermédiaire. Demain, nous disposerons d'un Plan nature, qui comportera lui-même deux étapes, dont un rapport sur l'état de la nature. J'espère d'ailleurs que les pouvoirs locaux seront associés à son élaboration, car cette démarche me paraît essentielle. Nous disposerons ensuite d'un Plan nature comprenant des mesures à prendre pour respecter l'accord de gouvernement.

Parallèlement, nous avons eu de très intéressantes discussions en commission. Par exemple, le rapport sur l'état de l'environnement 2007-2010, qui est également prévu dans le cadre de cette ordonnance, est en cours de rédaction. J'attire votre attention, Madame la ministre, sur la nécessité de le communiquer au parlement. Une présentation en commission serait également judicieuse, parce qu'il serait utile de disposer d'un tableau de bord lisible de l'état de l'environnement bruxellois et de pouvoir y revenir annuellement ou tous les deux ou trois ans. L'idée est d'éviter de comparer des pommes et des poires, car les rapports sur l'état de l'environnement, que l'on peut consulter sur le site internet de Bruxelles Environnement, comparent parfois des données qui ne peuvent l'être d'année en

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw P'tito heeft het woord.

Mevrouw Olivia P'tito *(in het Frans).*- *Zodra deze kaderordonnantie goedgekeurd is, zullen we conform het regeerakkoord over het Natuurplan beschikken. Hopelijk betreft u de lokale besturen bij de opmaak van het rapport dat de basis moet vormen van dat plan.*

Voorts dring ik erop aan dat het rapport over de toestand van het leefmilieu 2007-2010, dat nu in de maak is, aan het parlement wordt bezorgd. Dan kunnen we het in commissie bespreken en aan de hand van een tabel de evolutie van de toestand van het leefmilieu twee- tot driejaarlijks evalueren.

Het stemt mij tevreden dat een reeks amendementen inzonderheid over de huisbezoeken werd aangenomen. Dat getuigt van een constructieve dialoog in de commissie.

Vooralsnog heeft men nog geen hiërarchie van de normen vastgelegd. Wij hebben gevraagd dat er een lijst van de gebieden bij het verslag zou worden gevoegd, maar dat is niet gebeurd. Dat is jammer. Wij zullen daarop terugkomen bij de uitvoering van de ordonnantie.

Wij steunen onderhavig ontwerp van ordonnantie.

(Applaus)

année. Cette démarche me paraît donc très importante en termes de lisibilité.

Je ne peux que me réjouir également de l'adoption d'une série d'amendements qui témoignent d'un dialogue constructif au sein de la commission, particulièrement en ce qui concerne les visites domiciliaires. Il faut bien reconnaître que la réorganisation de cet article s'imposait.

L'articulation et la hiérarchie des normes demeurent en suspens. Nous avons demandé qu'une liste des sites soit jointe au rapport. Nous disposons à présent de plusieurs cartes, mais pas encore de cette liste. C'est regrettable, mais nous y reviendrons lors de la mise en œuvre concrète de cette ordonnance. Il n'est jamais trop tard pour la transmettre aux membres de la commission.

Il va de soi que nous soutiendrons cette ordonnance.

(Applaudissements)

Mme la présidente.- La parole est à M. Mouhssin.

M. Ahmed Mouhssin.- En préambule, je voudrais corriger certains propos. D'aucuns prétendent que dans l'organisation de nos travaux, nous n'avons pas entendu la Commission royale des monuments et sites. C'est faux, puisque nous l'avons reçue en commission à la mi-novembre. La CRMS a consacré un volet entier de son exposé à la Forêt de Soignes. Elle a ainsi profité de l'occasion pour nous transmettre une série d'informations. Je la cite : "Le plan de gestion nature n'inclut ni la spécificité, ni la dimension historique et paysagère des sites classés. Une concertation sera instaurée en fin de processus administratif pour éviter les contradictions. Les désaccords persistants seraient arbitrés par le gouvernement." À peu de choses près, Mme Fraiteur, c'est ce que vous nous avez dit.

(Colloques)

Il est prévu que la Commission royale des monuments et sites soit consultée à deux reprises lors de l'élaboration d'un plan de gestion visant un site classé. Là réside la différence. Nous estimons en effet que l'avis de cette commission concerne les sites classés. Lorsqu'un site n'est pas classé, nous considérons que cet avis revêt moins d'intérêt.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Mouhssin heeft het woord.

De heer Ahmed Mouhssin *(in het Frans).*- *Het is niet zo dat de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) niet in de commissie zou zijn geraadpleegd. Een vertegenwoordigster van de KCML heeft een volledig hoofdstuk van haar uiteenzetting gewijd aan het Zoniënwoud. Ze verklaarde dat de regering als scheidsrechter zou optreden bij overleg om tegenstellingen tussen beschermingsprocedures weg te werken.*

(Samenspraak)

Bovendien wordt het advies van de KCML ingewonnen bij de opmaak van het beheersplan voor een beschermd gebied. We menen dat dit advies enkel nuttig is voor de beschermd gebieden.

Overigens, een beheersplan heeft niet dezelfde waarde als een stedenbouwkundige vergunning. Indien Leefmilieu Brussel een poel in de Woluwevallei wil hertekenen, dan moet de dienst een stedenbouwkundige vergunning aanvragen bij het Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (BROH) en bovendien het advies van de KCML inwinnen als het om een beschermd

Donc, dans le cas de travaux d'aménagement, un plan de gestion ne vaut pas permis d'urbanisme. Si Bruxelles Environnement souhaite, par exemple, redessiner une mare dans la vallée de la Woluwe, elle devra solliciter un permis d'urbanisme auprès de l'AATL et demander l'avis de la Commission royale des monuments et sites si le site est classé. Son avis sera conforme et rien ne change donc. Vous avez déposé cinq amendements sur ce volet. Le groupe Ecolo les rejettera.

(Colloques)

Mme Anne-Sylvie Mouzon.- Contrairement à ce que vous pensez, nous nous parlons au sein de la majorité.

(Colloques)

M. Ahmed Mouhssin.- Pour nous, ce texte est important. Il a nécessité une longue gestation de deux ans. Il a fallu transposer des textes internationaux tels que les directives habitats et oiseaux ou la convention de Berne relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe. Les mesures prévues contribuent à placer la nature en ville au centre des politiques bruxelloises, en assurant le maintien et le développement de conditions favorables aux espèces animales et végétales, ainsi que de leur habitat.

Cela ne pouvait s'envisager qu'au travers d'un réseau écologique dans le cadre d'un biotope urbain intégrant notre réalité urbaine, sociale et culturelle. Ces divers aspects sont fondamentaux.

L'ordonnance en projet met en évidence la richesse des habitats naturels d'intérêt régional et communautaire existant dans notre Région. Dans l'annexe qui les détaille, on parle de landes sèches, de prairies humides, de bas marais calcaires, de hêtraies et de chênaies. Cette richesse doit être transmise aux générations futures et ce projet d'ordonnance y contribuera.

Outre la transposition des deux directives précitées, deux ordonnances et plusieurs arrêtés ont été intégrés dans le projet, dont un arrêté relatif à la protection des oiseaux et un autre relatif à la conservation de l'habitat naturel, de la faune et de la

gebied gaat. Aangezien dat advies conform zal zijn, verandert er niets. Ecolo zal de vijf amendementen dan ook verwerpen.

(Samenspraak)

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon (in het Frans).- *In tegenstelling tot wat u denkt, praten de leden van de meerderheid wel degelijk met mekaar.*

(Samenspraak)

De heer Ahmed Mouhssin (in het Frans).- *De totstandkoming van deze ordonnantie heeft twee jaar in beslag genomen, omdat men de Habitat- en de Vogelrichtlijnen en het Verdrag van Bern inzake het behoud van wilde dieren en planten en hun natuurlijk milieu in Europa, in Brusselse wetgeving moest omzetten. Aan de hand van de voorgestelde maatregelen wil de Brusselse regering gunstige omstandigheden creëren voor de fauna en flora in de stad en hun habitat vrijwaren.*

Dat kan alleen maar door een ecologisch netwerk tot stand te brengen, dat rekening houdt met de sociale, culturele en stedelijke realiteit.

Dit ontwerp van ordonnantie vestigt de aandacht op de rijkdom van natuurlijke habitattypes. Dankzij de ordonnantie zullen we die rijkdom aan de toekomstige generaties kunnen overdragen.

In de tekst werden ook de besluiten betreffende de bescherming van de vogels en van de natuurlijke habitat en van de fauna en flora opgenomen. Daardoor komt er een einde aan de tegenstrijdigheden en onduidelijkheden in de wetgeving. Bovendien wordt het overleg tussen de administraties verbeterd.

In zijn advies benadrukt de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG) dat men alle regels inzake natuurbehoud goed op elkaar dient af te stemmen.

flore. Ces textes formaient un ensemble législatif peu cohérent, avec son lot de contradictions et d'imprécisions, ouvrant la voie à des recours. Sans doute le recours évoqué par Mme Fraiteur est-il d'ailleurs le résultat de cette lasagne législative. Je pense que ce type de problème ne se posera plus à l'avenir. L'ordonnance en projet améliorera la concertation entre les différentes administrations et nous tenons à le souligner.

Dans son avis, le Conseil économique et social souligne l'effort de consolidation des principales réglementations régionales en vigueur en matière de conservation de la nature. L'ordonnance permettra d'organiser la protection des zones naturelles par un mécanisme d'évaluation, de fixer des objectifs de conservation par zone protégée et, enfin, de mettre en place une planification de la politique de conservation de la nature et de prendre des mesures de protection active. Prendre de telles mesures en faveur des espèces protégées est précisément ce qui manquait jusqu'à présent.

Il nous semble donc que l'instauration du dispositif contenu dans l'ordonnance était urgente pour la mise en place d'une politique de conservation de la nature à l'échelle régionale. Ce dispositif permettra de faire face à la pression démographique qui pèse sur les espaces naturels.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

Mme la présidente.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- Au-delà de toute polémique et des points sur lesquels je reviendrai, aujourd'hui est un grand jour. Le projet d'ordonnance qui vous est soumis ce matin constitue un grand pas. J'ignore si on le mesure suffisamment aujourd'hui vu l'énorme ampleur de cette ordonnance par ailleurs fort attendue. Voilà de longs mois, voire des années, que nous travaillons, cabinet, administration et secteur, à la préparation de cette ordonnance.

Son premier objectif est de renforcer la conservation des espaces naturels bruxellois qui sont indispensables à un développement durable et de qualité de la Région. Pour ce faire, elle vise à sécuriser le cadre législatif en regroupant et en actualisant les principales réglementations

Dankzij de ordonnantie kunnen natuurgebieden na een evaluatie worden beschermd, doelstellingen van natuurbehoud per beschermd gebied worden uitgetekend en kan een natuurbehoudbeleid worden uitgewerkt op basis van actieve beschermingsmaatregelen.

Er was dringend nood aan nieuwe wetgeving om het hoofd te bieden aan de demografische druk op de natuurgebieden.

(Applaus bij de meerderheid)

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (in het Frans).- Vandaag is het een grote dag voor mijn kabinet, de administratie en de sector, die jarenlang aan deze ordonnantie hebben gewerkt.

De ordonnantie natuurbehoud heeft tot doel de Brusselse natuurgebieden, die onontbeerlijk zijn voor een duurzame ontwikkeling van het gewest, te beschermen en een coherent wettelijk kader te bieden. De huidige wetteksten zijn niet altijd op elkaar afgestemd en spreken elkaar soms zelf tegen. Door die teksten samen te voegen en te actualiseren wordt een grotere rechtszekerheid gegarandeerd, wat de actie op het terrein zal versterken.

Daarnaast wil de ordonnantie het debat op gang

régionales en vigueur dont on sait combien elles sont nombreuses.

Ce projet d'ordonnance permet en outre de conférer à ces différents textes, non coordonnés, parfois contradictoires, une réelle effectivité. Par ce fait, il permet une plus grande sécurité juridique à tous et permet aux acteurs de terrain de renforcer leur action.

Deuxième objectif de ce projet d'ordonnance : le projet a également pour vocation de lancer le débat sur le rôle et la place de la nature en ville. À cet égard, le travail n'est pas terminé puisque, dans les mois qui viennent, de nombreux instruments vont devoir être mis sur pied. En développant ces instruments de planification à l'échelle de la Région - le Plan nature, le Réseau écologique bruxellois,... - le projet a aussi pour vocation de lancer le débat sur le rôle et la place de la nature en ville. Il va permettre le développement d'une vision commune et globale visant une meilleure intégration de cette nature en ville. C'est d'autant plus important que nous sommes en plein débat sur le Plan régional de développement durable (PRDD).

À cet égard, cette ordonnance nature va permettre, de manière plus forte et plus cohérente, que la nature puisse s'inviter à la table des discussions sur ce que nous voulons pour cette ville.

Troisième objectif : l'instauration d'une articulation entre les différents régimes de protection qui coexistent actuellement pour certains sites naturels. Ainsi, l'ordonnance organise une procédure de concertation - qui n'existait pas forcément jusqu'à présent -, entre les administrations en cas d'incompatibilité entre un régime de protection établi par l'ordonnance avec les autres régimes de protection en matière d'aménagement du territoire ou du patrimoine.

Le patrimoine a fait l'objet de nombreuses questions et remarques lors des discussions. À cet égard, je veux rassurer tant certains parlementaires que les acteurs importants dans le secteur du patrimoine en dissipant certaines confusions. Mme Fraiteur, je crains de ne pas vous convaincre, mais je vais quand même tenter de le faire.

Je vais d'abord essayer de vous convaincre que, non seulement, nous n'ôtons aucune prérogative à la CRMS, mais qu'au contraire, en plus de garder ses

brengen over de rol van de natuur in de stad. Dat debat is nog niet afgelopen, aangezien de komende maanden talrijke planningsinstrumenten moeten worden uitgewerkt, zoals het Natuurplan en het Brussels Ecologisch Netwerk. Doel is een gemeenschappelijke en globale visie te ontwikkelen over de integratie van de natuur in de stad. Dat is des te belangrijker omdat het debat over het Gewestelijk Plan voor duurzame ontwikkeling volop aan de gang is.

Voorts wil de ordonnantie de verschillende beschermingsprocedures beter op elkaar afstemmen. Zo voorziet de ordonnantie in een overlegprocedure tussen de administraties in geval van onverenigbaarheid tussen een milieu-beschermingsprocedure en een beschermingsprocedure inzake ruimtelijke ordening of erfgoed.

Met betrekking tot die erfgoedbescherming wil ik een aantal parlementsleden, onder wie mevrouw Fraiteur, geruststellen.

Wij nemen de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) geen enkel voorrecht af. Wij hebben enkel een bijkomende bescherming ingevoerd.

De ordonnantie voorziet in meer overleg tussen de administraties. Wat het erfgoed betreft, moet nog steeds het advies van de KCML worden ingewonnen voor werkzaamheden in beschermde gebieden. Daarnaast voert de ordonnantie evenwel bijkomende overlegprocedures in voor de natuur-beheersplannen van beschermde gebieden. Dat zorgt voor een dubbele bescherming. Dat overleg vindt plaats vóór de stedenbouwkundige vergunningsprocedure. Voor beschermde gebieden worden de KCML en het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (BROH) dus tweemaal geraadpleegd: een eerste maal bij het beheersplan en een tweede maal bij de stedenbouwkundige vergunningsaanvraag.

Het is zeker niet mijn bedoeling om een oorlog tussen natuurbescherming en erfgoedbescherming te ontketenen. Beide doelstellingen zijn verenigbaar en complementair. Nieuw is dat de natuur een even belangrijke plaats krijgt als het erfgoed. Dat is een evolutie die de voorbije jaren in heel Europa waarneembaar is.

De amendementen op de artikelen 19, 29, 44 en 50

avis, nous nous trouvons face à une sorte de double protection. À l'heure actuelle effectivement, la CRMS est inquiète de voir qu'il existe une protection nature en plus d'une protection patrimoine.

C'est là toute la question : une protection supplémentaire est apparue. La nature ne recoupe pas uniquement des parcs et des parcs classés à maintenir comme patrimoine. Il est important de le faire, certes, mais cela recoupe également une gestion dynamique et évolutive dans le respect des directives européennes.

L'ordonnance assure donc un dialogue et une concertation accrue entre les administrations. En ce qui concerne le patrimoine, l'avis que la CRMS remet sur les travaux prévus pour les sites classés dans le cadre des permis d'urbanisme, est évidemment maintenu. Cependant, l'ordonnance instaure désormais des mécanismes de concertation supplémentaires dans le cadre de l'élaboration des plans de gestion nature, lorsque le site est protégé. Cela recoupe cette double protection dont je parlais plus haut.

Ce mécanisme intervient en amont du permis d'urbanisme. La CRMS et l'Administration de l'aménagement du territoire et du logement (AATL) sont donc consultées, dans tous les cas, deux fois pour les sites classés : une première fois sur le plan de gestion et une seconde fois dans le cadre de la demande de permis d'urbanisme.

Loin de moi l'envie de lancer une guerre entre nature et patrimoine. Je les crois tout à fait conciliables, voire complémentaires. Il faudra néanmoins reconnaître et intégrer que la "nature" puisse se retrouver sur un pied d'égalité avec le "patrimoine" autour des tables de discussions. C'est en ce sens que vont les évolutions des dernières années et ce, dans toute l'Europe.

Je vais en profiter pour répondre aux amendements que vous avez déposés tout à l'heure. Ceux-ci portent sur les articles 19, 29, 44 et 50. Je vais les refuser parce que la CRMS est effectivement visée dans ce que nous appelons les organes d'avis concernés par ces articles. Il convient de laisser ouverte la possibilité de consulter d'autres organes que la CRMS. La proposition de respecter l'avis conforme de la CRMS à ce niveau-là, pose un problème parce qu'il est contraire à l'esprit du texte

kan ik niet aannemen. Wij moeten de mogelijkheid openlaten om andere organen dan de KCML te raadplegen. Het voorstel om het eensluidend advies van de KCML te volgen, is in strijd is met de geest van de tekst, die aanzet tot een dialoog met de andere actoren.

Ook het amendement op bijlage 4 zal ik verwerpen. De lijst met invasieve soorten wordt federaal vastgesteld door het Belgisch Platform voor Biodiversiteit op basis van wetenschappelijke gegevens. De plantensoorten die op die lijst staan, worden niet systematisch uitgeroeid. Het is enkel verboden ze moedwillig in de natuur te introduceren.

Het eensluidend advies van de KCML mag niet tot een blokkering leiden. Het gewest heeft bepaalde verbintenissen ten aanzien van Europa aangegaan met betrekking tot de Natura 2000-gebieden. Dat is de reden waarom het gewest naast de erfgoedbescherming een natuurbescherming heeft ingevoerd.

De heer Van Goidsenhoven vraagt een uitbreiding van de ordonnantie tot de gebieden die niet in een Natura 2000-gebied gelegen zijn, via de oprichting van gewestelijke natuurparken. Volgens hem zou dat bijvoorbeeld een goede oplossing zijn voor de Neerpedevallei. De Neerpedevallei is een van de laatste sterk rurale gebieden van het Brussels Gewest. Zowel de landschappen, de fauna als de flora verdienen bescherming. Het gebied biedt echter ook heel wat mogelijkheden voor recreatieve en pedagogische activiteiten.

De natuurordonnantie volstaat niet om een antwoord op die vraag te bieden. De zone omvat landbouwgebieden, sport- en vrijetijdsgebieden en groengebieden en raakt zowel aan ruimtelijke ordening als aan erfgoed en natuur. Het is dus noodzakelijk om samen met mijn collega's een gemeenschappelijke visie voor dit gebied uit te werken. De natuurordonnantie bevestigt niettemin de kenmerken van een stadsbiotoop die nuttig kunnen zijn in het kader van een richtschema.

Dat richtschema moet een overzicht van de verschillende perimeters opstellen, een langetermijnvisie vastleggen, de beschikbare actiemiddelen inzake stedenbouw, milieu, erfgoed en grondbeheer onderzoeken en concrete oplossingen aanreiken. Die analyse zal gebeuren

qui encourage le dialogue et la recherche d'un consensus avec les autres acteurs.

Votre amendement sur l'annexe 4 porte sur la question des espèces invasives. Je le refuse également parce que la liste des espèces invasives est définie au niveau fédéral par la plate-forme belge de la biodiversité sur la base de données scientifiques. La présence des espèces végétales sur une liste ne signifie pas leur élimination systématique dans les parcs. Elle interdit seulement leur réintroduction intentionnelle dans la nature.

J'ajouterai un mot quant à l'avis conforme de la CRMS. Celle-ci ne peut pas bloquer un processus sur la base d'un avis conforme, car la Région a pris des engagements vis-à-vis de l'Europe depuis la création des zones Natura 2000 en 2004. Elle doit donc assurer la protection de la nature dans les zones qu'elle a classées. C'est la raison pour laquelle, depuis lors, la Région a accepté la protection nature en plus de la protection patrimoine.

M. Van Goidsenhoven m'interroge sur les parcs naturels, plus particulièrement sur le site de Neerpede, et sur l'élargissement de l'ordonnance aux espaces qui ne sont pas repris en zone Natura 2000, cela par la création de parcs naturels régionaux. Je comprends cette demande et je partage le constat que la vallée du Neerpede constitue l'un des derniers vestiges d'un espace rural à forte identité ; elle recèle des paysages, une faune et une flore qui méritent d'être protégés. Elle possède aussi un potentiel non négligeable pour le développement de zones d'agrément et de loisir, mais aussi de zones pédagogiques.

Il ne m'apparaît cependant pas possible de répondre à cette demande par la seule ordonnance nature. Je tiens en effet à rappeler que la protection de cette zone, dont les terrains sont classés en zone agricole, en zone de sport et de loisirs et en zone verte, relève tout autant de l'aménagement du territoire et du patrimoine que de la nature. Il me paraît donc nécessaire d'arrêter une vision commune pour ce site avec l'ensemble de mes collègues concernés. L'ordonnance nature confirme la notion de biotope urbain qui pourra nous être utile dans le cadre de ce schéma directeur.

Avec Bruxelles Environnement, nous pourrions donc établir un tel schéma directeur, qui dressera un état

in samenwerking met alle betrokken verenigingen en gewestelijke en gemeentelijke instanties.

Mevrouw Ozdemir en mevrouw Maes, het dossier betreffende de inschrijving van het Zoniënwoud op de Werelderfgoedlijst wordt onderzocht door het kabinet van de minister-president. In het kader van het gemeenschappelijk beheer van het Zoniënwoud zal ik binnenkort mijn Vlaamse en Waalse collega's ontmoeten. Het beheersplan van het Zoniënwoud zal aan een openbaar onderzoek worden onderworpen. De ordonnantie waarborgt voortaan dat iedereen wordt geraadpleegd.

Mevrouw P'tito, het rapport over de toestand van het leefmilieu zal in de commissie worden besproken.

(verder in het Nederlands)

De bedreigingen die momenteel op de biodiversiteit wegen, maken de instandhouding ervan tot een van de grootste milieu-uitdagingen van onze tijd, zowel vanwege de intrinsieke waarde van het bedreigde biologische erfgoed als vanwege het grote belang van de biodiversiteit voor de mensheid.

(verder in het Frans)

De bescherming van de natuur is des te belangrijker in een stedelijke omgeving, omdat de natuur een doorslaggevende factor is voor de levenskwaliteit van de inwoners. Natuur is daarnaast ook een belangrijk cultureel gegeven: het bevordert de sociale contacten, het welzijn, de educatie, de integratie en de strijd tegen diverse vormen van ongelijkheid. Tot slot is de natuur een economische troef die de aantrekkelijkheid van het gewest verhoogt.

Ik dank iedereen die heeft geholpen om deze ordonnantie tot stand te brengen: de medewerkers van mijn administratie en mijn kabinet, de vertegenwoordigers van de verschillende verenigingen en de commissieleden. Zowel de oppositie als de meerderheid hebben een constructieve bijdrage geleverd. Dat meerdere amendementen in de ordonnantie zijn opgenomen, is daar het bewijs van.

De goedkeuring van deze ordonnantie is een belangrijke mijlpaal, maar het echte werk begint

des lieux des périmètres concernés. Il fixera une vision globale et cohérente à long terme au regard des différentes contraintes et analysera les moyens d'action urbanistiques, environnementaux, patrimoniaux et fonciers disponibles. Il proposera des pistes concrètes de solution. Cette analyse sera réalisée en collaboration avec toutes les instances régionales, communales et associatives concernées. Je souhaite la voir déboucher très rapidement sur des propositions concrètes.

Mmes Ozdemir et Maes m'interrogent sur la demande de classement de la Forêt de Soignes par l'Unesco. Nous y sommes favorables. Le dossier est à l'analyse au cabinet de M. Picqué. Dans le cadre de notre gestion commune de la Forêt de Soignes, je rencontrerai très prochainement mes homologues régionaux, Mme Schauvliege et M. Di Antonio. Le plan de gestion de la Forêt de Soignes sera soumis à enquête publique. En effet, l'ordonnance garantit désormais la consultation de tous.

Mme P'tito, le document sur l'état de l'environnement sera présenté en commission. Il est public, et donc disponible.

(poursuivant en néerlandais)

Les menaces qui pèsent sur la biodiversité font de sa préservation l'un des enjeux majeurs de notre époque.

(poursuivant en français)

Cette protection de la nature se justifie tout particulièrement à Bruxelles, car la nature constitue, spécifiquement en milieu urbain, l'un des facteurs déterminants de la qualité de vie des citoyens. C'est également un bien culturel en termes de cadre de vie, de lien social, de bien-être, d'éducation, d'intégration et de lutte contre les inégalités. Je pense également que c'est un atout économique qui permet d'assurer l'attractivité de notre Région.

En conclusion, je souhaite remercier vivement les membres de mon administration, qui ont longtemps travaillé sur cette ordonnance, mes collaborateurs de cabinet, les membres des différentes associations et de la commission, tant de la majorité que de l'opposition, qui ont participé de manière très constructive au travail. La preuve en est que plusieurs des amendements déposés, tant par la majorité que par l'opposition, ont été intégrés dans

nu pas.

(Applaus bij de meerderheid)

notre travail. Certes, ils ne le furent pas tous, Mme Fraiteur, mais certains l'ont été.

C'est également ce travail parlementaire mené en commission de manière constructive et sereine qui nous permet aujourd'hui de disposer de cette ordonnance fondamentale, et pas seulement pour l'environnement à Bruxelles. Je le répète cependant : le travail ne fait que commencer.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fraiteur.

Mme Béatrice Fraiteur.- Je vous ai entendue assurer qu'il n'y avait pas de problème pour les sites classés, puisque la protection du COBAT restait effective. Je le concède, puisque le COBAT existe toujours bel et bien, même si des rumeurs de changement prochain sont en train de courir à son propos.

Cependant, que se passe-t-il quand il y a conflit ? C'est bien cette question qui était soulevée par mon intervention. Certes, vous tentez de nous rassurer lorsque vous dites que l'avis de la CRMS est demandé. C'est effectivement le cas en fin de parcours, mais il ne s'agit pas d'un avis conforme. Vous venez d'ailleurs de dire à cette tribune qu'il s'agit d'un avis parmi d'autres.

En matière de protection du patrimoine, cette information ne me rassure pas du tout. En effet, nous nous trouverons confrontés à deux logiques différentes : celle de l'ordonnance nature et celle de l'ordonnance patrimoine. En cas de conflit de valeurs, on tranchera "en faveur du régime le plus approprié et de l'état de conservation le plus favorable". Cela ne signifie pas grand-chose pour moi. Vous avez dit également que cette situation était impliquée par l'application de la directive Natura 2000. Nous avons bien relu cette dernière et il n'est pas prévu que cette application permette de passer outre le rôle de la CRMS.

Vous dites rejeter d'office les amendements du groupe FDF. Prenons par exemple l'article 19 du projet d'ordonnance. L'amendement prévoit qu'en cas d'incompatibilité, on consulte nombre d'interlocuteurs, dont la CRMS. En cas de conflit de dispositions, ne pas accepter de consulter la CRMS,

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fraiteur heeft het woord.

Mevrouw Béatrice Fraiteur (in het Frans).- *U verklaart dat er geen probleem rijst voor de beschermde gebieden, aangezien het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO) nog steeds van toepassing is.*

Maar wat gebeurt er bij een conflict? De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) moet inderdaad op het einde van de rit een advies geven, maar dat advies is niet bindend. U hebt toegegeven dat het maar één van de adviezen is, naast vele andere.

U zegt dat de regering zal kiezen voor de meest gunstige bescherming. Dat stelt mij niet gerust. Volgens u zal de keuze bepaald worden op basis van de richtlijn Natura 2000, maar daarin is geen sprake van het advies van de KCML.

U verwerpt zonder meer de amendementen van de FDF-fractie, ook het fundamentele amendement op artikel 19, ertoe strekkende dat in het geval van een conflict het advies van onder meer de KCML moet worden ingewonnen. Met onze amendementen op de artikelen 29 en 44 wensen wij dat er een conform advies wordt gevraagd aan de KCML bij het openbaar onderzoek over een beheersplan en in het kader van de beschermde Natura 2000-gebieden. Ik ben onthutst dat u de meerderheid aanmaant tegen te stemmen.

Volgens mij vormt de goedkeuring van deze ordonnantie een bedreiging voor het beschermde groene erfgoed, des te meer omdat de KCML niet eens wordt geraadpleegd bij conflicten. Ik blijf dus sceptisch.

est une atteinte à ce que les Bruxellois avaient essayé de mettre en place jusqu'à présent.

L'amendement à l'article 19 me semble fondamental, mais il y en a d'autres. Concernant les articles 29 et 44, vous prévoyez, tant dans l'enquête publique de plan de gestion que dans le cadre des sites classés Natura 2000, de ne demander qu'un simple avis de la CRMS. Nous préconisons, quant à nous, de demander un avis conforme. Vous avez donné instruction à la majorité de rejeter également ces amendements. J'avoue que je reste perplexe en la matière, car si votre volonté de ne pas toucher au patrimoine était si évidente, je ne vois pas en quoi le vote de ces amendements vous trouble à ce point.

Je ne suis donc pas du tout rassurée par votre réponse. J'entends bien qu'il n'y a aucun conflit entre les législations et que le COBAT est maintenu, mais je sais bien que ce n'est pas ainsi que cela va se passer. Selon moi, le patrimoine vert classé, par le vote de cette ordonnance, est vraiment menacé. Il n'est pas protégé, ne fût-ce que par le fait que l'article 19 prévoit que la CRMS n'est même pas auditionnée en cas de conflit. Je reste donc vraiment sceptique.

Mme la présidente.- La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven.- J'ai bien entendu une fois encore les arguments de Mme la ministre concernant notre proposition de parc naturel régional. Nous verrons comment nous pourrions trouver le moyen de nous passer de cet outil, avec, je l'espère, l'engagement de son cabinet et de son administration. Je pense singulièrement à Neerpede, mais également à d'autres sites du nord de Bruxelles.

Étant un homme pragmatique, j'attends que le pas ébauché en direction de Neerpede soit converti en avancée concrète dans les semaines et mois à venir. En effet, la conservation de la nature n'est pas seulement un débat, mais doit faire l'objet d'un engagement sur le terrain. En la matière, il y a actuellement urgence.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (en néerlandais).- *Notre groupe n'approuvera pas les cinq amendements du*

Mevrouw de voorzitter.- De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (in het Frans).- *We wachten af hoe u vooruitgang zult boeken zonder gewestelijke natuurparken in het leven te roepen. Niet alleen voor Neerpede, maar ook voor andere gebieden ten noorden van Brussel zou het statuut van gewestelijk natuurpark immers een goede oplossing zijn. Hoe dan ook verwacht ik dat de minister zich de komende weken en maanden samen met haar kabinet en de administratie op het terrein zal inzetten voor de bescherming van de natuur. Er moet dringend actie worden ondernomen.*

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes.- Onze fractie zal de vijf amendementen van de FDF-fractie niet

FDF. L'article 19 définit les organes qui sont consultés. Ce que le FDF affirme est en contradiction avec la réalité.

La CRMS fournit un travail précieux, mais elle n'a pas le monopole des questions liées à la nature, que d'autres experts sont davantage en mesure d'évaluer.

Mme la présidente.- La discussion générale est close.

Discussion des articles

Mme la présidente.- Nous passons à la discussion des articles, sur la base du texte adopté par la commission.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 18

Pas d'observation ?

Adoptés.

Article 19

Mme la présidente.- Un amendement n° 1 a été déposé par Mmes Béatrice Fraiteur, Caroline Persoons et M. Didier Gosuin, libellé comme suit :

"Au § 1^{er}, ajouter les mots « et la Commission royale des Monuments et Sites » après les mots « l'exploitant concerné »."

La parole est à Mme Fraiteur.

goedkeuren. Artikel 19 bepaalt wel degelijk dat de betrokken adviesorganen worden geconsulteerd. Wat u beweert, stemt niet overeen met de realiteit.

De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen levert zeer waardevol werk, maar heeft geen monopolie over natuurkwesties. Er zijn andere experts die het welzijn van de natuur beter kunnen inschatten. Het is een en/en-verhaal: er moet rekening gehouden worden met zowel het landschappelijk als het natuurelement.

Mevrouw de voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen, op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 tot 18

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 19

Mevrouw de voorzitter.- Het amendement nr. 1 wordt ingediend door mevrouw Béatrice Fraiteur, mevrouw Caroline Persoons en de heer Didier Gosuin, en luidt als volgt:

"In § 1, de woorden 'en de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen' toevoegen na de woorden 'de betrokken exploitant'".

Mevrouw Fraiteur heeft het woord.

Mme Béatrice Fraiteur.- Pour répondre à Mme Annemie Maes qui me dit qu'il n'y a pas de problème concernant l'article 19, je lis, après le troisième alinéa qu'une concertation est organisée par le gouvernement entre l'Institut et, selon les cas, les services de l'administration régionale concernée, l'autorité communale concernée, l'exploitant concerné." La CRMS n'est donc pas mentionnée et c'est cela qui justifie l'amendement. Ce dernier consiste simplement à ajouter la CRMS à la liste.

Mme la présidente.- L'amendement et l'article sont réservés.

Articles 20 à 28

Pas d'observation ?

Adoptés.

Article 29

Mme la présidente.- Un amendement n° 2 a été déposé par Mmes Béatrice Fraiteur, Caroline Persoons et M. Didier Gosuin, libellé comme suit :

"Au § 2, remplacer l'alinéa 5 par la disposition suivante :

« Dès l'ouverture de l'enquête publique, le Gouvernement sollicite l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature, de la Commission régionale de développement, de l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement, du Conseil de l'environnement, du collège des bourgmestre et échevins des communes concernées et des titulaires de droits réels sur le site. La Commission royale des Monuments et Sites doit être consultée pour avis conforme lorsque le site est classé comme patrimoine. »."

L'amendement et l'article sont réservés.

Articles 30 à 43

Pas d'observation ?

Mevrouw Béatrice Fraiteur (in het Frans).- *Het feit dat de KCML niet wordt vernoemd bij de instanties waarmee overleg moet worden gepleegd, rechtvaardigt onderhavig amendement.*

Mevrouw de voorzitter.- De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikelen 20 tot 28

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 29

Mevrouw de voorzitter.- Het amendement nr. 2 wordt ingediend door mevrouw Béatrice Fraiteur, mevrouw Caroline Persoons en de heer Didier Gosuin, en luidt als volgt:

"In § 2, het vijfde lid te vervangen door de volgende bepaling:

'Zodra het openbaar onderzoek wordt geopend, vraagt de regering het advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud, de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie, het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, de Raad voor het Leefmilieu, het college van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeentes en de houders van zakelijke rechten op de site. De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen moet geraadpleegd worden voor conform advies als het gaat over een beschermd site'."

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikelen 30 tot 43

Geen bezwaar?

Adoptés.

Article 44

Mme la présidente.- Un amendement n° 3 a été déposé par Mmes Béatrice Fraiteur, Caroline Persoons et M. Didier Gosuin, libellé comme suit :

"Au § 3, remplacer l'alinéa 5 par la disposition suivante :

« Dès l'ouverture de l'enquête publique, le Gouvernement sollicite l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature, du Conseil de l'environnement et du collège des bourgmestre et échevins des communes concernées, qui lui envoient leur avis dans les quarante-cinq jours de la demande. La Commission royale des Monuments et Sites doit être consultée pour avis conforme dans le même délai lorsque le site est classé comme patrimoine. A défaut d'envoi dans ce délai, il est passé outre et la procédure est poursuivie. »."

L'amendement et l'article sont réservés.

Articles 45 à 49

Pas d'observation ?

Adoptés.

Article 50

Mme la présidente.- Un amendement n° 4 a été déposé par Mmes Béatrice Fraiteur, Caroline Persoons et M. Didier Gosuin, libellé comme suit :

"Au § 3, remplacer l'alinéa 4 par la disposition suivante :

« Dès l'ouverture de l'enquête publique, le Gouvernement sollicite l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature, de l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement et des titulaires de droits réels sur le

Aangenomen.

Artikel 44

Mevrouw de voorzitter.- Het amendement nr. 3 wordt ingediend door mevrouw Béatrice Fraiteur, mevrouw Caroline Persoons en de heer Didier Gosuin, en luidt als volgt:

"In § 3, het vijfde lid te vervangen door de volgende bepaling:

'Zodra het openbaar onderzoek wordt geopend, vraagt de regering het advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud, de Raad voor het Leefmilieu en het college van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeentes, die hun advies sturen binnen vijfenveertig dagen na de aanvraag. De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen moet binnen dezelfde termijn geraadpleegd worden voor conform advies als het gaat over een beschermd site. Bij ontstentenis van versturing van het advies binnen die termijn, wordt voorbijgegaan aan het advies en wordt de procedure voortgezet.'

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikelen 45 tot 49

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 50

Mevrouw de voorzitter.- Het amendement nr. 4 wordt ingediend door mevrouw Béatrice Fraiteur, mevrouw Caroline Persoons en de heer Didier Gosuin, en luidt als volgt:

"In § 3, het vierde lid te vervangen door de volgende bepaling:

'Zodra het openbaar onderzoek wordt geopend, vraagt de regering het advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud, het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting en de houders van zakelijke rechten op de site. De

site. La Commission royale des Monuments et Sites doit être consultée pour avis conforme lorsque le site est classé comme patrimoine. »."

L'amendement et l'article sont réservés.

Articles 51 à 119

Pas d'observation ?

Adoptés.

Annexe IV

Mme la présidente.- Un amendement n° 5 a été déposé par Mmes Béatrice Fraiteur, Caroline Persoons et M. Didier Gosuin, libellé comme suit :

"Retirer de la liste les espèces suivantes :

« Erable negundo ;
Faux-vernis du Japon ;
Amélanchier d'Amérique ;
Topinambour ;
Mahonia faux-houx ;
Laurier cerise ;
Chêne rouge ;
Rhododendron ;
Robinier faux-acacia ;
Rosier rugueux »."

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fraiteur.

Mme Béatrice Fraiteur.- Les espèces citées dans ce dernier amendement sont considérées comme étant invasives. Or, on les utilise pour leur valeur ornementale et ces espèces, existant chez nous depuis longtemps, ne présentent pas de risque invasif en Région bruxelloise.

Elles constituent pour nous une composante historique de nombreux parcs historiques et voiries urbaines, y compris des zones Natura 2000.

La ministre nous dit qu'il s'agit là d'une liste fédérale, mais je trouve que leur suppression peut

Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen moet geraadpleegd worden voor conform advies als het gaat over een beschermd site'."

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikelen 51 tot 119

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Bijlage IV

Mevrouw de voorzitter.- Het amendement nr. 5 wordt ingediend door mevrouw Béatrice Fraiteur, mevrouw Caroline Persoons en de heer Didier Gosuin, en luidt als volgt:

"De volgende soorten van de lijst te halen:

'Vederesdoorn;
Hemelboom;
Amerikaans krentenboompje;
Aardpeer;
Mahonia;
Laurierkers;
Amerikaanse eik;
Pontische rododendron;
Gewone robinia;
Rimpelroos'."

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fraiteur heeft het woord.

Mevrouw Béatrice Fraiteur (*in het Frans*).- *De opgesomde invasieve soorten worden reeds lang gebruikt om hun esthetische waarde en vormen geen gevaar meer voor het Brussels Gewest, maar zijn integendeel van belang om hun historische waarde. De minister argumenteert dat het een federale lijst betreft. Moeten we de rododendrons, de rode eiken en de laurierkers dan uit onze parken verwijderen? Moeten we ze vervangen door een andere plantensoort?*

porter atteinte au cadre. Si des rhododendrons, chênes rouges et lauriers sont présents dans un parc, cela va causer un conflit. Ne peut-on plus en planter ou les remplacer lorsqu'ils disparaissent ? Doit-on les remplacer par une autre espèce ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- Je pense avoir très clairement répondu, mais j'ignore si Mme Fraiteur m'a entendue. J'ai dit que ce n'est pas parce que ces espèces figurent dans une liste qu'il fallait obligatoirement tout raser dans les parcs. Vous avez entendu la première phrase, mais pas la seconde.

Mme Béatrice Fraiteur.- Mme la ministre a bien répondu, mais pas à la question suivante : si le rhododendron meurt, pourra-t-il encore être planté ?

Mme la présidente.- Mme la ministre aura jusqu'à 16h00 pour réfléchir à sa réponse.

L'amendement et l'annexe sont réservés.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les amendements, les articles réservés et l'ensemble du projet d'ordonnance.

QUESTION ORALE

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle la question orale de Mme Debaets.

La question orale inscrite à l'ordre du jour ayant reçu réponse écrite, elle est dès lors retirée de l'ordre du jour.

- La séance est levée à 12h17.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (in het Frans).- *Het is niet omdat die plantensoorten op een lijst staan, dat zij uit alle parken moeten worden verwijderd. Mevrouw Fraiteur, u hebt maar naar een deel van mijn betoog geluisterd.*

Mevrouw Béatrice Fraiteur (in het Frans).- *Mevrouw de minister, u hebt niet op mijn vraag geantwoord: als een rododendron doodgaat, mag er dan een nieuwe worden geplant?*

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw de minister heeft tot 16.00 uur de tijd om over haar antwoord na te denken.

De stemming over het amendement en de bijlage wordt aangehouden.

Wij zullen later over de amendementen, de aangehouden artikelen en het geheel van het ontwerp van ordonnantie stemmen.

MONDELINGE VRAAG

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van mevrouw Debaets.

Aangezien de mondelinge vraag een schriftelijk antwoord heeft gekregen, wordt zij van de agenda afgevoerd.

- De vergadering wordt gesloten om 12.17 uur.

ANNEXES

COUR CONSTITUTIONNELLE

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 76 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- le recours en annulation des articles 2, 3 et 5 du décret de la Commission communautaire française du 9 juillet 2010 modifiant le décret du 14 janvier 1999 relatif à l'agrément des chambres d'hôtes et à l'autorisation de faire usage de la dénomination « chambres d'hôtes », introduit par le Gouvernement flamand (n° 5114 du rôle).
- les recours en annulation totale ou partielle et les demandes de suspension totale ou partielle du décret flamand du 8 juillet 2011 « portant organisation des élections locales et provinciales et portant modification du décret communal du 15 juillet 2005, du décret provincial du 9 décembre 2005 et du décret du 19 décembre 2008 relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale », introduits par Jean Marie de Meester et par l'association de fait « Groen! » et autres (n^{os} du rôle 5228 et 5256 - affaires jointes).
- le recours en annulation et la demande de suspension de l'article 9 de la loi du 8 juillet 2011 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les conditions dont est assorti le regroupement familial, introduits par Muharrem Topallaj et Dyka Topallaj (n° du rôle 5245).
- le recours en annulation et la demande de suspension de l'article 9 de la loi du 8 juillet 2011 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les

BIJLAGEN

GRONDWETTELIJK HOF

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 76 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN:

- het beroep tot vernietiging van de artikelen 2, 3 en 5 van het decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van 9 juli 2010 tot wijziging van het decreet van 14 januari 1999 betreffende de erkenning van de gastkamers en de toelating om de benaming « gastkamers » te gebruiken, ingesteld door de Vlaamse Regering (nr. van de rol 5114).
- de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging en de vorderingen tot gehele of gedeeltelijke schorsing van het Vlaamse decreet van 8 juli 2011 « houdende de organisatie van de lokale en provinciale verkiezingen en houdende wijziging van het Gemeentedecreet van 15 juli 2005, het Provinciedecreet van 9 december 2005 en het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn », ingesteld door Jean Marie de Meester en door de feitelijke vereniging « Groen! » en anderen (nrs van de rol 5228 en 5256 – samengevoegde zaken).
- het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing van artikel 9 van de wet van 8 juli 2011 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wat betreft de voorwaarden tot gezinshereniging, ingesteld door Muharrem Topallaj en Dyka Topallaj (nr. van de rol 5245).
- het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing van artikel 9 van de wet van 8 juli 2011 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van

conditions dont est assorti le regroupement familial, introduits par Ahmed Boustta et Maoulouda Boustta (n° du rôle 5249).

- le recours en annulation et la demande de suspension de l'article 9 de la loi du 8 juillet 2011 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les conditions dont est assorti le regroupement familial, introduits par Maryam Khaliliaraghi et Sarvnaz Shalchian Tehran (n° du rôle 5250).
- le recours en annulation des articles 2 et 4 du décret de la Région flamande du 6 mai 2011 modifiant le décret relatif à l'Energie du 8 mai 2009, introduit par la SA « E.ON Generation Belgium » (n° du rôle 5258).
- le recours en annulation des articles 5, 6, 7 et 10 du décret de la Région flamande du 6 mai 2011 modifiant le décret relatif à l'Energie du 8 mai 2009 et des articles 38 et 39 du décret de la Région flamande du 8 juillet 2011 portant modification de la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique et du décret Energie du 8 mai 2009, concernant la transposition de la Directive 2009/72/CE et de la Directive 2009/73/CE, introduit par la SA « Stora Enso Langerbrugge » (n° du rôle 5268).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 77 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- la question préjudicielle relative à l'article 335, § 3, du Code civil, posée par le Tribunal de première instance de Liège (n° du rôle 5110).
- la question préjudicielle relative à l'article 2262bis, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, du Code civil, posée par la Cour d'appel de Mons (n° du rôle 5255).
- la question préjudicielle concernant l'article 3bis, §§ 2 à 4, de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934 relatif à l'interdiction judiciaire

vreemdelingen wat betreft de voorwaarden tot gezinshereniging, ingesteld door Ahmed Boustta en Maoulouda Boustta (nr. van de rol 5249).

- het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing van artikel 9 van de wet van 8 juli 2011 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wat betreft de voorwaarden tot gezinshereniging, ingesteld door Maryam Khaliliaraghi en Sarvnaz Shalchian Tehran (nr. van de rol 5250).
- het beroep tot vernietiging van de artikelen 2 en 4 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 6 mei 2011 tot wijziging van het Energiedecreet van 8 mei 2009, ingesteld door de nv « E.ON Generation Belgium » (nr. van de rol 5258).
- het beroep tot vernietiging van de artikelen 5, 6, 7 en 10 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 6 mei 2011 tot wijziging van het Energiedecreet van 8 mei 2009 en van de artikelen 38 en 39 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 8 juli 2011 houdende de wijziging van de wet van 10 maart 1925 op de elektriciteitsvoorziening en het Energiedecreet van 8 mei 2009, wat betreft de omzetting van de Richtlijn 2009/72/EG en de Richtlijn 2009/73/EG, ingesteld door de nv « Stora Enso Langerbrugge » (nr. van de rol 5268).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 77 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN:

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 335, § 3, van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Luik (nr. van de rol 5110).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 2262bis, § 1, eerste en tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door het Hof van Beroep te Bergen (nr. van de rol 5255).
- de prejudiciële vraag over artikel 3bis, §§ 2 tot 4, van het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 betreffende het rechterlijk verbod aan

faite à certains condamnés et aux faillis d'exercer certaines fonctions, professions ou activités, posée par la Cour d'appel de Liège (n° du rôle 5257).

- la question préjudicielle relative à l'article 334 de la loi-programme du 27 décembre 2004, tel qu'il a été modifié par l'article 194 de la loi-programme du 22 décembre 2008, posée par le Tribunal de la première instance de Liège (n° du rôle 5263).
- la question préjudicielle relative à l'article 1022 du Code judiciaire (avant sa modification par la loi du 21 février 2010), posée par le Tribunal de première instance de Termonde (n° du rôle 5269).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 113 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE LES ARRÊTS SUIVANTS :

- arrêt n° 187/2011 rendu le 15 décembre 2011, en cause :
 - le recours en annulation de la loi du 2 juin 2010 modifiant le Code civil afin de moderniser le fonctionnement des copropriétés et d'accroître la transparence de leur gestion, et, à tout le moins, de son article 10, introduit par l'Institut des Réviseurs d'Entreprises et autres (n° 5071 du rôle).
- arrêt n° 188/2011 rendu le 15 décembre 2011, en cause :
 - les recours en annulation de l'article 55, 3°, du décret de la Région flamande du 16 juillet 2010 portant adaptation du Code flamand de l'Aménagement du Territoire du 15 mai 2009 et du décret du 10 mars 2006 portant adaptations décrétales en matière d'aménagement du territoire et du patrimoine immobilier suite à la politique administrative, introduits par André de Spoelberch et autres (n°s 5078, 5095, 5096, 5097, 5098, 5102 et 5103).
- arrêt n° 189/2011 rendu le 15 décembre 2011, en cause :
 - la question préjudicielle relative aux articles 97

bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen, gesteld door het Hof van Beroep te Luik (nr. van de rol 5257).

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 334 van de programmawet van 27 december 2004, zoals gewijzigd bij artikel 194 van de programmawet van 22 december 2008, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Luik (nr. van de rol 5263).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek (vóór de wijziging ervan bij de wet van 21 februari 2010), gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde (nr. van de rol 5269).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 113 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN DE VOLGENDE ARRESTEN:

- arrest nr. 187/2011 uitgesproken op 15 december 2011, inzake:
 - het beroep tot vernietiging van de wet van 2 juni 2010 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek teneinde de werking van de mede-eigendom te moderniseren en transparanter te maken, en, minstens, van artikel 10 ervan, ingesteld door het Instituut van de Bedrijfsrevisoren en anderen (nr. van de rol 5071).
- arrest nr. 188/2011 uitgesproken op 15 december 2011, inzake:
 - de beroepen tot vernietiging van artikel 55, 3°, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 16 juli 2010 houdende aanpassing van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening van 15 mei 2009 en van het decreet van 10 maart 2006 houdende decretale aanpassingen inzake ruimtelijke ordening en onroerend erfgoed als gevolg van het bestuurlijk beleid, ingesteld door André de Spoelberch en anderen (nrs van de rol 5078, 5095, 5096, 5097, 5098, 5102 en 5103).
- arrest nr. 189/2011 uitgesproken op 15 december 2011, inzake:
 - de prejudiciële vraag over de artikelen 97 en 98

et 98 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, posée par la Cour d'appel de Liège (n° 5089 du rôle).

- arrêt n° 190/2011 rendu le 15 décembre 2011, en cause :
 - la question préjudicielle concernant les articles 49 et 53, 1°, du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par la Cour d'appel de Gand (n° 5091 du rôle).
- arrêt n° 191/2011 rendu le 15 décembre 2011, en cause :
 - la question préjudicielle concernant l'article 39 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, posée par le Tribunal du travail de Courtrai (n° 5109 du rôle).
- arrêt n° 192/2011 rendu le 15 décembre 2011, en cause :
 - les questions préjudicielles concernant les articles 2, 1° et 2°, et 3, § 2, de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur, posées par le Juge de paix du canton de Herne–Sint-Pieters-Leeuw (n°s 5197, 5198 et 5199 du rôle).
- arrêt n° 193/2011 rendu le 15 décembre 2011, en cause :
 - les questions préjudicielles concernant l'article 230 de la loi du 21 décembre 2009 relative à la réforme de la cour d'assises et l'article 56, alinéa 2, du Code pénal, posées par la Cour d'appel de Bruxelles (n° 5119 du rôle).
- arrêt n° 194/2011 rendu le 22 décembre 2011, en cause :
 - les questions préjudicielles relatives à l'article 353ter, alinéa 1^{er}, 3°, de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, inséré par la loi-programme du 27 décembre 2004, avant et après sa modification par la loi du 22 décembre 2008 portant des dispositions diverses (I), posées par le Tribunal du travail de Turnhout (n° 5084 du rôle).
- arrêt n° 195/2011 rendu le 22 décembre 2011, en cause :
 - la question préjudicielle relative à l'article 102 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, posée par la

van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, gesteld door het Hof van Beroep te Luik (nr. van de rol 5089).

- arrest nr. 190/2011 uitgesproken op 15 december 2011, inzake:
 - de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 49 en 53, 1°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door het Hof van Beroep te Gent (nr. van de rol 5091).
- arrest nr. 191/2011 uitgesproken op 15 december 2011, inzake:
 - de prejudiciële vraag over artikel 39 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeids-overeenkomsten, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Kortrijk (nr. van de rol 5109).
- arrest nr. 192/2011 uitgesproken op 15 december 2011, inzake:
 - de prejudiciële vragen over de artikelen 2, 1° en 2°, en 3, § 2, van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming, gesteld door de Vrederechter van het kanton Herne–Sint-Pieters-Leeuw (nrs van de rol 5197, 5198 en 5199).
- arrest nr. 193/2011 uitgesproken op 15 december 2011, inzake:
 - de prejudiciële vragen betreffende artikel 230 van de wet van 21 december 2009 tot hervorming van het hof van assisen en artikel 56, tweede lid, van het Strafwetboek, gesteld door het Hof van Beroep te Brussel (nr. van de rol 5119).
- arrest nr. 194/2011 uitgesproken op 22 december 2011, inzake:
 - de prejudiciële vragen betreffende artikel 353ter, eerste lid, 3°, van de programmawet (I) van 24 december 2002, ingevoegd bij de programmawet van 27 december 2004, vóór en na de wijziging ervan bij de wet van 22 december 2008 houdende diverse bepalingen (I), gesteld door de Arbeidsrechtbank te Turnhout (nr. van de rol 5084).
- arrest nr. 195/2011 uitgesproken op 22 december 2011, inzake:
 - de prejudiciële vraag betreffende artikel 102 van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, gesteld door het

Cour du travail de Bruxelles (n° 5100 du rôle).

- arrêt n° 196/2011 rendu le 22 décembre 2011, en cause :
 - la question préjudicielle relative à l'article 1675/13bis du Code judiciaire, posée par la Cour du travail de Mons (n° 5111 du rôle).
- arrêt n° 197/2011 rendu le 22 décembre 2011, en cause :
 - les questions préjudicielles relatives aux articles 44, 45 et 75 de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 15 septembre 2006, posées par la Cour d'appel de Bruxelles (n° 5137 du rôle).
- arrêt n° 198/2011 rendu le 22 décembre 2011, en cause :
 - la question préjudicielle concernant l'article 145, § 3bis, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, inséré par l'article 189 de la loi du 25 avril 2007 portant des dispositions diverses (IV), posée par le Tribunal correctionnel de Charleroi (n° 5147 du rôle).
- arrêt n° 199/2011 rendu le 22 décembre 2011, en cause :
 - la question préjudicielle concernant l'article 14 de la loi du 21 décembre 2009 relative à la réforme de la cour d'assises, posée par le Tribunal correctionnel de Turnhout (n° 5196 du rôle).
- arrêt n° 201/2011 rendu le 22 décembre 2011, en cause :
 - le recours en annulation totale ou partielle des articles 2, 4, 5, 6 et 9 de la loi du 13 août 2011 « modifiant le Code d'instruction criminelle et la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive afin de conférer des droits, dont celui de consulter un avocat et d'être assistée par lui, à toute personne auditionnée et à toute personne privée de liberté », introduit par Luc Lamine (n° 5200 du rôle).

Arbeidshof te Brussel (nr. van de rol 5100).

- arrest nr. 196/2011 uitgesproken op 22 december 2011, inzake:
 - de prejudiciële vraag betreffende artikel 1675/13bis van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door het Arbeidshof te Bergen (nr. van de rol 5111).
- arrest nr. 197/2011 uitgesproken op 22 december 2011, inzake:
 - de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 44, 45 en 75 van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006, gesteld door het Hof van Beroep te Brussel (nr. van de rol 5137).
- arrest nr. 198/2011 uitgesproken op 22 december 2011, inzake:
 - de prejudiciële vraag over artikel 145, § 3bis, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, ingevoegd bij artikel 189 van de wet van 25 april 2007 houdende diverse bepalingen (IV), gesteld door de Correctionele Rechtbank te Charleroi (nr. van de rol 5147).
- arrest nr. 199/2011 uitgesproken op 22 december 2011, inzake:
 - de prejudiciële vraag betreffende artikel 14 van de wet van 21 december 2009 tot hervorming van het hof van assisen, gesteld door de Correctionele Rechtbank te Turnhout (nr. van de rol 5196).
- arrest nr. 201/2011 uitgesproken op 22 december 2011, inzake:
 - het beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de artikelen 2, 4, 5, 6 en 9 van de wet van 13 augustus 2011 « tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, om aan elkeen die wordt verhoord en aan elkeen wiens vrijheid wordt benomen rechten te verlenen, waaronder het recht om een advocaat te raadplegen en door hem te worden bijgestaan », ingesteld door Luc Lamine (nr. van de rol 5200).

MODIFICATIONS DE LA COMPOSITION DES COMMISSIONS

Par lettre du 12 janvier 2012, la Présidente du groupe Open Vld communique les modifications suivantes :

COMMISSION DES FINANCES, DU BUDGET, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET DES AFFAIRES GÉNÉRALES

- la désignation de M. Jean-Luc Vanraes comme membre effectif de la Commission des Finances, du Budget, de la Fonction publique, des Relations extérieures et des Affaires générales, en remplacement de M. Herman Mennekens.

COMMISSION DES AFFAIRES INTÉRIEURES, CHARGÉE DES POUVOIRS LOCAUX ET DES COMPÉTENCES D'AGGLOMÉRATION

- la désignation de M. Jean-Luc Vanraes comme membre suppléant de la Commission des Affaires intérieures, chargée des Pouvoirs locaux et des Compétences d'Agglomération, en remplacement de M. Herman Mennekens.

COMITÉ D'AVIS POUR L'ÉGALITÉ DES CHANCES ENTRE HOMMES ET FEMMES

- la désignation de M. Jean-Luc Vanraes comme membre du Comité d'avis pour l'Égalité des Chances entre Hommes et Femmes, en remplacement de Mme Carla Dejonghe.

WIJZIGINGEN VAN DE SAMENSTELLING VAN DE COMMISSIES

Bij brief van 12 januari 2012 deelt de Voorzitter van de Open Vld-fractie de volgende wijzigingen mee:

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN, BEGROTING, OPENBAAR AMBT, EXTERNE BETREKKINGEN EN ALGEMENE ZAKEN

- de aanwijzing van de heer Jean-Luc Vanraes als vast lid van de Commissie voor de Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen en Algemene Zaken, ter vervanging van de heer Herman Mennekens.

COMMISSIE VOOR BINNENLANDSE ZAKEN, BELAST MET DE LOKALE BESTUREN EN DE AGGLOMERATIEBEVOEGDHEDEN

- de aanwijzing van de heer Jean-Luc Vanraes als plaatsvervangend lid van de Commissie voor Binnenlandse Zaken, belast met de Lokale Besturen en de Agglomeratiebevoegdheden, ter vervanging van de heer Herman Mennekens.

ADVIESCOMITÉ VOOR GELIJKE KANSEN VOOR MANNEN EN VROUWEN

- de aanwijzing van de heer Jean-Luc Vanraes als lid van het Adviescomité voor Gelijke Kansen voor Mannen en Vrouwen, ter vervanging van mevrouw Carla Dejonghe.

PRÉSENCES EN COMMISSION

Commission du logement et de la rénovation urbaine

20 décembre 2011

Présents

Membres effectifs

MM. Mohamed Daïf, Alain Hutchinson.
MM. Vincent Lurquin, Alain Maron, Mme Marie Nagy.
M. Olivier de Clippele.
Mme Céline Fremault, M. Bertin Mampaka Mankamba.
M. Fouad Ahidar.

Membres suppléants

M. Mohamed Ouriaghli.
Mme Elke Van den Brandt.

Autres membres

Mmes Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, MM. Emmanuel De Bock, Ahmed El Ktibi, Mme Olivia P'tito.

Absents

Mme Michèle Carthé, MM. Vincent De Wolf, Michel Colson, Mmes Fatoumata Sidibe, Carla Dejonghe, Bianca Debaets.

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES

Commissie voor de huisvesting en stadsvernieuwing

20 december 2011

Aanwezig

Vaste leden

De heren Mohamed Daïf, Alain Hutchinson.
De heren Vincent Lurquin, Alain Maron, mevr. Marie Nagy.
De heer Olivier de Clippele.
Mevr. Céline Fremault, de heer Bertin Mampaka Mankamba.
De heer Fouad Ahidar.

Plaatsvervangers

De heer Mohamed Ouriaghli.
Mevr. Elke Van den Brandt.

Andere leden

Mevr. Sfia Bouarfa, mevr. Dominique Braeckman, de heren Emmanuel De Bock, Ahmed El Ktibi, mevr. Olivia P'tito.

Afwezig

Mevr. Michèle Carthé, de heren Vincent De Wolf, Michel Colson, mevr. Fatoumata Sidibe, mevr. Carla Dejonghe, mevr. Bianca Debaets.

**Commission de l'environnement, de la
conservation de la nature, de la politique de l'eau
et de l'énergie**

20 décembre 2011

Présents

Membres effectifs

MM. Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, Mme Olivia P'tito.

MM. Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren, Vincent Vanhalewyn.

M. Jacques Brotchi.

M. Ahmed El Khannouss, Mme Mahinur Ozdemir.

Mme Béatrice Fraiteur.

Mme Annemie Maes.

Membres suppléants

Mme Sfia Bouarfa (en remplacement partim de M. Bea Diallo).

Mme Elke Van den Brandt (en remplacement de Mme Els Ampe).

M. Fouad Ahidar (en remplacement de Mme Sophie Brouhon).

Autres membres

Mme Nadia El Yousfi (en remplacement partim de Mme Olivia P'tito), M. Gaëtan Van Goidsenhoven (en remplacement de M. Alain Destexhe).

Excusés

Mmes Els Ampe, Sophie Brouhon, M. Alain Destexhe, Mme Caroline Persoons.

**Commissie voor leefmilieu, natuurbehoud,
waterbeleid en energie**

20 december 2011

Aanwezig

Vaste leden

De heren Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, mevr. Olivia P'tito.

De heren Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren, Vincent Vanhalewyn.

De heer Jacques Brotchi.

De heer Ahmed El Khannouss, mevr. Mahinur Ozdemir.

Mevr. Béatrice Fraiteur.

Mevr. Annemie Maes.

Plaatsvervangers

Mevr. Sfia Bouarfa (ter vervanging partim van de heer Bea Diallo).

Mevr. Elke Van den Brandt (ter vervanging van mevr. Els Ampe).

De heer Fouad Ahidar (ter vervanging van mevr. Sophie Brouhon).

Andere leden

Mevr. Nadia El Yousfi (ter vervanging partim van mevr. Olivia P'tito), de heer Gaëtan Van Goidsenhoven (ter vervanging van de heer Alain Destexhe).

Verontschuldigd

Mevr. Els Ampe, mevr. Sophie Brouhon, de heer Alain Destexhe, mevr. Caroline Persoons.

**Commission de l'infrastructure, chargée des
travaux publics et des communications**

21 décembre 2011

Présents

Membres effectifs

MM. Philippe Close, Jamal Ikazban.

M. Aziz Albishari.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven.

Mme Danielle Caron, M. Hervé Doyen.

Mme Béatrice Fraiteur.

M. Jef Van Damme.

Membres suppléants

M. Arnaud Pinxteren, Mme Barbara Trachte.

Mme Annemie Maes.

Autres membres

MM. Emmanuel De Bock, Didier Gosuin, Philippe Pivin.

Excusées

Mmes Céline Delforge, Anne Dirix.

Absents

MM. Emin Özkara, Jean-Claude Defossé, Mmes Anne-Charlotte d'Ursel, Cécile Jodogne, Carla Dejonghe, Brigitte De Pauw.

**Commissie voor de infrastructuur, belast met
openbare werken en verkeerswezen**

21 december 2011

Aanwezig

Vaste leden

De heren Philippe Close, Jamal Ikazban.

De heer Aziz Albishari.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven.

Mevr. Danielle Caron, de heer Hervé Doyen.

Mevr. Béatrice Fraiteur.

De heer Jef Van Damme.

Plaatsvervangers

De heer Arnaud Pinxteren, mevr. Barbara Trachte.

Mevr. Annemie Maes.

Andere leden

De heren Emmanuel De Bock, Didier Gosuin, Philippe Pivin.

Verontschuldigd

Mevr. Céline Delforge, mevr. Anne Dirix.

Afwezig

De heren Emin Özkara, Jean-Claude Defossé, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, mevr. Cécile Jodogne, mevr. Carla Dejonghe, mevr. Brigitte De Pauw.

**Commission des finances, du budget, de la
fonction publique, des relations extérieures et
des affaires générales**

22 décembre 2011

Présents

Membres effectifs

Mmes Françoise Dupuis, Anne Sylvie Mouzon,
M. Eric Tomas.
M. Yaron Pesztat, Mme Barbara Trachte.
Mme Marion Lemesre.
M. Emmanuel De Bock.

Membres suppléants

M. Vincent Lurquin.
Mme Viviane Teitelbaum.
M. Serge de Patoul.
Mme Elke Roex.

Autres membres

M. Paul De Ridder, Mme Gisèle Mandaila,
M. Alain Maron.

Absents

Mme Zakia Khattabi, M. Olivier de Clippele, Mme
Céline Fremault, MM. Joël Riguelle, Didier Gosuin,
Mmes Sophie Brouhon, Brigitte De Pauw.

**Commissie voor de financiën, begroting,
openbaar ambt, externe betrekkingen en
algemene zaken**

22 december 2011

Aanwezig

Vaste leden

Mevr. Françoise Dupuis, mevr. Anne-Sylvie
Mouzon, de heer Eric Tomas.
De heer Yaron Pesztat, mevr. Barbara Trachte.
Mevr. Marion Lemesre.
De heer Emmanuel De Bock.

Plaatsvervangers

De heer Vincent Lurquin.
Mevr. Viviane Teitelbaum.
De heer Serge de Patoul.
Mevr. Elke Roex.

Andere leden

De heer Paul De Ridder, mevr. Gisèle Mandaila,
de heer Alain Maron.

Afwezig

Mevr. Zakia Khattabi, de heer Olivier de Clippele,
mevr. Céline Fremault, de heren Joël Riguelle,
Didier Gosuin, mevr. Sophie Brouhon, mevr.
Brigitte De Pauw.

**Commission des finances, du budget, de la
fonction publique, des relations extérieures et
des affaires générales**

9 janvier 2012

Présents

Membres effectifs

Mmes Françoise Dupuis, Anne-Sylvie Mouzon,
M. Eric Tomas.
Mme Barbara Trachte.
M. Olivier de Clippele, Mme Marion Lemesre.
Mme Céline Fremault, M. Joël Riguelle.
MM. Emmanuel De Bock, Didier Gosuin.
Mme Sophie Brouhon.
Mme Brigitte De Pauw.

Membre suppléant

Mme Céline Delforge.

Autres membres

Mme Annemie Maes, MM. André du Bus de
Warnaffe, Alain Maron (en remplacement de
M. Yaron Pesztat), Ahmed Mouhssin (en
remplacement de Mme Zakia Khattabi).

Excusés

M. Jamal Ikazban, Mme Zakia Khattabi, M. Yaron
Pesztat.

**Commissie voor de financiën, begroting,
openbaar ambt, externe betrekkingen en
algemene zaken**

9 januari 2012

Aanwezig

Vaste leden

Mevr. Françoise Dupuis, mevr. Anne-Sylvie
Mouzon, de heer Eric Tomas.
Mevr. Barbara Trachte.
De heer Olivier de Clippele, mevr. Marion
Lemesre.
Mevr. Céline Fremault, de heer Joël Riguelle.
De heren Emmanuel De Bock, Didier Gosuin.
Mevr. Sophie Brouhon.
Mevr. Brigitte De Pauw.

Plaatsvervanger

Mevr. Céline Delforge.

Andere leden

Mevr. Annemie Maes, de heren André du Bus de
Warnaffe, Alain Maron (ter vervanging van de
heer Yaron Pesztat), Ahmed Mouhssin (ter
vervanging van mevr. Zakia Khattabi).

Verontschuldigd

De heer Jamal Ikazban, mevr. Zakia Khattabi, de
heer Yaron Pesztat.

**Comité d'avis pour l'égalité des chances entre
hommes et femmes**

9 janvier 2012

Présents

Mme Olivia P'tito.
Mmes Dominique Braeckman, Céline Delforge,
Anne Herscovici.
Mmes Anne-Charlotte d'Ursel, Viviane Teitelbaum.
Mme Céline Fremault.
Mme Cécile Jodogne.
M. Fouad Ahidar.

Autres membres

M. Emmanuel De Bock (en remplacement de Mme
Fatoumata Sidibe), Mme Zakia Khattabi (en
remplacement partim de Mme Céline Delforge).

Excusées

Mmes Danielle Caron, Carla Dejonghe, Fatoumata
Sidibe.

Absents

M. Bea Diallo, Mmes Nadia El Yousfi, Brigitte De
Pauw.

**Adviescomité voor gelijke kansen voor mannen
en vrouwen**

9 januari 2012

Aanwezig

Mevr. Olivia P'tito.
Mevr. Dominique Braeckman, mevr. Céline
Delforge, mevr. Anne Herscovici.
Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, mevr. Viviane
Teitelbaum.
Mevr. Céline Fremault.
Mevr. Cécile Jodogne.
De heer Fouad Ahidar.

Andere leden

De heer Emmanuel De Bock (ter vervanging van
mevr. Fatoumata Sidibe), mevr. Zakia Khattabi (ter
vervanging partim van mevr. Céline Delforge).

Verontschuldigd

Mevr. Danielle Caron, mevr. Carla Dejonghe,
mevr. Fatoumata Sidibe.

Afwezig

De heer Bea Diallo, mevr. Nadia El Yousfi, mevr.
Brigitte De Pauw.

**Commission de l'environnement, de la
conservation de la nature, de la politique de l'eau
et de l'énergie**

10 janvier 2012

Présents

Membres effectifs

M. Ahmed El Ktibi, Mme Olivia P'tito.
MM. Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren, Vincent
Vanhalewyn.
M. Ahmed El Khannouss, Mme Mahinur Ozdemir.
Mme Béatrice Fraiteur.
Mme Annemie Maes.

Membre suppléant

M. André du Bus de Warnaffe.

Autres membres

Mme Françoise Bertieaux, MM. Paul De Ridder,
Vincent De Wolf.

Excusés

M. Jacques Brotchi, Mme Sophie Brouhon,
M. Dominiek Lootens-Stael.

Absents

MM. Bea Diallo, Alain Destexhe, Mmes Caroline
Persoons, Els Ampe.

**Commissie voor leefmilieu, natuurbehoud,
waterbeleid en energie**

10 januari 2012

Aanwezig

Vaste leden

De heer Ahmed El Ktibi, mevr. Olivia P'tito.
De heren Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren,
Vincent Vanhalewyn.
De heer Ahmed El Khannouss, mevr. Mahinur
Ozdemir.
Mevr. Béatrice Fraiteur.
Mevr. Annemie Maes.

Plaatsvervanger

De heer André du Bus de Warnaffe.

Andere leden

Mevr. Françoise Bertieaux, de heren Paul De
Ridder, Vincent De Wolf.

Verontschuldigd

De heer Jacques Brotchi, mevr. Sophie Brouhon,
de heer Dominiek Lootens-Stael.

Afwezig

De heren Bea Diallo, Alain Destexhe, mevr.
Caroline Persoons, mevr. Els Ampe.

**Commission du logement et de la rénovation
urbaine**

10 janvier 2012

Présents

Membres effectifs

MM. Mohamed Daïf, Alain Hutchinson.
MM. Vincent Lurquin, Alain Maron, Mme Marie
Nagy.
M. Olivier de Clippele.
M. Michel Colson.
Mme Carla Dejonghe.

Membre suppléant

M. Mohamed Ouriaghli.

Excusée

Mme Céline Fremault.

Absents

Mme Michèle Carthé, MM. Vincent De Wolf,
Bertin Mampaka Mankamba, Mme Fatoumata
Sidibe, M. Fouad Ahidar, Mme Bianca Debaets.

**Commissie voor de huisvesting en
stadsvernieuwing**

10 januari 2012

Aanwezig

Vaste leden

De heren Mohamed Daïf, Alain Hutchinson.
De heren Vincent Lurquin, Alain Maron, mevr.
Marie Nagy.
De heer Olivier de Clippele.
De heer Michel Colson.
Mevr. Carla Dejonghe.

Plaatsvervanger

De heer Mohamed Ouriaghli.

Verontschuldigd

Mevr. Céline Fremault.

Afwezig

Mevr. Michèle Carthé, de heren Vincent De Wolf,
Bertin Mampaka Mankamba, mevr. Fatoumata
Sidibe, de heer Fouad Ahidar, mevr. Bianca
Debaets.

**Commission de l'aménagement du territoire,
de l'urbanisme et de la politique foncière**

11 janvier 2012

Présents

Membres effectifs

MM. Mohamed Azzouzi, Mohamed Ouriaghi.

Mme Marie Nagy.

Mme Viviane Teitelbaum.

Mme Mahinur Ozdemir.

Mme Cécile Jodogne.

M. Jef Van Damme.

Mme Annemie Maes.

Autres membres

MM. Paul De Ridder, Dominiek Lootens-Stael.

Excusées

Mmes Julie de Groote, Brigitte De Pauw, Anne Dirix.

Absents

MM. Mohammadi Chahid, Alain Maron, Willem Draps, Mmes Gisèle Mandaila, Els Ampe.

**Commissie voor de ruimtelijke ordening,
de stedenbouw en het grondbeleid**

11 januari 2012

Aanwezig

Vaste leden

De heren Mohamed Azzouzi, Mohamed Ouriaghi.

Mevr. Marie Nagy.

Mevr. Viviane Teitelbaum.

Mevr. Mahinur Ozdemir.

Mevr. Cécile Jodogne.

De heer Jef Van Damme.

Mevr. Annemie Maes.

Andere leden

De heren Paul De Ridder, Dominiek Lootens-Stael.

Verontschuldigd

Mevr. Julie de Groote, mevr. Brigitte De Pauw, mevr. Anne Dirix.

Afwezig

De heren Mohammadi Chahid, Alain Maron, Willem Draps, mevr. Gisèle Mandaila, mevr. Els Ampe.

**Commission des affaires économiques, chargée
de la politique économique, de la politique de
l'emploi et de la recherche scientifique**

11 janvier 2012

Présents

Membres effectifs

Mmes Caroline Désir, Nadia El Yousfi.
MM. Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren.
Mme Françoise Schepmans.
M. Hamza Fassi-Fihri.
M. Emmanuel De Bock.
Mme Elke Roex.
M. Walter Vandenbossche.

Membre suppléant

Mme Olivia P'tito.

Autre membre

M. Vincent Lurquin.

Excusés

Mme Sophie Brouhon, M. Vincent Vanhalewyn.

Absents

Mmes Sfia Bouarfa, Jacqueline Rousseaux, MM.
Ahmed El Khannouss, Serge de Patoul, Mme Elke
Van den Brandt.

**Commissie voor de economische zaken, belast
met het economisch beleid, het werkgelegen-
heidsbeleid en het wetenschappelijk onderzoek**

11 januari 2012

Aanwezig

Vaste leden

Mevr. Caroline Désir, mevr. Nadia El Yousfi.
De heren Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren.
Mevr. Françoise Schepmans.
De heer Hamza Fassi-Fihri.
De heer Emmanuel De Bock.
Mevr. Elke Roex.
De heer Walter Vandenbossche.

Plaatsvervanger

Mevr. Olivia P'tito.

Ander lid

De heer Vincent Lurquin.

Verontschuldigd

Mevr. Sophie Brouhon, de heer Vincent
Vanhalewyn.

Afwezig

Mevr. Sfia Bouarfa, mevr. Jacqueline Rousseaux,
de heren Ahmed El Khannouss, Serge de Patoul,
mevr. Elke Van den Brandt.

**Commission de l'infrastructure, chargée des
travaux publics et des communications**

11 janvier 2012

Présents

Membres effectifs

MM. Philippe Close, Emin Özkara.

MM. Aziz Albishari, Jean-Claude Defossé, Mme
Céline Delforge.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel.

Mme Danielle Caron.

Mme Béatrice Fraiteur.

Mme Carla Dejonghe.

M. Jef Van Damme.

Mme Brigitte De Pauw.

Membres suppléants

Mme Caroline Désir.

Mme Annemie Maes.

Autres membres

M. Emmanuel De Bock, Mme Marion Lemesre,
M. Philippe Pivin.

Excusé

M. Jamal Ikazban.

Absents

MM. Gaëtan Van Goidsenhoven, Hervé Doyen,
Mme Cécile Jodogne.

**Commissie voor de infrastructuur, belast met
openbare werken en verkeerswezen**

11 januari 2012

Aanwezig

Vaste leden

De heren Philippe Close, Emin Özkara.

De heren Aziz Albishari, Jean-Claude Defossé,
mevr. Céline Delforge.

Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel.

Mevr. Danielle Caron.

Mevr. Béatrice Fraiteur.

Mevr. Carla Dejonghe.

De heer Jef Van Damme.

Mevr. Brigitte De Pauw.

Plaatsvervangers

Mevr. Caroline Désir.

Mevr. Annemie Maes.

Andere leden

De heer Emmanuel De Bock, mevr. Marion
Lemesre, de heer Philippe Pivin.

Verontschuldigd

De heer Jamal Ikazban.

Afwezig

De heren Gaëtan Van Goidsenhoven, Hervé
Doyen, mevr. Cécile Jodogne.

**Commission des affaires intérieures, chargée des
pouvoirs locaux et des compétences
d'agglomération**

12 janvier 2012

Présents

Membres effectifs

Mme Catherine Moureaux.
Mme Barbara Trachte.
M. Philippe Pivin.
Mme Danielle Caron, M. Hervé Doyen.
Mmes Isabelle Molenberg, Martine Payfa.
M. René Coppens.
M. Walter Vandenbossche.

Membres suppléants

M. Arnaud Pinxteren.
MM. Vincent De Wolf, Willem Draps.

Autres membres

MM. Emmanuel De Bock, Vincent Lurquin, Mmes
Gisèle Mandaila, Caroline Persoons, Olivia P'tito,
Elke Roex, M. Gaëtan Van Goidsenhoven.

Excusés

Mmes Françoise Bertieaux, Sophie Brouhon, Anne
Dirix, MM. Joël Riguelle, Vincent Vanhalewyn,
Rudi Vervoort.

Absent

M. Freddy Thielemans.

**Commissie voor binnenlandse zaken, belast met
de lokale besturen en de
agglomeratiebevoegdheden**

12 januari 2012

Aanwezig

Vaste leden

Mevr. Catherine Moureaux.
Mevr. Barbara Trachte.
De heer Philippe Pivin.
Mevr. Danielle Caron, de heer Hervé Doyen.
Mevr. Isabelle Molenberg, mevr. Martine Payfa.
De heer René Coppens.
De heer Walter Vandenbossche.

Plaatsvervangers

De heer Arnaud Pinxteren.
De heren Vincent De Wolf, Willem Draps.

Andere leden

De heren Emmanuel De Bock, Vincent Lurquin,
mevr. Gisèle Mandaila, mevr. Caroline Persoons,
mevr. Olivia P'tito, mevr. Elke Roex, de heer
Gaëtan Van Goidsenhoven.

Verontschuldigd

Mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Sophie Brouhon,
mevr. Anne Dirix, de heren Joël Riguelle, Vincent
Vanhalewyn, Rudi Vervoort.

Afwezig

De heer Freddy Thielemans.

**Commission de l'aménagement du territoire, de
l'urbanisme et de la politique foncière**

12 janvier 2012

Présents

Membres effectifs

M. Mohamed Ouriaghli.
M. Alain Maron, Mme Marie Nagy.
Mme Viviane Teitelbaum.
Mme Julie de Groote.
Mme Gisèle Mandaila.
Mme Annemie Maes.

Membres suppléants

M. Yaron Pesztat.
Mme Brigitte De Pauw.

Autre membre

M. Ahmed Mouhssin.

Excusés

Mme Anne Dirix, M. Jef Van Damme.

Absents

MM. Mohamed Azzouzi, Mohammadi Chahid,
Willem Draps, Mmes Mahinur Ozdemir, Cécile
Jodogne, Els Ampe.

**Commissie voor de ruimtelijke ordening, de
stedenbouw en het grondbeleid**

12 januari 2012

Aanwezig

Vaste leden

De heer Mohamed Ouriaghli.
De heer Alain Maron, mevr. Marie Nagy.
Mevr. Viviane Teitelbaum.
Mevr. Julie de Groote.
Mevr. Gisèle Mandaila.
Mevr. Annemie Maes.

Plaatsvervangers

De heer Yaron Pesztat.
Mevr. Brigitte De Pauw.

Ander lid

De heer Ahmed Mouhssin.

Verontschuldigd

Mevr. Anne Dirix, de heer Jef Van Damme.

Afwezig

De heren Mohamed Azzouzi, Mohammadi Chahid,
Willem Draps, mevr. Mahinur Ozdemir, mevr.
Cécile Jodogne, mevr. Els Ampe.